El hogar



9 DE MARZO DE 1951
AÑO XLVII • Nº 2156

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

RODOLFO CLARO

Del Cofre de Aromas de *Anjou*

Tres perfumadas
joyas de
honda y sugestiva
femineidad...



TAIPE, *un perfume para la noche.*



MALMAISON, *romance y poesía en perfumes.*





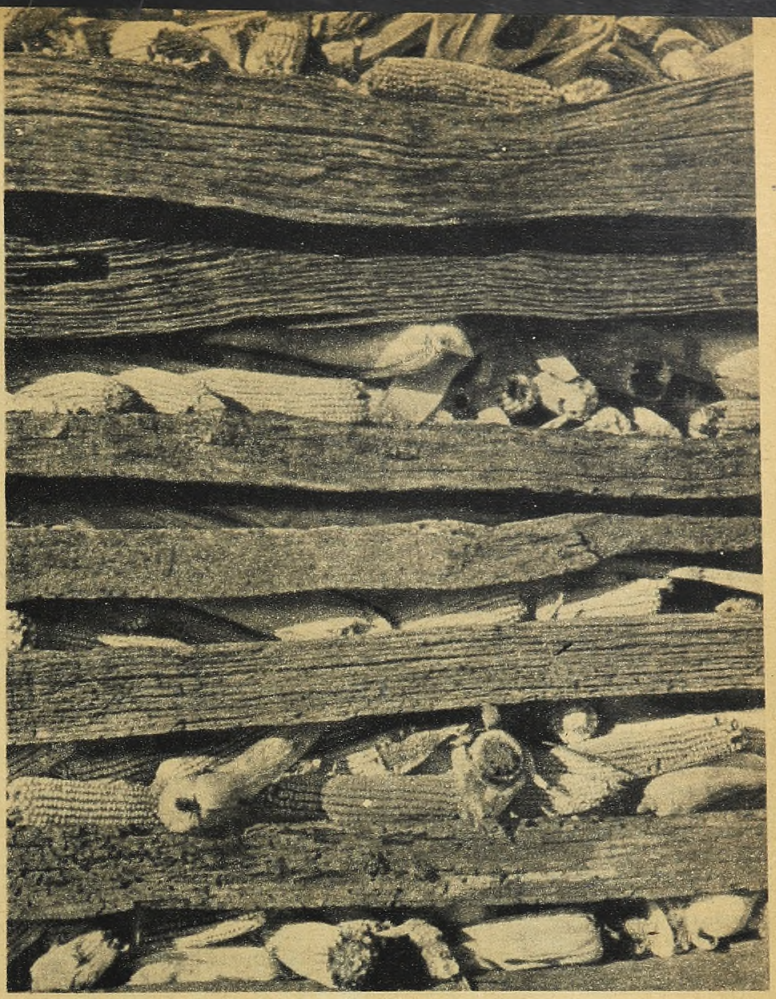
NINOSKA, *suave, inquietante, exquisito.*



BING CROSBY, escúchelo todas las noches de Lunes a Viernes a las 22 hs. por L R 6, RADIO MITRE

el hogar

9 de marzo de 195[illegible]
Año XLVII Nº 2156



LA IMAGEN Y LA PALABRA

AMERICA vibra al son de las chalas, a las que el viento arranca la melodía de polleras femeninas. América, de sur a norte, se inclina reverente ante el maizal, que es el pan y la soberanía. Hay una cultura del maíz, como hay una cultura del trigo. Hay una reverencia para el trigo, mantenida y magnificada por los monarcas egipcios, como hay una reverencia para el maíz, sostenida y glorificada por los reyes aztecas e incas. El indio de Cuhatemoc y el indio de Atahualpa se han arrodillado ante la cosecha pródiga y han hecho sacrificios para que no faltase el cereal. Desde el sacrificio cruel a la oración severa se ha pedido a los dioses que hubiera maíz en la mesa de los hermanos. Los primeros cronistas de Indias dejaron escritas páginas singulares sobre la revelación del maíz —de "mahis", vocablo haitiano, al parecer—, y conquistadores y colonizadores contemplaron con emoción los extensos maizales que crecían, ora junto al mismo mar, ora trepando hacia las cumbres.

Quieras que no, el maíz es un milagro americano. Se dirá que parte del Viejo Continente conoció el cereal a través de los primeros viajes de Cristóbal Colón, pero es evidente que fué la revelación americana lo que dió a Europa la pauta de su explotación y de su valor... Dioscórides, el botanista helénico, que recorrió tierras de Galia, Italia, Grecia y Asia Menor para coleccionar seiscientas plantas, de las que señaló virtudes medicinales ciertas o absurdas, habló ya de esa gramínea, y Plinio se aprovechó de sus descubrimientos para hablar del maíz como del "milium indicum". Entonces, ¿era conocido el maíz en el Oriente? Es posible. Maestros ha habido, en el pasado siglo, que han encontrado granos de maíz en los sarcófagos de las momias egipcias, con treinta o cuarenta siglos de pasado. Pero hasta que los españoles no arrancaron de la tierra americana el maíz y lo llevaron a Europa, el cereal —eminentemente americano — no influyó en la vida y en la política de los pueblos. Se le ha podido llamar "trigo de Turquía", pero se ha terminado por reconocer que era y es el "trigo de Indias". Vale decir, americano.

Sus mazorcas son uno de los emblemas de nuestra cultura económica. Y si hay maíz en cualquier parte del mundo, se debe a las semillas que de aquí se llevaron para aclimatarlas en lejanas tierras. En la hora en que el maíz brilla de nuevo en los campos argentinos, en la hora en que de nuevo sobre la mesa limpia y sencilla asoma la humita en chala y el locro suave, puede de nuevo contemplarse con gozo una de esas riquezas que forjan la independencia y la soberanía del pueblo.

Ahí está sobre el campo erguido; ahí, en el depósito, guardado; ahí, en la estantería, dorado como el oro, rutilante como el sol. En un principio pudo ser menospreciado por quienes lo consideraban alimento inferior y por quienes lo cultivaban para el forraje tan sólo. Pero luego fueron advirtiendo que el maíz tenía una trascendencia social. Junto al trigo y al lino, el maíz es una de nuestras riquezas más firmes. Sus erguidos tallos son las lanzas de un ejército de paz. Presentan sus troncos como si fuesen las armas heroicas del bien. El maizal es el paisaje de América, un símbolo de su independencia.

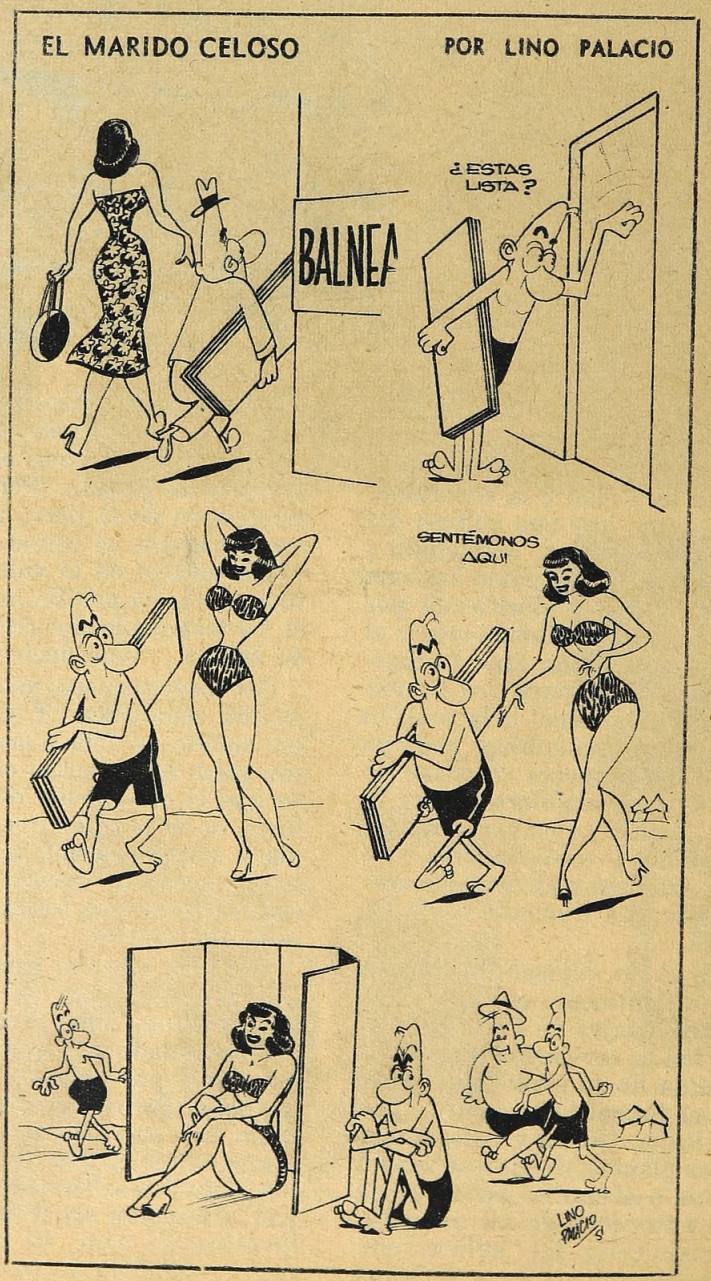
CASTILLO, UN ESPAÑOL, ES EL ARBITRO DE LA ELEGANCIA FEMENINA EN PARIS

POR ANDRES HURTADO

EN estos momentos el dictador de la moda femenina en Francia es un español: Castillo. Diciendo que se trata de un español no hace falta añadir que es un aventurero, un hombre de vida novelesca. Se trata de un descendiente de don Antonio Cánovas del Castillo, que lleva exactamente el mismo nombre y los mismos apellidos. Nació en el palacio familiar del Paseo de la Castellana, que ahora alberga la embajada norteamericana en Madrid. Cuando la guerra civil, el joven Castillo decidió abandonar la capital hispana. No dejó, como es natural y como era número obligado, de envolver su marcha en un folletín más o menos truculento. Se acostumbraba a hacerlo así para tener ante la propia conciencia una justificación. Pero el joven Castillo llegaba a la frontera francesa nada menos que con 32 maletas, detalle que indica que su viaje no era tan precipitado ni tan dramático como todo eso. Muchos la atravesaron después sin llevar más que lo puesto. Tenía entonces nuestro héroe 26 años, y su vida no se había definido aún en la molicie de la vida fácil en la Villa y Corte. Quiso ser arquitecto, pero desistió porque para obtener el título había que someterse a la disciplina severa de unos estudios oficiales. Le tentaba la diplomacia, pero no tanto que se decidiera a prepararse para las correspondientes oposiciones. En realidad, lo que le gustaba era vivir. Y vivir en Madrid hecho todo un señorito.

Pero las circunstancias mandan. Y el joven Castillo, con mucha ropa y con poco dinero, se instala en París. Por primera vez se ve cara a cara con la vida. No tiene un oficio concreto. Pero está dispuesto a emprender cualquier actividad que le proporcione el dinero necesario para subsistir. Un español, aunque sea un señorito, no retrocede ante nada cuando quiere abrirse camino. Castillo obtiene un empleo modesto en una fábrica de pañuelos de bolsillo. El sueldo alcanza la cifra humilde de quince francos diarios. Mal alojado, comiendo someramente, Castillo toma su desquite por las noches. Al terminar el trabajo busca en sus maletas y elige en el vasto repertorio de su vestuario de señorito lo más lucido y lo más vistoso. Un hombre joven y simpático, que por añadidura vaya bien vestido, puede presentarse en cualquier parte. La noche lo consuela de sus días tristes de obrero que ha de ganar el pan con el sudor de su frente.

Un día conoce a Missia Sert y le cuenta unos cuantos episodios de la novela de su vida. Naturalmente, le llena la cabeza con sus proyectos y con sus ilusiones. Y por azar le muestra unos apuntes que ha hecho en ratos de ocio. Son 30 modelos "para la próxima temporada", una temporada que no existe más que en su fantasía. Pero Chanel los descubre sobre una mesa, los mira, los remira, y acaba por admirarlos. No están mal. Revelan una cierta originalidad. ¿De quién serán? Missia Sert revela el nombre del autor, y Castillo, por uno de esos milagros sin los cuales habría para desesperar de la vida, se encuentra convertido unas horas después en el segundo de Chanel. París le abre sus puertas, unas puertas que entreabre a todo el mundo, pero que le cuesta mucho tiempo abrir de par en par.



De Chanel pasa a Paquin. Y de Paquin a Piguet. Y más tarde, Elisabeth Arden se lo lleva a Nueva York para fundar —en la Quinta Avenida, por supuesto— la única casa de modas de tipo francés que hay en la gran ciudad norteamericana. El negocio empieza modestamente, y se va ampliando de manera que hoy ocupa una casa de 17 pisos y se extiende a 12 talleres anexos. Después de París, Castillo ha triunfado en el país del dólar. ¿Qué más puede pedir?

Sí, sí... Hay para estar satisfecho, pero, ¿y la nostalgia de Europa? El pasado madrileño está ya muy lejos y se va desarraigando poco a poco de su alma. Pero la tentación de París se hace cada día más apremiante. Hasta que no puede resistir más y abandona Nueva York, y planta su tienda otra vez en la capital francesa. Eso de la tienda es una metáfora. Exactamente, lo que hace es entrar como animador, como *vedette*, como figura principal en una de las casas más importantes y más famosas de alta costura: en casa Lanvin. Su actual directora, la hija de Jeanne Lanvin, que lleva el nombre de María Blanca de Polignac, le llama a su lado y pone en sus manos la dirección artística de la casa.

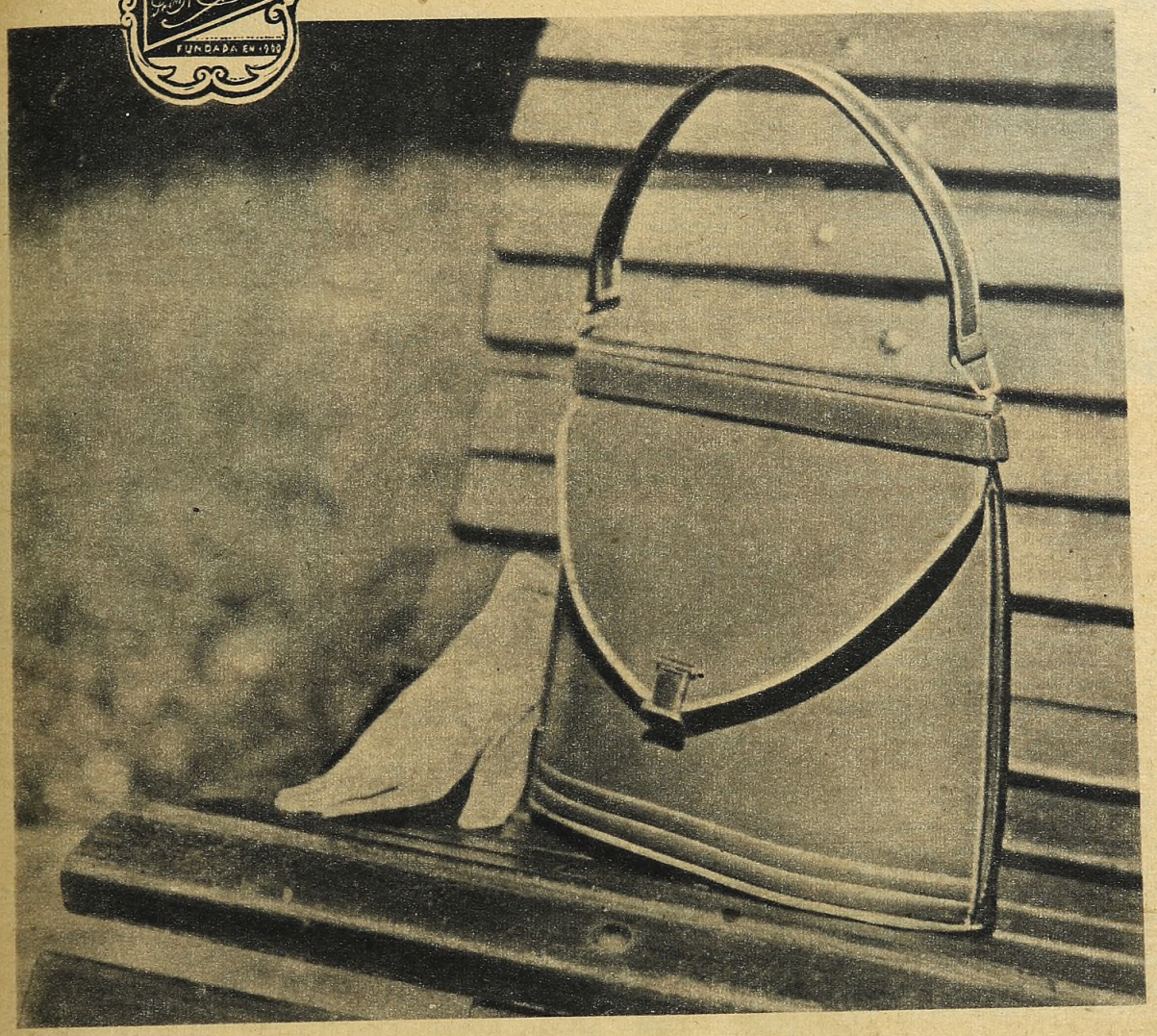
Castillo emprende una nueva etapa de su vida, un nuevo episodio de la novela de su existencia. Y al poco tiempo de entrar en Lanvin imprime al negocio un dinamismo, una vivacidad que rayan en lo extraordinario. Castillo, impedido, sin poderse valer de las piernas, trabaja sentado o tendido en un diván. Así dibuja, proyecta, modela, corta, prueba, da órdenes, distribuye trabajo, recibe a la clientela. Y así ha preparado la colección más amplia de esta temporada: 260 modelos.

— Mi estética —afirma— se funda en la estructura de Chanel y en la línea de Christian Berard. Napoleón me inspira y Balzac me da los nombres para mis creaciones.

Un poco de fantasía, un poco de literatura siempre caen bien en París. Y Castillo lo tiene en cuenta.

El caso es que a estas horas dicta las normas de la moda femenina, decide que la línea alargue la silueta, que el cuello aparezca descubierto, que la cintura esté bien marcada, que la falda se separe lo menos 35 centímetros del suelo.

Tal es la aventura maravillosa de este prerrefugiado español, a la que por prudencia habremos de poner la coletilla de "se continuará mañana", porque a lo mejor nos sorprende con nuevos episodios.



En vacuno 22 x 25 1/2 cm. $ 164.-

Pedro MAYORGA

Florida esq. **Corrientes** • **Sarmiento 648**



EL NOVELISTA EN 1935

Los "Dorados Fitzgerald"

POR LUISA SOFOVICH

EN los años de la primera melena con la nuca rapada, las orquídeas con tallo de papel de plata, prendidas a la altura de la cadera, y al vaivén de "Té para dos"

With tea for two an two for tea
And me for you and you for me

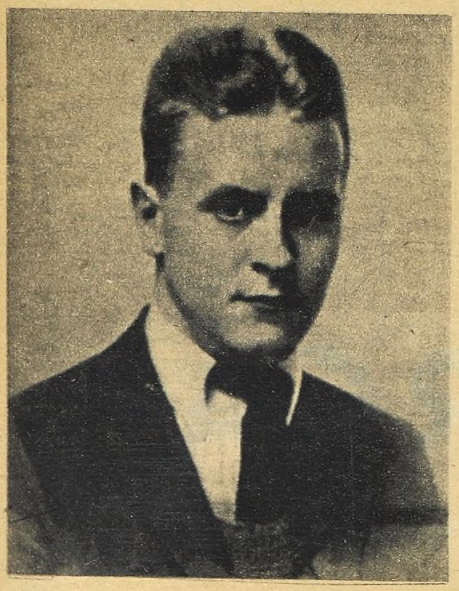
surgieron, se desplegaron y se hundieron un áureo matrimonio, igualmente amado por todos aquellos que los conocieron.

El, Francis Scott Fitzgerald, escribió las más exactas, tremendas y jóvenes novelas de su tiempo, al que se llamaría después "La era del jazz".

Ella, Zelda Scott Fitzgerald, era, como dicen las crónicas, "una brillante, bella y esquizofrénica muchacha" y ambos tenían poco más o menos la edad del siglo, cuando, en 1920, se casaron, lanzándose frenéticamente a la vida, creando ese raudo matrimonio de las novelas de Fitzgerald, cuya disgregante trayectoria estremece al lector.

Todavía hay gente de Nueva York que recuerda a los Scott Fitzgerald de carne y hueso, encaramados sobre la capota de un automóvil descubierto, atravesando, un anochecer sofocante de estío, de toda marcha, la Quinta Avenida, tirándose con escasas ropas a la fuente que se encuentra frente al elegante Hotel Plaza, en medio del asombro de la multitud que poblaba las inmediaciones, o tratando de hacer algo parecido en la penumbra, empapada de canciones de Al Jonson, de un teatro totalmente ocupado.

FRANCIS SCOTT FITZGERALD



Después de estos ensayos, como es natural, desembocaron bien pronto en París, iniciando esas recorridas que ya conocemos con el título general de "Un americano en París", que comienzan en la media mañana, tintineante y crujiente como un "croissant" o un cheque recién firmado, y que acaban al amanecer, ya esfumados todos los contornos, del otro día.

Estando ellos en París fué que Gertrudis Stein —que, igual que a Sherwood Anderson y a Hemingway, había creído y alentado también a Scott Fitzgerald— dijo un día, pensando más que en nadie en Scott Fitzgerald, a su imaginaria secretaria, Alicia Tocklas:

— Somos una generación perdida.

Así era. Y en tanto que Zelda pasaría los diez últimos años de su vida recluída en un sanatorio de enfermedades mentales, su marido, el novelista, lucharía, solo, con los fantasmas del tan reciente pasado de ambos, esa dicha acunada por el balanceo de los yates de sus amigos, los multimillonarios, fondeados en Niza, sometida a la velocidad de las carreteras que bordean el Mediterráneo y que, sobre todo, no había podido sobrevivir a esos almuerzos en los grandes "palaces" del continente que terminaban a las tres y media de la tarde, cuando en el luminoso comedor semivacío esperaban a que sucediese algo, la aparición de un amigo con una proposición de diversión más loca que la del día anterior, y así esperando y sin saber qué hacer, perdían la línea y acababan por ponerse a morder distraídamente un escarbadientes como una pareja de recién casados que en el comedor de un hotel pueblerino están soñando con Nueva York.

Hacia 1935 ya le era imposible vivir al novelista y se le habían tornado insoportables los actos más simples del existir cotidiano, no obstante haberle tocado un tiempo —claro que precisamente ése era el tiempo que agonizaba en esos días— en que un escritor podría escribir sólo con el deliberado fin de calmarse a sí mismo.

El había apurado la vida en sus novelas hasta su último sabor, y se le ve estar mirando casi con lágrimas en los ojos el proceso psicológico —actos imparables, ensueños divinos y en cadena— de sus personajes. Lloraba porque aun no podía explicarse muchos de sus dilemas, la racha que les llevaba y les traía. El psicoanalisis había estallado en el mundo y todos estaban un poco aturdidos, pero quedaban incontables lagunas que únicamente el desenvolvimiento posterior de esa ciencia podría llenar.



ZELDA FITZGERALD

Al leer a Scott Fitzgerald habíamos pensado que cada una de sus novelas era como la hija predilecta de sus experiencias. Después supimos que él consideraba a cada uno de sus libros "como a un hermano", y entonces nos dijimos que sí, que ése es el secreto de la ternura consanguínea, al mismo tiempo que de una cierta irresponsabilidad —nunca de padre, pero sí fraterna— que se desprende de sus obras. Y ellas fueron: *This Side of Paradise*, radiante inauguración; *Taps at Reveille*, *The Last Tycoon*, brutal y espléndida; *Tender Is the Night*, con su Nicole lucidamente tallada como la estatua, o más bien como el ídolo estricto e infranqueable de la Esquizofrenia.

Strawinsky, Chanel, Gershwin, "En busca del tiempo perdido", elevar a objeto literario la sopa "bauillabaisse" y a pictórico el "Anís del Mono", Freud, "Ulises", Rodolfo Valentino, "La quimera del oro", ¡todo tan cercano y, repentinamente, tan distante! Y ahora, a los diez años de la oscurecida muerte de Scott Fitzgerald —desplomándose en el único lugar donde debía hacerlo: Hollywood—, otra vez surgiendo, página tras página en "Este lado del paraíso", "El último Tycoon", "Tierna es la noche', otra vez "los dorados Fitzgerald", tan vívidos, tan desesperados, tan entusiastas como cuando pedían a la orquesta que repitiese "Té para dos", o como cuando, después de un almuerzo en Roma o en Londres, decidían no hacer el viaje a El Cairo, para el que tenían ya los billetes, que rompían y tiraban al fondo de un jarrón azul que estaba repleto de billetes de trenes y barcos sin usar, partidos por la mitad. Y una vez más la justicia de la revisión literaria jugando su, aunque postergable, inescamoteable juego.

El descanso en la playa,
después del baño,
parece hecho para fumar...
Allí está el paisaje dormido...
las formas quietas... la vida
serena... es decir todo eso
que nos invita a soñar y
viajar, entre espaciadas
bocanadas de humo...
Frente al mar maravilloso
y bajo el cielo azul,
cuando se encienden dos
cigarrillos, siempre
son dos CARRINGTON!

DOS CARRINGTON...



...y siempre CARRINGTON

70 CTVS.

MASSALIN & CELASCO S. A. C. I. — FABRICANTES DE CIGARRILLOS FINOS — MEXICO 3486 — BUENOS AIRES

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

De vivir el profesor Spain en los tiempos del alérgico Aníbal, Cartago no habría sido arrasada



El eminente profesor Will Cook Spain con su señora al llegar a Buenos Aires.

POR PAT LEROY

ANIBAL frunció el ceño y con impaciencia dijo:

—Por Baal Ammon y todos los dioses de Cartago, tus palabras son como zumbido de moscas en mis oídos, y en mi vida he oído nada más estúpido. ¿Te ha mordido acaso un perro rabioso para proferir tales insensateces? ¿Dónde están las naves prometidas con armas y provisiones? En vez de refuerzos me traes, ¡oh, Imilcon!, los tristes lamentos del senado cartaginés, para que yo vuelva lo más pronto posible...

—Escúchame, Aníbal, hijo de Amílcar. Cartago corre un peligro mortal y tú debes salvarla. Regresa, Aníbal. Regresa, y la diosa Tanit descenderá viva a tu lado para enlazarte con su cuerpo desnudo. Por mi intermedio te habla el senado de Cartago. En este instante los soldados de Escipión recorren nuestra patria, y Cartago no ha conocido jamás un peligro más temible. Los soldados de Escipión llegan y su número es infinito y su crueldad un horror para todo el pueblo. Destruirán las villas y se llevarán a nuestros hijos como esclavos. El trigo no crece donde han pasado y la tierra se convierte en un desierto cuando sus caballos han puesto sobre ella los cascos. El senado te pide que regreses, porque tú sólo eres capaz de derrotar al enemigo. Al pedir armas y provisiones, reclamas lo imposible, Aníbal, porque el pueblo murmura ya a causa de los impuestos y las cosechas han sido malas.

A estas palabras, Aníbal se puso gris y sus ojos enrojecieron; pero se dominó y haciendo chasquear su látigo, dijo tranquilamente:

—La verdad es un cuchillo afilado, la verdad es una llaga incurable, la verdad es un ácido corrosivo. Por eso el honorable senado de Cartago rehuye la verdad...

Aníbal levantó una jarra y bebió un buen trago de vino antes de continuar:

—Los mismos que se oponían a la ratificación de mi designación como general en jefe, ahora me piden que regrese. El senado, cuyas palabras evocas, es un niño conducido de la mano por la familia de Hannones y sus partidarios. Anhelan mi regreso, no para que yo combata a los soldados de Escipión, sino por abrigar el temor de que yo pudiera eludir su autoridad y colocarme encima de sus cabezas. Sería muy grande la satisfacción de los romanos si yo obedeciera esta orden. No es, precisamente, otra cosa lo que anhela Escipión al atacar a Cartago. Quiere, simplemente, trasladar la guerra a nuestras tierras. Espera, pues, que yo regrese, porque su mirada es más clara que la de los ancianos de nuestro senado. Mientras yo permanezco aquí Cartago no será derrotada. Pero en vano te explico mis ideas. No las entiendes, porque eres débil e imponente, y los débiles no tienen derecho a vivir; han sido creados para ser pisoteados por los fuertes. Lo mismo ocurre con los pueblos. Así ha sido siempre y así será siempre. Y te pregunto: ¿No hay generales en Cartago capaces de destruir las lanzas de los romanos, que son de mal acero y se rompen fácilmente? Escipión no es más peligroso que Flaminio, Lucio Emilio Paulo o Terencio Varro, a quienes derroté cuando mandaban ejércitos mucho más poderosos de los que provocan tanto temor en los corazones de los senadores.

—Debes cumplir con la voluntad del senado, Aníbal. La desobediencia te arruinará. La ambición se ha apoderado de ti, te sostienes cabeza abajo y caminas al revés. Comprende, hombre orgulloso, que hablo por tu bien. Millares y millares de hombres nuestros han muerto por tu culpa en el país del enemigo. Han sucumbido al hambre y a la peste, a las armas y a las heridas. ¿Es que quieres ahora que el mismo destino les toque a los hijos de Cartago, tú, que contando nueve años, juraste ante tu padre, el gran Amílcar, odio eterno a los romanos?...

Aníbal escupió un trozo de cebolla y mascó un pedazo de pan, escuchando las palabras de Imilcon.

—Tus soldados olvidan la disciplina por negarse a combatir en tierras extranjeras en momentos en que su patria se halla en peligro. He oído sus conversaciones cuando estaban sentados alrededor del fuego... Debes hacer uso de tu sentido común. El odio a los Hannones no vele tus ojos... Ejecuta las órdenes del senado — dijo el otro, poniendo fin a sus exhortaciones e inclinándose ante Aníbal con las manos a la altura de las rodillas.

—Vete a tu tienda, Imilcon. Déjame solo con mis lugartenientes; quiero oír sus consejos. Mañana al amanecer te daré mi respuesta —le espetó Aníbal.

Guiado por soldados que llevaban antorchas, Imilcon se alejó.

—Hablen ustedes, ahora —dijo Aníbal, dirigiéndose a Himilcar y Moharbal.

—Sin refuerzos seremos aquí aniquilados, Aníbal. Hemos perdido la posibilidad de destruir al enemigo. Ahora están creciendo sus fuerzas, mientras las nuestras se debilitan. Sabes vencer, Aníbal; pero no sabes aprovecharte de la victoria... Las palabras de Imilcon, referentes a nuestros soldados, son ciertas. Habremos de asestar muchos golpes y hacer rodar muchas cabezas para restablecer el orden —respondió el fiel Moharbal.

—¿Entonces te declaras por el regreso? Moharbal hizo un gesto afirmativo:

—No veo otra solución —añadió Himilcar.

—¿Y tú, Bomilcar? — preguntó Aníbal a su fiel médico—. Voy a escuchar atentamente tus consejos, porque en tu sabiduría eres ciertamente igual a los dioses menores. Tu ayuda me será otra vez necesaria esta noche. Nuevamente me siento mal. Mi cuerpo arde. Siento mi garganta cerrada y no duermo por la noche. Respiro con dificultad y tengo la cabeza pesada como el plomo. Apenas fuí capaz de apearme del caballo cuando volví del recorrido por el campamento...

—¡Oh, Aníbal, señor mío! Eres el más valiente de los hombres. Pero padeces de una enfermedad que me siento incapaz de combatir. No sé por qué cada vez que subes a un caballo te ataca la fiebre. No surten efecto alguno los obsequios ofrecidos en el altar de Baal Ammon. Es posible que tu aliento se vea purificado en el aire de la patria. Es posible que los dioses mismos quieran, de esta manera, imponerte el regreso a Cartago. Mi corazón se llena de amargura cuando veo cómo has envejecido. Cada vez tienes menos cabellos, tu espalda se encorva y tu rostro se arruga como una fruta demasiado madura.

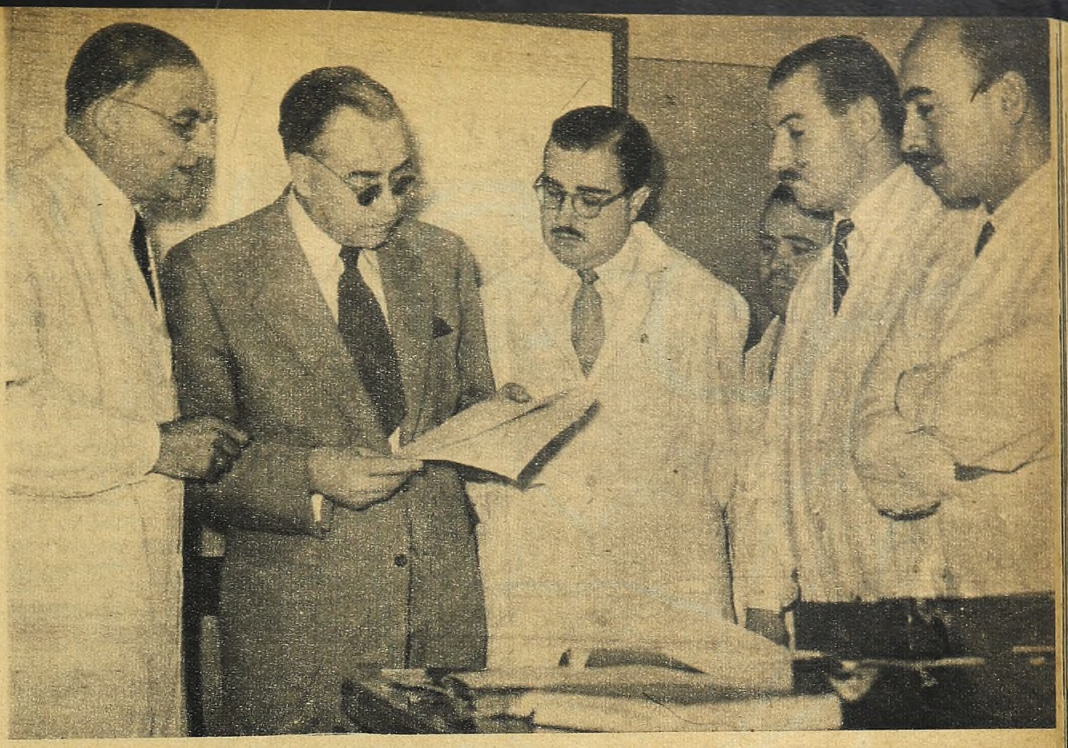
Aníbal escuchaba sus palabras respirando con dificultad creciente. La luna se ponía y el cielo tomaba un color gris cuando las deliberaciones tocaron a su fin. Al promediar la mañana, Aníbal hizo sonar las trompetas y el ejército emprendió el camino a Cartago.

CON EL CORRER DEL TIEMPO CAMBIAN LAS CAUSAS DE LA ALERGIA.

Aníbal padecía de asma

Esto ocurrió en el año 203 antes del nacimiento de Jesucristo, en el campamento de Brutium. El especialista más distinguido del mundo en alergia, el profesor Wil Cook

LA DISPOSICION A LA HIPERSENSIBILIDAD ALERGICA ES HEREDITARIA.



El especialista en alergia más distinguido del mundo con algunos médicos argentinos. Durante su estada en nuestra capital el profesor Will Cook Spain visitó detenidamente, en el hospital de Clínica, los servicios de alergia del profesor José A. Buzzole.

Spain, que fué huésped de nuestra ciudad, afirma que Aníbal padecía precisamente de la enfermedad que él conoce tan bien y ante la cual los conocimientos empíricos de su médico se mostraron impotentes. No surtían efectos los holocaustos ofrecidos a Baal Ammon, y cada vez que Aníbal se acercaba a un caballo, la enfermedad empeoraba. El profesor supone que fué la caspa o el polvo del pelo del caballo lo que hizo padecer al célebre guerrero de un asma aguda. Es posible que de no padecer Aníbal de esta enfermedad, la historia hubiera tomado otro curso, y Cartago no habría sido arrasada. El asma no le impidió, sin embargo, que viviera 90 años. Resolvió morir por propia voluntad, ingiriendo veneno, cuando Roma exigió que el rey Prusias de Bitinia lo entregara como criminal de guerra. De esta manera, Aníbal eludió una muerte a lo Nuremberg. De esto sacamos la conclusión de que la alergia es una enfermedad tan vieja como el mundo mismo. No obstante, sus causas sólo fueron, hace muy poco, descubiertas por la medicina. Hace unos sesenta años, como me dijo el sabio norteamericano, el único remedio contra el asma era el whisky. El whisky daba hasta efectos positivos en algunos casos.

Una hipersensibilidad

¿Qué es la alergia? Esta denominación la creó por vez primera von Pirquet en 1906. El profesor Spain, que dentro de su abultado programa, tuvo para mí media hora de tiempo, la define de la manera siguiente. Se trata de una reacción específica de hombres y animales a ciertas substancias. Ser alérgico significa una hipersensibilidad a substancias que uno come, toca o respira; substancias que, en condiciones normales, son innocuas. Existen varias formas de alergia. La más popular es el asma. Otras lo son la fiebre de heno, la urticaria, la bronquitis o los vahidos, siendo todas ellas causadas por el polen, el polvo o la caspa de los animales.

El profesor distraído

El doctor Spain nació en Murfreeboro, estado de Tennessee, hace 59 años. No parece tener tantos. Es elegante, delgado. Sus ojos claros, buenos, que reflejan la mirada de un hombre que carece del concepto práctico de la vida, le dan el aspecto simpático de un sabio distraído. Se me ocurre que mi examen resulta cierto, porque el profesor me dijo, sonriendo, que el viaje por la América del Sur ha de agotar todos sus ahorros. Éstos deben ser modestos en relación con su fama y sus posibilidades de ganar dinero.

Empezó por la aspirina

—¿Sufre el profesor de alergia?...

—No.

—¿Y alguien de su familia?...

—Tampoco.

—¿Cuáles fueron, entonces, los motivos que dirigieron su trabajo hacia esta materia?...

—En 1918 presencié en un hospital de Nueva York la muerte de dos enfermos que habían ingerido dosis normales de aspirina. Eran alérgicos con respecto a este remedio. Estos casos me causaron suma preocupación. Resolví, pues, dedicarme a investigar esta enfermedad.

—¿Es hereditaria la alergia?...

—Sí. La disposición a la hipersensibilidad es hereditaria, aunque la alergia se manifiesta en otras formas. El niño de un asmático puede sufrir de fiebre de heno. Si los padres son alérgicos, entonces, de cuatro hijos resultan tres alérgicos. Si de los padres uno es alérgico, entonces, de cuatro hijos dos resultan alérgicos.

Los "retardados"

—A los alérgicos —continúa diciendo el profesor— se los puede definir en dos categorías. Los que reaccionan inmediatamente y aquellos cuya reacción tarda en producirse, apareciendo después de 24 ó 48 horas. Las formas de una reacción retardada son, preferentemente, el asma o malestares del estómago. Los que tienen una reacción inmediata pueden, en forma fácil, beneficiarse de la ayuda de medicamentos. El enfermo conoce lo que causó su alergia, y puede decírselo al médico. Los "retardados" resultan más difíciles de curar.

—¿Existen nuevos tratamientos contra las enfermedades alérgicas?...

—Sí —responde el doctor Spain—. Realizamos investigaciones para establecer exactamente el valor terapéutico que tiene la sangre de mujeres grávidas contra el asma. Se ha podido observar que el suero extraído del líquido sanguíneo de las señoras que han sufrido esa enfermedad, y que se hallan en ese estado especial, es eficaz para combatir el asma mediante el suministro de distintas dosis, que son aplicadas en forma de inyecciones. Parece ser que el suero de estas personas contiene dos substancias de acción positiva para curar el asma bronquial y algunas enfermedades de la piel. Estos son: la cortisona, producto extraído de la glándula suprarrenal, y el ACTH, que se obtiene de la hipófisis. La terapéutica moderna ha logrado grandes conquistas en el terreno de los antibióticos y de las hormonas; pero estas circunstancias están provocando una reacción de sensibilidad en los organismos. Podrían ser un arma de doble filo, pues se cura una enfermedad, pero existe la posibilidad de que aflore otra. En estos momentos, una de las tareas científicas que más preocupa a los especialistas es encontrar substancias que obren en contra de la alergia producida por la penicilina, estreptomicina y las distintas hormonas y vitaminas.

"Con el correr del tiempo cambian las causas de la alergia. Le voy a dar un ejemplo al respecto. Antes se empleaban almohadones provistos de plumón de gansos, se fabricaban géneros de seda, lana y algodón. Todos éstos provocaban la alergia, la que ahora está desapareciendo al producirse los mismos materiales de fibra sintética. Las nuevas realizaciones de la técnica traen consigo nuevas causas de la alergia.

—¿Así que no hay perspectivas de que la alergia desaparezca completamente?...

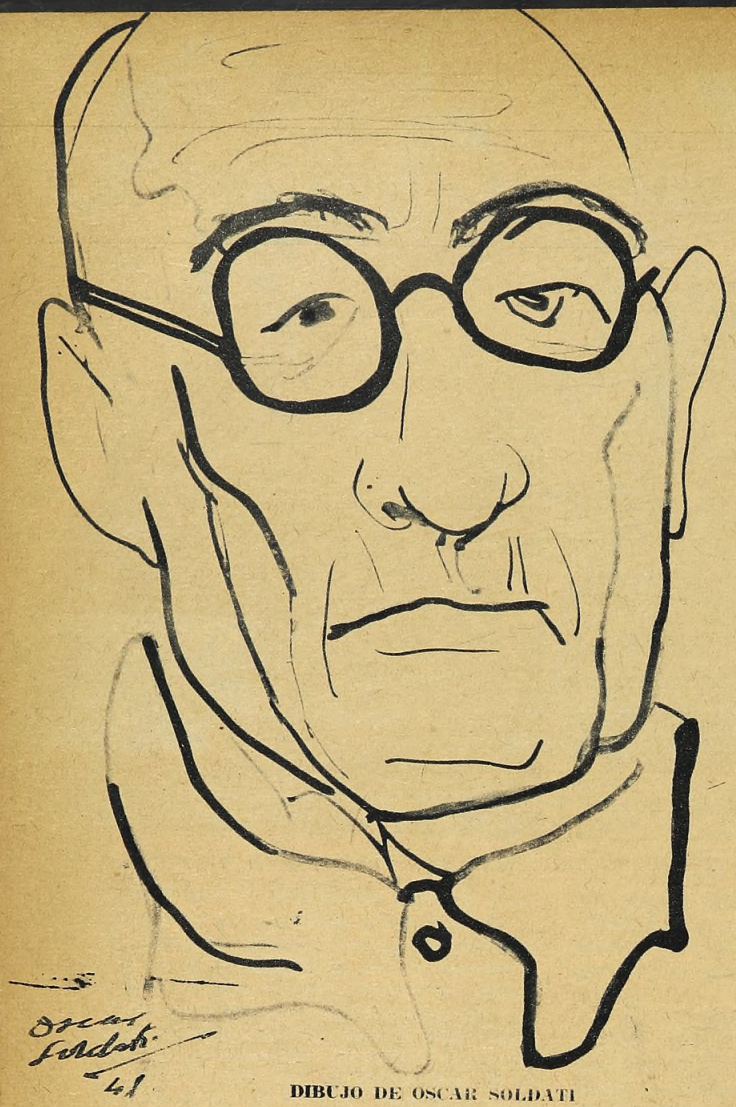
—No —sonríe el profesor—. La alergia la conoció Hipócrates. Padecían de ella Alejandro Magno y Aníbal. Me parece que el organismo del hombre seguirá siendo susceptible a ciertas cosas.

—¿En qué materia trabaja usted ahora, señor profesor?...

—Estoy investigando las causas del asma. Éste es el objetivo inmediato impuesto a mi labor.

—Y ahora, para terminar la entrevista, una pregunta que no tiene nada en común con la alergia: ¿Cuál es su "hobby", profesor?

—Hago con verdadera pasión fotografías en colores. En Buenos Aires, no obstante tener yo muchas tareas que cumplir, tuve algunos momentos libres de trabajo y corrí con mi aparato a las calles para transferir a la placa varias vistas en colores de vuestra magnífica ciudad...



DIBUJO DE OSCAR SOLDATI

RECUERDO DE ANDRE GIDE

Especial para EL HOGAR — **POR JEAN-LOUIS BARRAULT**

PARIS. — André Gide fué, estoy seguro de ello, el hombre más vivaz y más obstinadamente joven que haya conocido yo.

¿Su silueta humana? Lo que más atraía la atención al verlo frente a frente era, ante todo, la mirada, esa mirada que transpasaba, mirada de microscopio, bajo la cual el interlocutor se sentía "visto", transparente.

Es que Gide era intensamente curioso, lo cual constituye una cualidad no pequeña en esta tierra, y lo que es también una elegante manera de rendir homenaje a todas las las criaturas de Dios.

En algunas partes de su obra —creo que "Viaje al congo"— refiere que mientras se hacía sacudir por el tren, releía la oración por Enriqueta de Inglaterra de Bossuet, y reflexionaba: "Imaginad que alguien dijera al viajero: "No mire usted, pues, el paisaje fugitivo; contemple más bien la pared del vagón, que no cambia por lo menos". Ciertamente, le diría: "Tendrá todo el tiempo necesario para contemplar lo inmutable, puesto que afirmáis que mi alma es inmortal; permitidme amar a toda prisa, por lo contrario, lo que ha de desaparecer en el instante."

Gide optó por pasar precisamente la vida pegado al vidrio de la ventana, como los niños. ¡Qué buen camarada tan maravillosamente curioso teníamos!

Poseía un corazón universal: nos amaba a todos, chicos o grandes. Cualquiera fuese nuestra condición, Gide se inclinaba ante nosotros con complacencia, con amor. Bastábale que se tratara solamente de seres vivientes para que nos prestara atención. Tenía algo de naturalista. Era coleccionista de seres humanos.

Era de aquellos que mejor saben vivir y que hubiesen podido ser profesores de vida. Me hubiese gustado hacer un viaje con él. ¡Qué bien debía de saber viajar! Esta misma alegría de vivir mezclaba a veces a esa mirada excepcionalmente brillante e interesada una sonrisa a la vez amable, comunicativa y voluptuosa, la alegría de descubrir, la voluptuosidad de gozar el presente.

La elegancia partía de su boca: dientes límpidos, labios netos. Cuando fumaba cigarrillos ingleses —los que mejor sabían dibujar su humo—, no los masticaba; parecía más bien, con el filo de sus labios, abrazarlos finamente en varios pequeños intentos como si los acariciara con palabrejas secretas y excitantes que los hicieran consumirse de placer. Los tenía delicadamente con sus largas manos finas y cuidadas.

Para mejor cautivar, agregaba a ese suspiro, a esa elegancia refinada, una voz cálida y bien timbrada y una dicción impecable.

¡Qué fascinante actor hubiese sido!

Era la inteligencia misma: la inteligencia física. Sentía al máximo, comprendía, saboreaba y juzgaba del mismo modo. Poseía la mayor lucidez. Esa lucidez, al parecer, lo acompañó en la muerte como lo había acompañado en la vida. En el lecho mortal presentaba, creo, esa misma sonrisa amable. Tengo entendido que una de sus últimas frases fué más o menos ésta: "¡Y bien, todo ha terminado; morir no es tan difícil!" En la vida, como en la muerte, una victoria personal completa.

Revelóse aún, en Marsella, luego del buen momento que pasamos con Madeleine Renaud. Nos saluda, nos abrazamos, y helo allí saltando, para tomar al vuelo el tranvía, volteando la capa, cigarrillo en los labios, y con el sombrero de fieltro sabiamente abollonado. Gide era la juventud.

Cuando alguien decía: "Estuve anoche con Gide", restaba aún en la pupila de esa persona una chispa de alegría, último eco encantado del buen momento transcurrido.

Su recibimiento, ya para visitarlo, ya para hablar de algún proyecto, o para trabajar con él, era siempre cálido. Hacía creer, apenas franqueada la puerta, que no hacía otra cosa que esperarlo a uno. Ya no era una visita: ¡era un *rendez-vous!*

Sin embargo, durante toda la entrevista era preciso acechar el momento en que, en esa misma sonrisa afable, aparecería el primer barrunto de cansancio, de decrepitud del instante. Por respeto hacia ese ser maravillosamente independiente, era bueno no superar ese momento. La frase acaba de concluir en una nota larga; seguía un breve compás de espera, luego un: "Y bien", suspirado, y finalmente un: "Así es", lento, imagen viva de un minuto neutro. La sonrisa substituía, pero la vista bajaba a tierra: todo había concluído. Pero cuando se levantaba para saludar, reaparecía, duplicada, esa cálida sonrisa que parecía decir: "¡Cómo le agradezco por haberme librado de su presencia, pero también por haber venido y por prometerme que volverá a menudo!"

Uno se iba de casa de Gide "reabastecido" para toda la jornada. Gracias a él, hervían los proyectos y las ideas. Con pocas palabras había sabido activar la circulación del espíritu. Cualquiera hubiera deseado, a ejemplo de él, embriagarse con todas las sensaciones.

Amor a la vida: he ahí a Gide. Fué un verdadero consejero. ¿Quién hubiese podido reprocharle un mal consejo? ¿Quién que desvergonzó a la juventud? ¿Qué es perder la vergüenza sino advertir que ya se la ha perdido? Gide fué él mismo. Nada más moral que procurar ser sí mismo. Jamás se le habría ocurrido a Gide reprochar a nadie por ser distinto de él. Se limitaba a alentar a sus semejantes a convertirse en sí mismos. Amaba al hombre en todo el sentido de la palabra. Vivió libremente. Los hombres libres son cada vez más raros. Supo "comprometerse" sin dejarse "embargar" jamás.

Comprendió que para hacer frente a la organización absurda y dislocada de este tiempo era preciso hacerse auténtico, parecido a sí mismo. Esperaba de todos aquellos que lograron convertirse en sí mismos un resultado superior a todo lo que se obtenía por obra de la composición de los grupos rotulados, las capillas, sectas o partidos. Era una fe.

En el plano del arte, ¡qué buena disciplina enseñó! Este hombre libre, voluptuoso, espontáneo en sus actos, gozador, curioso como no hubo otro, se convertía en el ser más escrupuloso cuando se trataba de crear.

Rehabilita la obligación, devuelve el sentido de la medida, canta las virtudes de los obstáculos, se torna en el apóstol de todas las cualidades de las que nació el clasicismo francés.

Deja a Dostoievsky para seguir a Racine, sin perder de vista, sin embargo, todos los encantos sensuales de "Las mil y una noches".

Sus ensayos —sobre Dostoievsky, Montaigne, Chopin—; sus estudios críticos; sus anotaciones; sus carnets de viaje; sus cartas —especialmente a Angele—; sus diarios sin fechas..., poseerán durante largo tiempo la misma importancia y la misma utilidad que las "Curiosidades estéticas", "El arte romántico" y los ensayos y notas de Baudelaire.

En este aspecto, pertenece a la más pura tradición francesa; para nosotros, liberó el espíritu clásico de todo academicismo. Tal como Valéry, renovó la concepción clásica.

Nos enseñó a vivir, a vivir jóvenes y de acuerdo, aun así, con la verdadera tradición. Acabamos de perder un testigo de nuestra vida. Temamos, pues, vivir más descuidadamente.

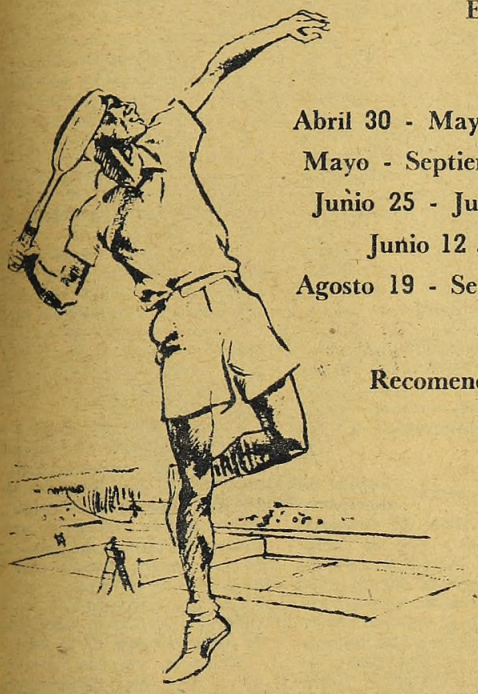
"El absoluto de la perfección —escribió— es saber gozar lealmente del propio ser." ¿Quién se artevería a decir que no vivió lealmente? Por lo contrario, él fué siempre el primero en sacar a la luz lo que tenía por hábito denominar: "Todas las pruebas y piezas del proceso."

Lo lloramos, nuestro pesar es inmenso. Pero esto es cosa de cada uno.

GRAN BRETAÑA: ACONTECIMIENTOS DE RELIEVE, 1951

Venga a Gran Bretaña

EN EL AÑO DEL FESTIVAL



Abril 30 - Mayo 11	Feria de las Industrias Británicas
Mayo - Septiembre	Festival de Gran Bretaña
Junio 25 - Julio 7	Campeonatos Internacionales de Lawn Tennis, Wimbledon
Junio 12 al 15	Reales Carreras de Caballos de Ascot
Agosto 19 - Sept. 8	Festival Internacional de Música y Drama, Edinburgo.

Recomendamos confirmar las fechas, en caso de alteraciones inevitables.



Tennis en Wimbledon

Torneos y regatas, grandes exposiciones internacionales, festivales de música y drama, elegantes reuniones que congregan al público más distinguido del mundo... así será Gran Bretaña en 1951! Venga Vd. y tome parte en todo. Disfrute las ahora abundantes comidas en hoteles y restaurantes donde famosos "chefs" hacen gala de sus habilidades... conduzca su coche por los encantadores paisajes británicos, con toda la gasolina que Vd. desee... compre las más recientes y mejores mercaderías británicas a precios que le favorecerán! Disfrútelo todo... venga este año!

TA4-b

Solicite ejemplares, sin cargo, de folletos ilustrados, a todo color, sobre Gran Bretaña (entre ellos uno de 80 páginas titulado "The British Isles"); y literatura sobre el "Festival de Gran Bretaña", a su agente de viajes, o escribiendo a:

BRITISH TRAVEL ASSOCIATION, Casilla Correo 40, Buenos Aires



Una hermosa y elegante belga, la señora Simone Bracht.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

(EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR")

POR PEGGY LEROY

Fotografías de JOSEPH

UN RAMO DE ROSAS ROJAS Bostezaba discretamente detrás de un diario, pero la conciencia limpia del deber periodístico bien cumplido me prestaba nuevas fuerzas y alejaba el sueño de mis ojos. El sábado volví de Mar del Plata, pero el domingo a las 8 de la mañana ya estaba lista para reanudar mis actividades. Fuí a la dársena Norte para echar un vistazo al nuevo embajador de la Unión Soviética, Gregori Fedorovich Rezanov, que llegaba a bordo del "Conte Grande".

Igor Budarin, el corpulento encargado de negocios que tiene la típica silueta de un jinete tártaro, me dirigió una miradita de soslayo llena de satisfacción. Inmediatamente le dió un codazo al agregado militar, coronel Orishenko, que lo acompañaba, y empezó a susurrarle algo al oído. Si de repente se produjera un milagro y debajo del hermoso panamá del diplomático se hallara instalado un micrófono conectado con los altoparlantes, todo el mundo reunido en el puerto hubiera oído, probablemente, en vez de las instrucciones de las autoridades aduaneras que entonces se escuchaban, estas extrañas palabras: "Esta es, mi camarada coronel, la terrible Peggy. Ella es la que en cualquier ocasión se ensaña maliciosamente con nosotros y con nuestros amigos. ¡Qué dulce es la venganza! ¡Cuánto me alegro de que le hayamos hecho perder el domingo al sacarla bien temprano de la cama, interrumpiendo su apacible y vergonzoso sueño burgués..."

En realidad, no fuí yo la única persona a quien el embajador Rezanov hizo "sacrificar" esta mañana de un domingo hermoso y lleno de sol. También lo esperaba un grupo de periodistas y fotógrafos. Algunos de los diplomáticos "satélites" ostentaban todavía en los labios las manchitas amarillas de yemas de huevo, que hablaban elocuentemente de la prisa con que habían engullido el desayuno para llegar a tiempo a saludar al colega del otro lado de la "cortina de hierro". La única persona que se destacaba por su excelente humor y afán de sincero interés, y que se sentía a gusto allí, observándolo todo, era el jefe del ceremonial del Estado, embajador Margueirat. Conozco su secreto. Acostumbra acostarse tempranísimo para levantarse antes del alba, fresco y pleno de vigor para su día de trabajo.

Por fin, el "Conte Grande" atracó. Una motonave bella y lujosa. Los representantes de la patria del proletariado gustan viajar cómodamente, y Rezanov y su esposa salieron del camarote más hermoso de la primera clase. Budarin y los miembros de la legación hicieron profundas reverencias al nuevo jefe. El embajador Margueirat cambió con él algunas palabras amables. Rezanov se acordó de los periodistas. Con la benigna sonrisa del hombre cuyo único deseo es hacer feliz a la humanidad, leyó unas cuantas frases que rezaban sobre las intenciones pacíficas de su patria. Después, precedido por el embajador Margueirat y rodeado de sus compatriotas, bajó al muelle. Hasta el momento todo ocurría según el programa. Los periodistas y fotógrafos se esfumaron en la mañanita color de rosa, considerando terminada su misión. Y si yo no los seguí y no me fuí inmediatamente a casa, fué porque me intrigó un traje sastre muy original, probablemente de corte del Schubert romano, que llevaba puesto una viajera muy elegante. Ahí estaba yo muy interesada en descubrir y acordarme de los detalles de aquel "tailleur" cuando, de repente, me convertí en testigo de una escena de lo más curiosa que seguramente no ha sido prevista por el protocolo diplomático. En cierto momento, mientras el embajador Margueirat caminaba al lado de Rezanov, se le acercó un hombre desconocido con un gran ramo de rosas rojas. De un solo respiro balbuceó unas cuantas palabras, y antes que el sorprendido embajador argentino tuviese tiempo de contestarle le colocó el ramo en la mano. Estaba tan nervioso aquel pobre hombre, que ya no sabía qué hacer. Había tomado al embajador Margueirat por el nuevo representante de Rusia. Indudablemente, toda esa "mise en scène" fué preparada de antemano. La entrega de rosas debió haber significado el reparto de los volantes pro soviéticos. Y así ocurrió que, de buenas a primeras, nuestro jefe del ceremonial del Estado se encontró con un ramo de rosas rojas en la mano y se convirtió en el objeto de las ovaciones de los comunistas, que al instante organizaron una "demostración espontánea" en el puerto... El embajador Margueirat no les malogró el espectáculo. Con tranquilidad estoica contemplaba el desarrollo de los acontecimientos... No es de desechar la idea de que también fuera previsto, entre otras cosas, alzarlo en brazos, lo que en lenguaje deportivo se llama la vuelta olímpica... El primero que volvió en sí fué Budarin. Se puso coloradito como una frutilla. Le tomó de las manos las rosas al embajador Margueirat —ni siquiera le dió ocasión de aspirar su perfume— y entregó el fatal ramo a su jefe. Todos respiraron con alivio. En la cara de Budarin y del coronel Orishenko volvieron a florecer las encantadoras sonrisas, que se reflejaban en los rostros de los que habían sido llevados allí para saludar a Gregori Fedorovich Rezanov. El único que no tenía ganas de sonreír aquella mañana era el desafortunado obsequiador de las flores.

Tres belgas. El realista, el diplomático y el liberal. El baron van der Straten Waillet, el ministro Jaspar y el diputado van der Schueren.



DE TODO UN POCO Antes de abandonar Mar del Plata visité al príncipe Estanislao Odyniec en su linda quinta "Jocoral" del barrio "Peralta Ramos". Encontré en su casa al conde Pahlen, quien trabaja en Buenos Aires, en el establecimiento del conde Zubov. Los antepasados de ambos —me contó el príncipe Olyniec— conspiraban juntos contra el zar Pablo I. El conde Pahlen es muy elegante y, a pesar de sus cabellos canosos, tiene un aspecto sumamente juvenil gracias a su esbelta silueta.

En Playa Grande encontré a mi bien conocido Carlos Ley. La última vez lo vi en ocasión de su casamiento, hace seis meses. Ahora se dedica a los placenteros baños de mar en compañía de su esposa, una elegante y bella inglesita.

Por la tarde, a las 18, durante mi paseo por la rambla, vislumbré al simpático y enérgico comodoro Pons Vedoya, acompañado de su linda señora.

—Tu lector de hace tres semanas, querida Peggy, debió haber encontrado en el Casino a algún sosias mío. Durante esta temporada no he estado todavía por allí, y seguramente, gracias a mi persona, aquel lector no pudo haber ganado los 2.000 pesos —me comunicó categóricamente el ministro de Bélgica, Jaspar.

No tengo ningún motivo como para desconfiar de las palabras del ministro, pero, por otro lado, mi lector dice haber visto, al lado de ese diplomático, a su valet egipcio... ¿Tendrá éste también un sosias?

Conocí a los delegados belgas nombrados para representar a su país durante las deliberaciones del Comité Económico de la UN que se están realizando en Santiago de Chile. Son dos. Pertenecen a dos partidos políticos opuestos. Pero en el viaje no discuten, pues evitan con tacto los delicados temas actuales. El barón van der Straten Waillet es del partido católico y tiene aspecto de barón, tal como nosotros lo imaginamos. Un poco calvo, medianamente rígido, medianamente sonriente, y ante todo, a pesar de sus 40 años, increíblemente anticuado en su trato y en su manera de vestir. Presiento en él a un escrupuloso, que hace hincapié en cualquier detalle. Y para mí personifica a un tipo de barón tan clásico, que podría jurar que dentro de veinte años usará monóculo y sufrirá de gota en el dedo gordo del pie. El tipo clásico de conde es completamente distinto.

Su compañero de viaje, van den Schueren, es, en cambio, un burgués típico. Gordito, saludable, sonrosado y contento de la vida y de sí mismo. A la primera mirada reconoce uno en él al diputado del partido liberal, que representa el amor al trabajo y a la vida del comerciante belga.

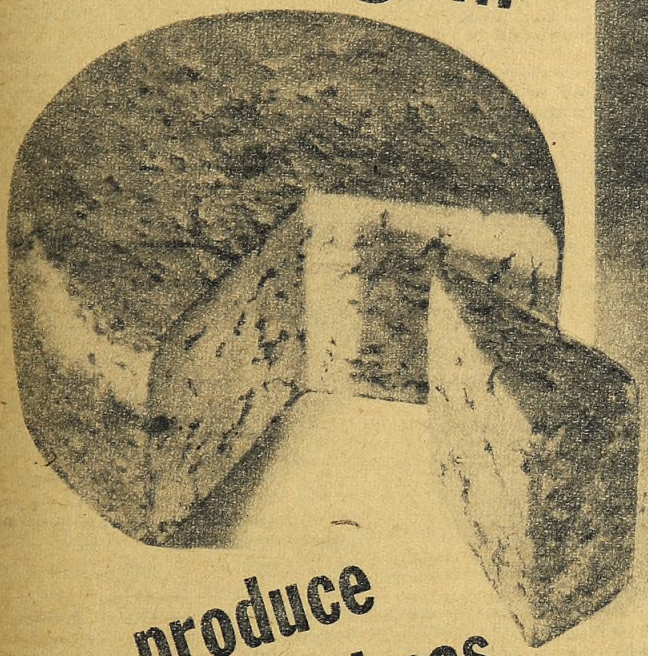
En un momento, la atención de ambos se dirigió al magnífico retrato del ex primer ministro socialista Spaak, obra del pincel del pintor Cromme'ynck. Ninguno de los dos lo quiere. El barón, menos. El sonrosado liberal, un poco más. Y durante unos cuantos minutos se dedicaron a observar el retrato. Y Spaak les contestó con su mirada irónica, sardónica, subrayada por la línea delgada de la boca.

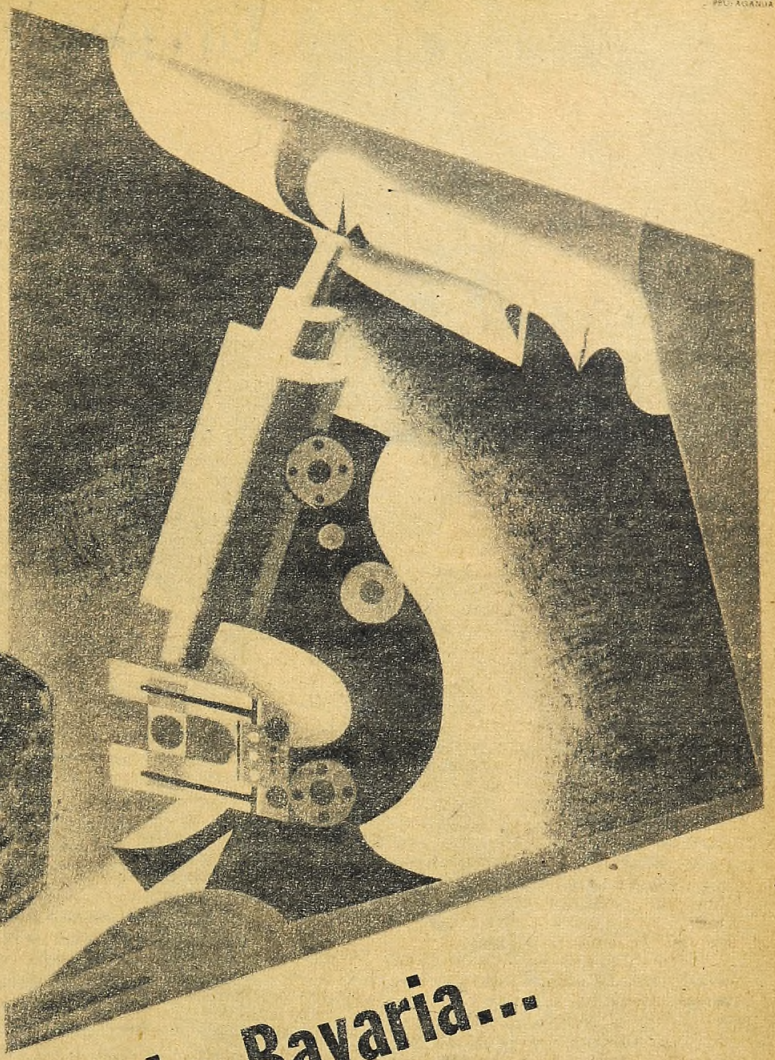
El barón van der Straten Waillet y van den Schueren se presentaron a la colectividad belga durante un "cocktail", en el que pasé una media hora muy divertida en compañía del consejero de la legación Max Wery. Este debe ser el más alegre de los diplomáticos. Le encanta bromear y tiene un sentido del humor muy agradable. Gracias a él conocí a muchos belgas simpáticos. Entre ellos a la hermosa y elegantísima Simone Bracht, al poético comerciante —expresión propia de Wery— Enrique Henequin y al presidente de las fábricas Liebig's, señor Grisar, y a su señora.

Mohamed, el fiel valet egipcio del ministro de Bélgica.



un hongo...





produce las riquísimas "vetas" del queso roquefort de La Bavaria...

Este hongo, llamado "Penicillium Roqueforti", se cultiva en ambientes especiales, debidamente esterilizados, y según métodos que son un secreto de LA BAVARIA. Al desarrollarse, produce en el Queso "Roquefort" esas "vetas" verdes, que le dan su riquísimo sabor y clásica apariencia.

Para que este Queso "Roquefort" conserve el sabor uniforme que lo ha hecho famoso, LA BAVARIA cultiva su propio hongo "Penicillium Roqueforti". Esto da idea de la dedicación y los métodos modernos empleados por LA BAVARIA en sus establecimientos modelo.

Le contamos todo esto, señora, para que Ud. se explique porqué son famosos los quesos de LA BAVARIA!

La Bavaria

EL QUESO DE MAYOR PRESTIGIO

ROQUEFORT - GORGONZOLA - CREMOSO - FONTINA - REGGIANITO

QUELAC S. R. L. Cap. $ 2.000.000

SARMIENTO 3412/34 Bs. As. T. E. 86-0068

El genio alegre de Rabelais

POR JUAN CARLOS ESTEBAN



Francisco Rabelais, franciscano, médico y poeta, autor de "Gargantúa y Pantagruel"

La leyenda guarda como ciertas unas frases que Rabelais, ya moribundo, dijo al paje enviado por el cardenal Del Bellay para interesarse por su salud: "Di a monseñor el estado en que me ves. Voy en busca de un acaso famoso. Está en el nido de la urraca. Dile que se conserve; y ahora corred la cortina porque la comedia ha terminado." Si la bufonada es auténtica, Rabelais habría conservado, así, hasta los últimos instantes, el cabal dominio de su ingenio y el perfecto control de sus convicciones, aun en los momentos en que son más frecuentes las apostasías y las conversiones.

Este alegre franciscano, sutil hasta lo prodigioso en el difícil arte de la simulación había conseguido ocultar entre los velos de sus narraciones la más despiadada de las críticas "hacia todo aquello por lo cual los humanos tanto se desvelan, corren, trabajan, navegan y batallan". Pero el disimulo que empleaba para no herir susceptibilidades y desequilibrar instituciones quedaba, con frecuencia, al descubierto cuando los atropellos de los tribunales ortodoxos despertaban en el jovial despreocupado al humanista ávido de justicia. No sin razón Calvino había notado en él, bajo las medias tintas de su teología, las certidumbres de un ateo. Pero Rabelais era muy listo y muy pronto Calvino sintió sobre sus flancos las puntas de sus sarcasmos. Cuando se acentuaba la reacción contra el heresiarca ginebrino, Rabelais clavaba también sus banderillas, acusándolo de amistad con el demonio...

Francisco Rabelais era, sobre todo, el genio alegre de la alquería de la Devinière que por boca de Panurgo, su otro yo, se complacía con la risa desbordante, que atempera la cólera, y el vino de Chinon, que endulza la vida y nos hace piadosos. Entre sorbo y sorbo era dable observar, sin embargo, que sus ojillos vivaces se encendían, a veces, con el brillo de las grandes pasiones. Rabelais no era un cínico. En él la risa era compatible con las ideas más rectas y los sentimientos más hondos. A menudo cree verse en la risa la incapacidad para sentirse solidario con los pensamientos arriesgados. No obstante, en el fondo de un humorista auténtico alienta, siempre, la temeridad de un héroe. En efecto: Sócrates, que se pasó la vida burlándose de los griegos y ocultando su sabiduría, fué capaz de afrontar la muerte con tal de salvar los valores de su espíritu.

Rabelais amaba en Erasmo al Renacimiento, y para quien sepa el alto significado de esa época, Rabelais será, antes que un amable pasatiempo, un instrumento valioso de aquella gran reforma. El nuevo humanismo que reactualizaba al genio heleno había contagiado en el joven religioso el fervor de los maestros. Y Rabelais, que veneraba a Desiderio Erasmo con devoción de discípulo, se lo hacía saber en una carta generosa. "Tú me has educado —le escribía, entre otras cosas—, me has prestado los castos pechos de tu divino saber. Todo lo que soy, todo lo que valgo, sólo a ti te lo debo. Si no lo dijera en voz alta para que nadie lo ignore, sería el más ingrato de los mortales. Te reverencio una vez más, padre querido, honra de la patria, apoyo de las letras, campeón indomable de la verdad."

Rabelais no iba a abdicar nunca de esa profesión de fe juvenil. Un día, la Facultad de Medicina de Montpelier se vió frecuentada por un fraile que desconcertaba a los profesores con su rara adhesión a la naturaleza. Pero la sorpresa llegó al paroxismo cuando una noticia conmovió al rectorado: Francisco Rabelais, clérigo y estudiante ya maduro, había sido visto en un teatro estudiantil representando: "La comedia moral del que se había casado con una mujer muda..."

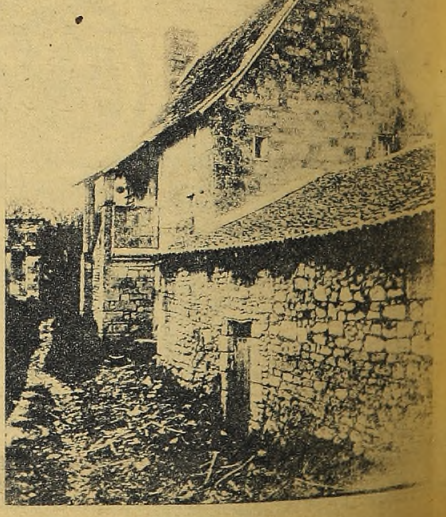
Aun no se habían terminado de oír sus últimos comentarios sobre el "Ars Parva" de Galeno, en ocasión de su bachillerato, cuando se supo que Rabelais había desaparecido sin haberse doctorado. Lyon, la ciudad de los impresores y los sabios, lo tuvo, después, de médico en sus hospitales. Y como en él todo era desconcertante y singular, un día, ante un público numeroso, disecó el cadáver de un ahorcado... Con esa práctica herética lanzó el primer desafío a las costumbres e inició una batalla célebre contra la Sorbona, que terminó con la censura y condenación de "Pantagruel". Pero lo áspero de la lucha no consiguió, sin embargo, alterar su buen humor, y entre disecciones y análisis tuvo tiempo para desentrañar, antes que Bergson en el ensayo memorable, la verdadera fisiología de la risa...

Ante la ira sin control de aquella época desenfrenada hubiera sido un suicidio inútil afrontar directamente responsabilidades derivadas de posiciones demasiado francas. En verdad el resumen más elocuente de una política sabia será siempre la oportunidad inteligentemente aprovechada. Y Rabelais conocía demasiado al autor de "El Príncipe" como para dejarse engañar por un heroísmo ilusorio. "Captarse odios sin esperanza de sacar de ellos ventaja alguna —escribió Maquiavelo— es dejarse guiar sólo por la temeridad y la imprudencia." Y como Rabelais lo sabía, era sagaz. Los recursos de la astucia no son, necesariamente, los elementos de un pragmático. Los primeros están gobernados por principios éticos; a los últimos, en cambio, los guía la inconducta y la utilidad deshonesta.

Rabelais alimentaba su ironía con los valores morales más puros del humanismo. Su risa, en definitiva, estaba al servicio de nobles enunciados renacentistas. En última instancia no hacía más que restituir la ironía socrática en una época en que la ignorancia estaba servida por un fuerte aparato de poder. En lugar de expresar lo que pensaba —la sinceridad es a veces una virtud funesta— él fingía pensar lo que expresaba. Solamente así fue posible decir impunemente las verdades más formidables, con la ingenuidad de un incauto. Sólo así, también, pudo eludir los suplicios que sufrían los sinceros inoportunos. Porque "Gargantúa y Pantagruel", el libro "más sorprendente y maravilloso del mundo", en opinión de France, se lo consideraba en su tiempo como groserías detestables y sin consecuencia: cuando en realidad era la burla más ingeniosa que jamás se haya escrito ¡Oh goce discreto de la ironía, que inconscientemente se impone a las gentes con las verdades más terribles y las persuade de la falsedad de las cosas serias!

Francisco Rabelais tuvo en sus labios de moribundo aquella ocurrencia festiva, porque deseaba para sí una muerte risueña como fué alegre su nacimiento. En su obra más famosa confesó que había nacido cerca de las viñas de la Devinière. Y seguramente su primera impresión de niño habrá sido la ruidosa carcajada de Baco, oculto entre las parras. Y como si esto fuera poco para descubrir la raíz de su humorismo, se asegura que su padre, hombre ingenioso y buen rabelesiano, lo recibió de brazos de su madre con las palabras que termina Virgilio el cuarto canto de las "Bucólicas": "Empieza, ¡oh tierno niño!, a conocer a tu madre por su sonrisa: diez meses ha sufrido por ti grandes dolores; empieza, ¡oh tierno niño!; el hijo que no ha alcanzado la sonrisa de sus padres, jamás fué admitido a la mesa de los dioses, nunca en el lecho de las diosas."

La alquería de la Devinière, donde nació Rabelais, y que hoy es un Museo.



Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Nombres propios de mujer)

1.	AILSU	1. — — — — —
2.	MELAUZ	2. — — — — — —
3.	STAEEL	3. — — — — — —
4.	DEHEYA	4. — — — — — —
5.	DAALE	5. — — — — —
6.	RALAC	6. — — — — —
7.	CACILURE	7. — — — — — — — —
8.	ALARISO	8. — — — — — — —
9.	ECREDSEM	9. — — — — — — — —
10.	DLETAMI	10. — — — — — — —
11.	RAIGIVIN	11. — — — — — — — —
12.	REMNAC	12. — — — — — —
13.	RELSODO	13. — — — — — — —
14.	ASJENIOF	14. — — — — — — — —
15.	ISORORA	15. — — — — — — —
16.	VAIRLE	16. — — — — —
17.	SAGANITU	17. — — — — — — — —
18.	INCRALAO	18. — — — — — — — —
19.	SETRAE	19. — — — — — —
20.	TRANICIS	20. — — — — — — — —

Ejemplo: ARSA — SARA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SIETE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIEZ, MUY BUENA; en QUINCE minutos o más, REGULAR.

¿CUAL ES...?

Encuentre usted diez palabras que puedan leerse de atrás para adelante y de adelante para atrás, y que respondan, en cada caso, a las definiciones dadas. Clasificación: 8 minutos, EXCELENTE; 12 minutos, MUY BUENO; 15 minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: Nombre de una planta gramínea: ARROZ. — Nombre de un mamífero carnicero: ZORRA.

1. Capital argentina ..... ———	1. Personaje mitológico ..... ———
2. Organo animal ———	2. Aversión absoluta ..... ———
3. Atreverse ..... ———	3. Tela de seda lustrosa ..... ———
4. Alabanza ..... ———	4. Escúchole ..... ———
5. Casualidad .... ———	5. Casta ..... ———
6. Cierto mamífero ———	6. Observar ..... ———
7. Nombre de mujer ..... ———	7. Altares ..... ———
8. Adjetivo determinante, indefinido, plural .. ———	8. Pintor italiano (1486-1531) .... ———
9. Príncipe árabe ———	9. Consonancia .. ———
10. Ascendo ..... ———	10. Arma ofensiva ———

(Ver soluciones en la página 66)

Su fina espuma es un perfume de Atkinsons!



A la Colonia

Jabones Perfumados

ATKINSONS



Y halague con una fina cortesía... obsequiando este vistoso estuche con tres delicados jabones de Atkinsons, perfumados a la Colonia.

JC-8

La obra realizada en Francia por el delegado del Instituto Nacional Sanmartiniano D. Julio A. Barredo

POR BRAULIO SOLSONA

HA embarcado de regreso a la Argentina, al terminar su misión de agregado militar a la Embajada en París, el teniente coronel Don Julio A. Barredo, perfecto caballero que ha sabido granjearse generales simpatías en Francia, y militar muy competente al que el general en jefe del estado mayor del ejército francés, M. Clement Blanc, ha impuesto personalmente, en la Sala de Mariscales, las insignias del grado de Oficial de la Legión de Honor.

Durante su estada en París hemos tenido frecuentes ocasiones de tratar al teniente coronel Barredo, porque, además de sus funciones militares, ha desempeñado las de delegado del Instituto Nacional Sanmartiniano, circunstancia que nos ha obligado a acudir a él en demanda de informaciones. Sería injusto dejar de consignar que en todo momento el señor Barredo ha extremado sus amabilidades para con los periodistas —y para mí de manera especialísima— y que gracias a su colaboración, y muchas veces a su iniciativa, me ha sido permitido tratar reiteradamente un tema que es para mí singularmente grato: el tema sanmartiniano.

En efecto, el señor Barredo es un ferviente sanmartiniano, y como tal ha cumplido en Francia una labor intensa y amplia.

Cuando le pedimos que nos haga un resumen de sus actividades como delegado del Instituto Sanmartiniano, el señor Barredo se escuda en su modestia para eludir la caída en el exhibicionismo:

—Ya lo sabe usted. No he hecho más que cumplir con mi deber. Usted mismo ha ido contando a los argentinos las diversas ceremonias que se celebraron en el Grand-Bourg, en Brunoy, en París y en Boulogne-sur-Mer.

—Pero, al margen de las ceremonias de que ya se dió cuenta, tengo la impresión de que ha habido algo más...

—En efecto, después el Instituto Sanmartiniano quiso que quedara constancia firme de su fidelidad al Libertador, y con tal propósito, hizo colocar unas placas alusivas en todos los lugares sanmartinianos de Francia. Así, se han colocado placas en la casa de la calle de Saint Georges, de París; en la Casa de San Martín, de Boulogne-sur-Mer; en la del Grand-Bourg; en la cripta de la Catedral de Boulogne, donde reposaron sus restos once años; en el cementerio de Brunoy, donde descansaron diecinueve, hasta ser trasladados a la Argentina; y en el Petit-Bourg...

—Háblenme de esta última...

—No podía olvidar el Instituto Nacional Sanmartiniano su deber de rendir homenaje de gratitud a la memoria del marqués de Aguado, el que fué amigo cordial y desinteresado de San Martín en sus horas de amargura. Por eso, en las ruinas del castillo en que habitó D. Alejandro Aguado, en el Petit-Bourg, se colocó una placa que dice así: "A don Alejandro Aguado, marqués de las Marismas del Guadalquivir, amigo y bienhechor del Libertador General D. José de San Martín, con el profundo reconocimiento del pueblo argentino. Instituto Nacional Sanmartiniano." Tuvimos el honor de que asistiera a la colocación de esta placa el agregado militar español, coronel Moyano, para que el acto tuviera toda su significación de fraternidad hispanoargentina; así como el agregado militar del Perú, coronel Félix Huaman Izquierdo, que es un ferviente sanmartiniano.

—Todas estas placas han sido costeadas por un patriota argentino, ¿no es así?

—Sí, señor. Por D. Guillermo Padilla, que ha llevado su munificencia a crear, de manera permanente, dos premios que se repartirán anualmente entre los dos mejores alumnos de las escuelas de la Casa de San Martín, en Boulogne.

—¿De qué cuantía son estos premios?

—De 25.000 francos cada uno. Este año han correspondido a Jeannine Papón, de la Sección Clásica, y a León Tordoy, de la Sección Técnica.

—¿Qué hay de la repatriación de los restos de los familiares de San Martín?

—Se está en espera de la resolución de nuestro gobierno. Todo el expediente está ya en Buenos Aires, y por parte de las autoridades francesas se cuenta con la conformidad para repatriar los restos de doña Mercedes San Martín de Balcarce y los de Mercedes Balcarce San Martín.

—¿En qué estado se encuentran las obras de reparación que se efectúan en la Casa de San Martín, de Boulogne?

—Muy adelantadas. Hubo que suspenderlas con motivo de las fiestas conmemorativas, pero se reemprendieron en seguida, y esperamos que pronto lleguen a su fin.

—¿Qué proyecto hay en relación con la cripta de la Catedral de Boulogne?

—El de levantar en ella un altar. Pero hay que hacer obras, y antes hay que quitar el andamiaje que hubo que poner para preservar la Catedral de los bombardeos. Se han enviado a Buenos Aires los planos del alvéolo de la cripta, y espero que no tardará en realizarse el proyecto de levantar un altar en la cripta donde estuvieron los restos del general desde 1850 a 1861.

—¿Qué más gestiones ha realizado?

—He intervenido en la búsqueda del archivo del capitán mercante Gabriel Lafond, que escribió sobre la Conferencia de Guayaquil.

—¿Y se encontró el archivo?

—Por ahora, nadie sabe nada acerca de su paradero.

—¿Y la carta del general sobre el discurso de Sarmiento?

—Tampoco aparece. Se dijo que estaba dirigida al propio Sarmiento. Pero parece que no es así, y que iba destinada a una personalidad francesa con motivo del trabajo que leyó Domingo F. Sarmiento en el Instituto de Francia. La Sociedad de Estudios Históricos no tiene noticia de la carta.

—En fin, que ha trabajado usted de firme.

—He cumplido con mi deber y nada más.

Pero como lo ha cumplido con un fervor sanmartiniano ejemplar, y como ha sabido inspirar grandes simpatías hacia la Argentina, y como ha dejado una sensación de inteligencia, de modestia, de sencillez y de caballerosidad, al hacer el balance de su actuación hay que felicitar a D. Julio Barredo por el acierto con que ha servido a su país.

MAR DEL PLATA (DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)



LUIS J. MEDRANO

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO



Martha Barrera

ESTA joven pianista argentina nació en la ciudad de Bragado, provincia de Buenos Aires, donde comenzó sus estudios desde muy temprana edad, y para los cuales demostró poseer serias cualidades.

En el año 1948 ingresó en el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico "Carlos López Buchardo", siguiendo el curso de perfeccionamiento con su actual profesor, el maestro Jorge C. Fanelli.

Ha realizado hasta la fecha una serie importante de recitales, entre los que cabe mencionar los efectuados en el Consejo Nacional de Mujeres, en la ciudad de La Plata; en el Círculo de Periodistas de la Provincia, en el Teatro Moderno de la ciudad de Bragado, en la Asociación Argentina de Mujeres Universitarias y en otras entidades de la capital.

Bajo la dirección del maestro Mario Rosseger actuó en calidad de solista, interpretando el concierto en sol menor de Mendelssohn en el teatro Gran Splendid.

En noviembre de 1950 fué acreedora al Gran Premio Santa Cecilia, otorgado por concurso en el Instituto del mismo nombre, de esta capital.

Dueña de una fina sensibilidad, Martha Barrera comienza a destacarse en forma promisoria en nuestro ambiente musical.

Sus presentaciones, realizadas de acuerdo con programas eclécticos, reúnen autores de diferentes estilo y tendencias, lo que interpreta dentro del más justo estilo y con la técnica más depurada.

Un evidente interés por dar a conocer las obras de nuestros compositores se reflejan en sus programas, en los cuales una parte importante siempre les dedica.

La crítica musical, al referirse a las condiciones de la citada intérprete, dijo: "Ofreció anoche una audición la pianista Martha Barrera, que como instrumentista y como intérprete sigue evolucionando promisoriamente, siendo visible su buen dominio de los recursos técnicos y sonoros del instrumento y un temperamento, por momentos, un tanto tímido, pero que se mantiene siempre dentro de inobjetable buen gusto musical y de una expresión que despunta con sobriedad." (16-12-49).

Otro crítico dice en su crónica de fecha 11-12-49: "Ofreció la joven pianista Martha Barrera una audición, cuyo programa serio y equilibrado incluía composiciones de diversas tendencias y escuelas..., acreditó positivas cualidades, sumando a su mecanismo técnico, ágil y preciso, una atrayente y depurada musicalidad."



Su maquillaje debe ser "PERSONAL"

dice

helena rubinstein

Ahora, cuando su cutis ha adquirido un nuevo tono bronceado, es de suma importancia saber acentuarlo. Nadie como Helena Rubinstein, primera autoridad mundial en belleza femenina, supo dar a la mujer con su Línea de Maquillaje tanta seducción y encanto. Los matices veraniegos creados por Helena Rubinstein para sus famosos productos, bases, polvos faciales, rouges y lápices labiales, darán a su personalidad sugestiva belleza. Tonos seductores, que combinados con científicos ingredientes, transforman la apariencia femenina otorgándole un atractivo jamás logrado!



Lápiz Labial Helena Rubinstein, $ 13,50
Lápiz Labial con Seda, $ 29.-

Base de Maquillaje Flor de Manzano, $ 11,50
Base de Maquillaje con Seda, (Silk Tone), $ 18.-

Rouge en crema o compacto, $ 9.-

Polvo Facial Flor de Manzano, $ 12.-
Polvo Facial con Seda, $ 38.- y 25.-

Sombra para los Párpados, $ 9.-
Máscara a Prueba de Agua, $ 10.-

Institutos de Belleza

Helena Rubinstein

Buenos Aires Florida 954 T. E. 32-5351
Mar del Plata Rivadavia 2181 T. E. 7495

Y en las buenas tiendas, farmacias y perfumerías.



SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

(Derechos reservados)

DIEZ CUENTOS DE DESESPERADOS

La muerte del viejo Archipoff

POR BORIS PILNIAK



BORIS Pilniak no es un narrador, sino un lírico", ha dicho al trazar la semblanza del gran escritor contemporáneo un inteligente biógrafo de Pilniak. Cabría preguntarse si cada novelista no lleva dentro un poeta, y qué vuelo tiene un mensaje lírico si quien lo dice no está investido de la gracia de narrar. Pero habrá que orillar la pregunta en homenaje a la brevedad de esta noticia. Narrador o poeta, lírico o novelista, Boris Pilniak (Bogau en la vida real) ocupará en la literatura de Rusia, de cuyo espíritu moderno se le tiene por esclarecido exegeta, un lugar entre los grandes, ya sea junto a Bunin o a Tolstoi, a Puchkin o a Dostoiewski, a Gorki o a Turquenev.

QUINTO

LOS primeros albores teñían de púrpura y sangre la llanura lívida. El pato dejaba oír su canción monótona, dulce y triste, como siempre. El jardinero, Iván Spiridonovitch Archipoff, despertado por la canción del pato, se levantó en su casita al pie de la colina y salió a la puerta y se remojó la cara y la cabeza con un jarro de agua; inmediatamente después, arremangándose, se dispuso a ordeñar la vaca. Pero, contra su costumbre, no fué a trabajar en la huerta.

Los primeros rayos ensangrentaban la llanura lívida. En la isba negra, en un cuartucho con ventanas bajas, donde, estando de pie, se podía tocar el techo con la cabeza, había un escritorio de nogal y el diván de cuero, sobre el que dormía habitualmente, sin desvestirse, Iván Spiridonovitch.

Después de haber encendido dos bujías sobre la mesa, Iván Spiridonovitch se sentó, la cara enjuta y la expresión inquieta, tomó sus anteojos y se puso a leer en un voluminoso libro de medicina.

En la otra habitación de la isba, Archip, el hijo de Iván Spiridonovitch, se levantó asimismo con el alba. Con su traje de cuero, despierto y bien dispuesto, fué a la cocina, y, de pie, bebió leche y comió pan de centeno. El padre abandonó su lectura, y con paso diligente, las manos atrás, como de costumbre, se puso a caminar alrededor de su hijo.

—¿Qué opinas tú?... ¿Se puede tener confianza en la medicina? —preguntó con tono de indiferencia, la vista perdida a través de la ventana.

—Pues claro que sí. La medicina es una ciencia. ¿Por qué lo preguntas?

—Tengo una idea. Acabo de leer un libro que me traje de la casa de Daniel Alexandrovitch. ¡Me siento reconfortado!... Yo también opino que se debe confiar en ella.

Iván Spiridonovitch permaneció un instante pensativo ante la ventana, fija su mirada en la colina que dominaba la catedral y la casa de los Volkovitch, cuyo parque descendía hasta el barranco.

A la mañana del siguiente día, Archip partió con destino a Ispolkom. Su padre, que había quedado en la isba, se acercó a la ventana para verlo irse, con los ojos llenos de tristeza de aprensión, de ternura. A eso de las nueve, Iván Spiridonovitch cambió su vieja levita por una nueva. Se quitó los borceguíes de paño, se encasquetó una gorra de reluciente visera y partió para el hospital, en busca del doctor Nevleninov. El camino atravesaba un pequeño bosque de coníferas, en donde el aire, húmedo, estaba saturado del aroma de los pinos. Iván Spiridonovitch atrajo hacia sí una rama y el rocío le cayó en una lluvia de pequeñas gotas; arrancó de cuajo una ramita y aspiró con fuerza su efluvio, estrujóla entre los dedos y, melancólicamente pensativo, dijo en voz alta:

—¡A pesar de todo, la vida es algo hermoso!...

Y así, con la ramita en la mano, entró en el hospital, rodeado de abetos, y se instaló en el gabinete del doctor Nevleninov. El médico entró en seguida, acompañado de Natalia Evgrafovna, que vestía de enfermera, y que se mantuvo a cierta distancia, junto a la ventana.

—Tú me conoces, Daniel Alexandrovitch —dijo el viejo Archipof—; a mí se me puede hablar sin rodeos.

Y sin dar tiempo a que (Continúa en la pág. 58)

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

DIEZ TESTIMONIOS DE UNA ULTIMA ESPERANZA

SE ha dicho que la esperanza es lo último que pierde el hombre. Verdad a medias. La esperanza es algo que el hombre no pierde nunca. Ni aun cuando está desesperado. Ni aun cuando llega al último grado, al vértice de la desesperación, que es el suicidio.

Porque el suicidio, además de eso, a pesar de eso, sin perjuicio de eso, es una esperanza. La esperanza postrera de quienes han perdido la esperanza.

El primer gran desesperado del mundo fué Judas Iscariote, el torvo suicida de Jerusalén. Y lo que lo llevó a colgarse de una higuera, mientras los ángeles entonaban el *Resurrexit* al Hombre a quien él entregó con un beso, fué una esperanza. La esperanza de olvidar que había consumado "la inmortal infamia", y que en adelante sería ya para siempre, por los siglos de los siglos, símbolo de la ignominia, sinónimo de la traición.

La esperanza, la obscura, siniestra esperanza, de eludir el asedio espantable de su conciencia...

Desde la del pintoresco tránsfuga de Claude Farrére, que se desesperaba por vivir después de haberse suicidado, hasta la del desesperado *sui generis* de Leopoldo Alas, que se suicidó por no tener de qué desesperarse, la literatura de ficción ha reflejado, de Judas acá, muchas desesperaciones.

Cada relato de esta serie, nutrida con lo más representativo del género, es la historia de una desesperación. La aventura — ya que no siempre la desventura — de un desesperado.

De ahí el título bajo el cual se agrupan aquí diez piezas literarias cuyos autores, famosos todos ellos, tienen, no obstante, únicamente de común la seguridad con que discurren por los caminos de la narrativa y el sentido periodístico con que utilizan, según podrá comprobarse a partir del primer relato, los imponderables recursos de la amenidad.

1º **EL CAZADOR DE PATOS**, por Andor Gábor. *(Aparecido el 9 de febrero)*
2º **LA PERFECTA CASADA**, por Leopoldo Alas ("Clarín"). *(Aparecido el 16 de febrero)*
3º **LA NODRIZA**, por Eça de Queiroz. *(Aparecido el 23 de febrero)*
4º **LA ESCALERA**, por Isidoro Fernández Flórez. *(Aparecido el 2 de marzo)*
5º **LA MUERTE DEL VIEJO ARCHIPOFF**, por Boris Pilniak.
6º **VIDA INUTIL**, por Emilia Pardo Bazán.
7º **UNA MUERTE VOLUNTARIA**, por François Coppée.
8º **SOFIA NAPPI**, por Salvador de Giácomo.
9º **RIP-RIP**, por Manuel Gutiérrez Nájera.
10º **LA RESIGNACION PERFECTA**, por El Padre Coloma.


RODOLFO
ZARO

LANCASTER

LOCION COLONIA

El perfume que lleva el señorío de su noble alcurnia



Fresca *Fragante* *Distinta*



CON EL PRESTIGIO DE

Florente Givau

¿Es usted una persona interesante, amiguita?

Sí, ya sabemos que usted quiere atraer a los demás, pero antes debe ser interesante... para sí misma.

USTED QUIERE ATRAER Y RETENER LA ATENCION DE LAS PERSONAS QUE FRECUENTA. Quiere ver cómo se iluminan sus ojos en el momento de aparecer usted. Quiere irradiar interés. Una manera de conseguirlo es convirtiéndose en una persona interesante... para sí misma. Este proceso paga doble dividendo. En el acto de alcanzar un nuevo "yo" para su propia diversión, se convertirá en el tipo de persona que estimula y atrae automáticamente a los demás.

Empiece haciéndose estas preguntas: ¿Qué ocurre cuando quedo librada a mis propios recursos? ¿Me siento sola, aburrida, desalentada o alegre y ocupada? Las respuestas residen, naturalmente, en la palabra "recursos".

Si sus intereses son múltiples, el tiempo que esté sola pasará rápidamente, demasiado quizá. Si, por otra parte, no es así, las horas pasarán con lentitud. Deseará ir al cine, a bailar, hacer cualquier cosa que la saque de sí misma.

EL ABURRIMIENTO Y SU ACOMPAÑAMIENTO DE PELIGROS VOLARAN A LOS CUATRO VIENTOS FRENTE A UNA SOLA COSA: INTERES. HAGA DE ESTO PARTE DE SI MISMA UTILIZANDO LAS SIGUIENTES SUGESTIONES:

CULTIVE ALGUNA FORMA DE AUTOEXPRESION. Si es usted una mujer de tipo corriente, con poderes de coordinación corrientes, inteligencia y memoria corrientes, dotes generales corrientes, existe la posibilidad de que tenga algún don especial, un talento, un arte. Esta especialidad puede ser algo que hubiera usted querido probar desde hace mucho tiempo, algo que creía poder hacer y disfrutar haciéndolo, pero que ha tenido que dejar de lado por falta de tiempo. El mejor momento para ello es el único del que puede estar segura: el presente.

Su vocación puede ser, por ejemplo, cantar. Cante cuando esté sola en su casa o si camina por las afueras. Estudie para perfeccionarse. Si puede costeárse'as, tome lecciones.

Su voz puede no ser algo excepcional. ¿Qué importa? Es la suya, a usted le agrada usarla, está haciendo de ella algo agradable, y lo más importante es que se está divirtiendo.

¿Se siente atraída por la pintura o por las artes plásticas? Si sigue una de estas vocaciones verá que irá a unirse a un grupo importante, ardiente, compuesto de miembros de todos los caminos de la vida.

LO IMPORTANTE PARA USTED ES QUE SIENTE VOCACION POR UNA DE ESTAS ARTES, UN LLAMADO QUE NO DEBE DESOIR. HACIENDOLO GANARA EN ESTATURA COMO PERSONA Y DESARROLLARA UN PARENTESCO CON TODOS AQUELLOS QUE HAN HECHO ESO MISMO ANTES QUE USTED Y CON TODOS AQUELLOS QUE TRABAJAN AHORA EN SU ARTE ELEGIDO.

CULTIVE SU "HOBBY". Un "hobby" —cosa muy distinta de vocación— es un interés que podemos desarrollar fuera de nosotros mismos. La importancia de los "hobbies" es fácilmente reconocible. Los médicos lo recomiendan como descanso mental.

¿Cuáles son los "hobbies" que proporcionan un placer más duradero? Aquellos que al mismo tiempo que divierten tienen, además, importancia y el interés humano de ayudar a los demás. **UTILICE SU TALENTO CREATIVO PARA HACER JUGUETES PARA LOS NIÑOS POCO PRIVILEGIADOS; PRESTE SERVICIO A LOS DESHEREDADOS DE LA SUERTE; VAYA A LOS HOSPITALES A ENTRETENER A LOS ENFERMOS, A ESCRIBIRLES LAS CARTAS, A CONTAR CUENTOS A LOS NIÑOS, A LLEVAR CARAMELOS A LOS ANCIANOS DE LOS ASILOS. ¿SABIA USTED QUE LOS VIEJOS SON TANTO O MAS GOLOSOS QUE LOS NIÑOS?**

VARIE SUS COSTUMBRES. USTED, COMO EL RESTO DEL MUNDO, ES, TAL COMO LO HABRA DICHO MUCHAS VECES, **"UNA ESCLAVA DE LA COSTUMBRE".**

¿Por qué no provocar una revolución espiritual en su persona? ¿Por qué no cambiar deliberadamente su ruta acostumbrada y provocar un cambio de escenario? La novedad, así como la variedad, añade un nuevo interés a las tareas diarias, a la monotonía de todos los días.

Puede encontrar fácilmente la manera de cambiar sus costumbres. Hágase la obligación de leer, por lo menos una vez por semana, un periódico que normalmente no vea. Sintonice en la radio un programa fuera de lo que esté acostumbrada a escuchar. Compre una revista distinta. Vaya a su trabajo por un camino distinto. Mañana, por la mañana varíe no sólo su manera de vestir, sino también la rutina habitual de su "toilette".

CAMBIE EL TIPO DE DIVERSION POR LO MENOS UNA VEZ POR SEMANA. ES DECIR, QUE DEBE SUSTITUIR UNA RECREACION ACTIVA POR UNA PASIVA O VICEVERSA. SI ACOSTUMBRA A IR AL CINE, VAYA A PATINAR. O EN LUGAR DE UNA HORA ATLETICA, ASISTA A UN CONCIERTO. DEDIQUE SEIS O SIETE HORAS POR SEMANA A UN TRABAJO CREATIVO, FUERA DE SUS OCUPACIONES HABITUALES, TALES COMO DIBUJAR, PINTAR, OCUPARSE DEL JARDIN, ETCETERA.

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

CON pie de imprenta de la Editorial Sudamericana, Ramón Luis de Oliveira César ha publicado una novela titulada "Hombres 40, caballos 8". Algunas referencias concurren para infundirle al lector la evidencia de que se trata, cuando menos en lo esencial, de una novela autobiográfica. Una novela destinada a comunicar la experiencia dolorosa de un hombre joven que, estimulado por su adhesión a los regímenes totalitarios, decide en 1943 trasladarse a Europa "para ver un poco esta guerra de la que se habla tanto". El autor, que es un abogado argentino, refiere, con animados pormenores, los violentos debates en que participa el protagonista en el ambiente universitario local, y luego las peripecias de lo que empezó siendo una divertida aventura y se convirtió en un dramático desengaño. Cuando evadido de una prisión nazi, el héroe de la novela va a ser conducido a Alemania en un tren de deportados, surge el título: "Nunca, ni en sus cálculos más pesimistas, se le había ocurrido pensar que lo harían hacinados en vagones de carga, en cuyos costados todavía figuraba la famosa inscripción de la guerra del 14: "Hommes 40, chevaux 8". Por sobre la falta de novedad de tan insistido argumento que ha hecho derramar ríos de tinta en el mundo, es posible celebrar en este caso la presencia entre nosotros de un narrador sobrio y veraz, dueño de un estilo elegante, moderno, sin afectación, capaz de comunicar emociones duraderas.

●

TAMBIEN ha publicado la Editorial Sudamericana un nuevo opúsculo para la serie de la Unesco, que abarca las cuestiones relativas al hombre y su alimentación. El autor es el ilustre médico brasileño Josué de Castro, que fué nuestro huésped hace pocos meses. Este ensayo ecológico que se titula "El problema de la alimentación en la América del Sur" es, como se comprenderá, más interpretativo que descriptivo, por razones de espacio. Si se recuerda que en general esta parte del continente ha sido considerada como tierra de abundancia, famosa por sus riquezas naturales, cuesta disimular un movimiento de sorpresa ante las conclusiones formuladas por el doctor Josué de Castro, quien ya dió, años atrás, con su "Geografía del hambre", un testimonio de la seriedad de sus investigaciones. Aunque puedan ser, en particular, materia de debate algunas de las afirmaciones del tratadista brasileño, la calidad de los datos reunidos y la consiguiente interpretación son suficientes para inducirnos a admitir que se trata de un investigador animado de singular probidad.

●

ACABA de agregar Espasa-Calpe a la difundida colección Austral "El Cid campeador" de Ramón Menéndez Pidal. Sabido es que en la vasta producción del insigne polígrafo español esta biografía memorable es su obra capital, realizada para demostrar, mediante la contribución de las fuentes históricas, cómo la vida de Rodrigo Díaz de Vivar coincide íntegramente con la imagen del héroe sin par que ha perpetuado la poesía.

●

LOSADA ha publicado dos volúmenes de poesía, que se incorporan a la ya difundida colección de "Poetas de España y América". Uno, titulado "Perdida", es de Juana de Ibarbourou, y el otro, "Lo miré con lágrimas", contiene los últimos poemas originales de Margarita Abella Caprile.

●

IMPRESO en los talleres gráficos de Maggiolo hermanos, ha aparecido un cuaderno de poemas de María Raquel Adler. El título "Veneración" corresponde a la índole de estas composiciones, inspiradas en la memoria del Libertador José de San Martín y de su esposa Remedios de Escalada. Hacia el final, esta publicación contiene un índice de las personas que han comentado la obra de la autora en artículos firmados y de quienes se han ocupado, asimismo, de aquélla, en conferencias públicas. Eduardo Miliavaca dibujó una viñeta para la portada.

¿Cómo "ayuda" Ud. a su

Cutis Seco?

● Muchas mujeres notan su cutis prematuramente envejecido y no se explican la causa. Es bien simple. La causa es el cutis seco. Si Ud. tiene cutis seco, ¡protéjalo a tiempo! Creada especialmente para cutis seco, la Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.



Otra de las consecuencias del cutis seco: arrugas alrededor de la boca. La Crema Pond's "S" evita su aparición prematura.



Aquí suelen aparecer paspaduras, escamas y las arruguitas llamadas "patas de gallo". Evítelas aplicando Crema Pond's "S" en la forma indicada.

Adquiera hoy su pote de Crema Pond's "S" y úsela así:

AL ACOSTARSE: Limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello... y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

DURANTE EL DIA: Extienda una fina capa sobre el rostro y disfrute de los beneficios del aire y del sol, sin preocuparse por su cutis seco. Suave, confortante para la piel seca y sensible, la Crema Pond's "S" protegerá su cutis y lo conservará fresco... adorablemente juvenil.

Más encanto para usted

CON Kasmir Bouquet



Amor! Poesía! Romance! Inspira el sublime perfume de Kasmir Bouquet

En su pañuelo, en su cuerpo, en sus cabellos, la loción KASMIR BOUQUET se transforma en una fragancia romántica que permanece por varios días. Experimente hoy mismo la maravillosa sensación del perfume diferente... envolvente... de KASMIR BOUQUET

$ 18.-

Kasmir Bouquet

aristócrata de las lociones de calidad

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XXXVIII

AMPERE Esta calle de la ciudad, situada en el barrio de Caballito, nace en la avenida Parral al 1050 y termina en Rojas 1067. Corre de Este a Oeste. Su denominación actual fué dada por ordenanza Nº 1424 del 30 de diciembre de 1925. Según Libro de Ordenanzas y Resoluciones del mismo año, página 596, que dice: "De Parral a Caballito, entre Gaona y Franklin."

Su denominación anterior era extraoficialmente la de Argentino.

Andrés María Ampere. — Eminente físico y matemático francés, nacido en Lyon el 22 de enero de 1775. Si bien sufrió siendo joven privaciones y dificultades de orden económico por la pérdida temprana y trágica de su progenitor, muerto por los revolucionarios de 1789, muy pronto el gobierno, reconociendo su gran talento, le confió destacadas funciones docentes en institutos y liceos sobre las materias de su especialización. Desempeñó así, entre otros, los siguientes cargos: catedrático de física y química en la Escuela Central de Bourg en 1801; profesor de esas mismas asignaturas en el Liceo de Lyon, su ciudad natal, en 1804; profesor de análisis en la Escuela Politécnica de París en 1806, integrando en 1808 la Dirección de Artes y Oficios. Sus trabajos relacionados con las matemáticas y la física, realmente notables, le dieron rápida y notoria reputación y con ello su incorporación, en 1814, al Instituto de Francia y luego a numerosas academias de carácter científico. La electricidad, cuya aplicación era entonces limitadísima, tuvo en Ampere, en ese aspecto, un gran propulsor, pues sus investigaciones y trabajos al respecto, concretados en las leyes que llevan su nombre y que constituyen el fundamento de toda la electrodinámica, permitió utilizar aquélla posteriormente en forma asombrosa para todas las manifestaciones de la actividad y progreso humanos. De la obra científica de Ampere, ha dicho Maxwell que "es una de las más brillantes que registra la historia de la ciencia". Murió el sabio, encontrándose en viaje a Marsella, el día 10 de junio de 1836.

AMSTERDAM Esta calle de la ciudad de Buenos Aires, situada en el barrio de Villa del Parque, nace en Emilio Lamarca 2450 y termina en San Nicolás 2449. Su denominación actual fué dada por ordenanza número 5396, del 28 de diciembre de 1933, pág. 718 del libro de Ordenanzas y Resoluciones del mismo año, que dice: "Art. 8.—Denomínase "Amsterdam" a la vía pública que va de Gaona a Neuquén, entre Paysandú y Paramaribo."

Esta calle fué conocida extraoficialmente por Etcheveste.

Amsterdam. Principal ciudad del reino de Holanda, capital nominal del reino y uno de los puertos comerciales más importantes del mundo, situada en la desembocadura del río Amster y en la orilla meridional del golfo de Y. Está atravesada por el Amster y dividida en islas por multitud de canales. Puede, en caso de guerra, inundar el país con sus esclusas. Su población es superior a 800.000 habitantes. Su puerto, considerado como uno de los mayores del mundo, es importante por sus actividades. Se destaca por la belleza de sus edificios públicos y por la riqueza artística e histórica de sus numerosos museos. Es notable también por el gran desarrollo de las industrias. Fué la patria de Espinosa.

ANCASTE Su denominación fué dada por ordenanza del 27 de noviembre de 1893. Se designó con este nombre a la calle que anteriormente fué conocida por "92G" y "Camino al Paso Burgos". Libro de Ordenanzas y Resoluciones del mismo año, pág. 81, que dice: "92G. De Camino Puente Alsina a Boedo Sud de Caseros (Sáenz de esta ordenanza), paralela a la anterior: **Ancaste.**" Situada en el barrio de Nueva Pompeya. Nace en Monteagudo 899 y termina en avenida Sáenz al 900.

Ancaste o Ancasti, en la provincia de Catamarca, cabecera del departamento del mismo nombre, cuya superficie es de 2.480 kilómetros cuadrados, con una población de 4.154 habitantes. Municipalidad, Registro Civil, juzgado de paz, escuela y Correos. Población urbana, 449 habitantes. El general José Benito Villafañe, de las fuerzas de Quiroga, derrotó en este lugar, el 7 de enero de 1830, al coronel Justo Lobo, del ejército del general Paz. Lobo murió en el combate. En dicho departamento existe también una sierra denominada con su nombre, y con la de Ambato forman el valle de Catamarca.

PRIMERA JUNTA

Depuesto el virrey en memorable sesión del Cabildo Abierto, el 25 de Mayo de 1810, designóse un gobierno provisional —que luego llamaríase Primera Junta—, presidido por Cornelio Saavedra como presidente e integrado por Mariano Moreno y Juan José Paso, secretarios, y, en carácter de vocales, Manuel Belgrano, Juan José Castelli, Miguel de Azcuénaga, Manuel Alberti, Domingo Matheu y Juan Larrea.

Después, en diciembre de 1810 y enero de 1811, el organismo fué ampliado con doce diputados representantes de las provincias.

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU



LA lamentable desaparición de doña Irene Galup Lanús de Huergo, que durante tantos años colaboró en nuestras páginas bajo el seudónimo de Silvia Watteau, conmueve aún el ánimo de sus compañeros de esta casa, y ha significado un motivo de hondo pesar para los innumerables lectores que, semana a semana, seguían en EL HOGAR sus diáfanas, sus sensitivas reflexiones sobre todas las cosas de la vida y del corazón. "De la vida y del corazón" fué el título elegido por ella para la sección que durante casi cuatro lustros puso en nuestras páginas un sello inconfundible de piedad cristiana y de humana comprensión. Y "De la vida y del corazón" es el título de cuatro o cinco volúmenes que ella tenía escritos y de los cuales sólo han visto la luz tres, en ediciones y reediciones rápidamente agotadas.

La circunstancia de haber quedado inédita buena parte de la producción de Silvia Watteau, nos permitirá seguir publicando sus trabajos. Las páginas de EL HOGAR no sentirán, por mucho tiempo, la tristeza de su ausencia. Será como si ella misma siguiera a nuestro lado, idealizando las pequeñeces de la existencia y proporcionándole a la legión de sus lectores la oportunidad de ser tolerantes, sagaces y felices, mediante el hilo conductor de su fino espíritu.

Iniciamos, pues, en esta misma entrega de EL HOGAR la serie inédita de "De la vida y del corazón" que dejó escrita doña Irene Galup Lanús de Huergo.

Análisis No deseas ser ofendida ni maltratada. No quieres que lo tuyo te lo arrebaten ni que otro amor suplante al tuyo. Deseas que tus actos sean bien interpretados y tus palabras repetidas sin maligna desfiguración. Deseas que los brazos que hacia ti se tienden, portadores de amistad, de amor, de consuelo, sean leales, verídicos, constantes. Quieres que la palabra escuchada sea la que nace en el corazón y llega a los labios sin que el interés la desfigure o modifique.

Y si todo esto quieres, ¿por qué así no procedes? ¿Por qué ofendes? ¿Por qué incides sobre el bien ajeno, por qué arrebatas amores y cariños con tu intriga malhonesta? ¿Por qué mientes amistad, amor, compasión? ¿Por qué olvidas a los que bien te quieren? ¿Por qué tu beso es el beso de Judas? ¿Por qué tus sentimientos, antes de nacer, calculan si te conviene ese querer y cuál perjuicio o beneficio sacarás de él?

Si no sabes dar aquello que quisieras recibir, no pretendas encontrar en tu camino el bien. La bondad, la caridad, la gentileza, son las únicas razones de vivir. Son, además, las que nos crean amistades, las que nos dan amor, las que hacen la vida cómoda, agradable, amable.

Mi amiga Era trivial la conversación. Hablábamos de mil cosas cuando yo dije, no recuerdo ya por qué:

—El día de tu casamiento...

Quedó trunca la frase en mis labios. Mi amiga, sin reparar en mi presencia, decía ya:

—¡Qué día aquél! ¡Cuánto lo quería! Mi vida, toda, la había puesto a sus pies. Si mi sangre me hubiera pedido, sin titubear hubiera abierto mis venas para entregársela. ¡Y la muerte hubiera sido dulce y buena, por ser él quien la solicitara!

"¡Y qué orgullo, qué orgullo inmenso sentí al apoyar mi brazo en el suyo! ¿Recuerdas? Era el hombre "del momento", el hombre disputado. Joven, rico, hermoso, y yo la mujer más envidiada. ¿Envidiada? ¡Si supieras lo que duró mi dicha!

"No sé cuándo recibí la primera confidencia de sus éxitos pasados ni qué día intuí el primer éxito presente. Sé que, como en una pesadilla, me vuelvo a ver en el torbellino de fiestas, bailes, diversiones, que constituían "nuestra intimidad".

"Cuando volvíamos, cuando el instante anhelado de soledad llegaba, lo veía despojarse —como se despoja el artista del traje que usó en escena— de todas sus brillantes dotes. Y entonces no tenía ante mí más que un hombre que bosteza. Y ya ves: soñé con darle mi sangre, soñé con ofrecerle mi vida; jamás supuse que fuera yo capaz de darle aun más, mucho más: mi juventud entera, en una interminable espera."





– Mi patrona exige este sello.

Todos los paquetes de la codiciada Yerba "LA HOJA" llevan en la etiqueta de cierre un sello que garantiza su elaboración por Martín & Cía. Ltda. Esto certifica un origen noble y una calidad invariable. Es lo que asegura el exquisito sabor, el delicioso aroma, el rendimiento tenaz de esa yerba que cada día con más insistencia pone en boca de todos la frase:

¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

En paquete amarillo o en paquete celeste

CALIDAD MARTIN

YERBA
LA HOJA



Molino yerbatero de Martin & Cía. Ltda., el más importante de Sud América.

...QUE COMER CUALQUIERA COME

UNO DE LOS OBJETOS...

...en que principalmente se manifestó el lujo en las mesas de la Edad Media fué el cuchillo. En aquellos tiempos era una habilidad de las personas educadas el saber trinchar. En varias crónicas se encuentran noticias referentes a este punto. El servicio real o principal de una mesa comprendía cinco especies diferentes de cuchillos, a saber: 1º Los anchos cuchillos para trinchar, siempre dispuestos por pares, que eran de diversas formas y de hoja flexible de punta vuelta o curva, cuya longitud variaba de veinticuatro a veintiocho centímetros. Había cuchillos de trinchar para la cuaresma, con mango de ébano, otros para el tiempo ordinario con mangos de marfil, y otros con mangos de ébano y de marfil para el tiempo de Pentecostés. Cada cuchillo iba acompañado de un tenedor, otros cuchillos pequeños, un punzón y una lima para afilar las hojas, y todo ello se metía en una vaina o estuche que solía estar hecha de cuero goffré. No se conservan cuchillos de mesa anteriores al siglo XIV, pero en las viñetas de manuscritos y en los bajos relieves anteriores a esa época pueden estudiarse. Los mangos de estos cuchillos solían llevar esmaltados los escudos de armas de sus dueños; así se conservan, por ejemplo, cuchillos de trinchar de Felipe el Bueno, duque de Borgoña. Tan interesantes objetos se hallan en el museo de Dijón y de Mans, y se presume que formaron parte de la vajilla de Carlos el Temerario. 2º El cuchillo de mesa o de plata era más pequeño que el de trinchar, y su hoja medía una longitud de dieciséis a dicisiete centímetros. Para el servicio del rey o del príncipe había cuchillos que guardaba el escudero juntamente con los de trinchar y con los de cortar el pan. 3º El cuchillo de preparar el pan tenía por los siglos XIV y XV una vaina especial, pero se ignora sus dimensiones. 4º El cuchillo de partir el pan era de hoja aguda, pequeño y semejante al que los franceses llaman *chaplepain*, rallador. 5º El *chaplepain* o cuchillo de rallar es el último de esta clase de cuchillos destinados al servicio de mesa. Por el siglo XV era grande y ancho, tanto que sus proporciones excedían a las de los cuchillos de trinchar, dándoles analogía con otros cuchillos usados en el siglo XVII. En este tiempo se usaba, según el libro de Matías Gingher de Mosburg, para rallar las migas que quedaban en la mesa y para presentar a los convidados tajadas de pescados o trozos de pastel. En la Edad Media se fabricaron, también, cuchillos especiales para abrir ostras, que solían tener la hoja y el mango de hierro artísticamente trabajados.

CUANDO LA LECHE SE PEGUE AL HERVIRLA...

...échese en seguida en otro recipiente y sumérjase éste en agua fría, dejándolo allí hasta que se enfríe el contenido. Una vez enfriada la leche, pierde el mal gusto y el olor desagradable que antes tuviera.

SOUFFLE AU CHOCOLAT

Disolver a fuego lento ciento veinticinco gramos de chocolate en treinta gramos de leche, retirar la cacerola del fuego y agregarle tres yemas de huevo batidas con cien gramos de azúcar. Batir seis claras a nieve con una cucharada de azúcar y agregar a la preparación mezclando suavemente. Colocar en un *pyrex* o fuente que pueda ir al horno y hacer cocinar en horno moderado de quince a veinte minutos poco más o menos; servir en seguida.

BARSZCZ

El barszcz es el tipo polonés de sopas agrias, que se encuentra en la mayor parte de las cocinas eslavas. Se prepara de muchas maneras, pero su sabor agrio se obtiene siempre con el jugo de remolachas fermentadas.

BRANDADE DE ZANAHORIA

Rallar zanahorias. Colocarlas en una cacerola con manteca. Sazonar con sal y una pizca de pimienta o mostaza. Cocinar lentamente y mezclar. Preparar aparte una salsa blanca espesa, mezclarla con la pulpa de zanahoria apenas cocida y unir con una yema o crema de leche.

LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

ETIMOLOGIA DE LA MANZANILLA

No están muy de acuerdo los hombres sabios acerca de la etimología de esta palabra. Algunos la derivan de *manzana*, cosa que podría pasar si se tratara de la sidra. Otros lo refieren a *Manzanilla*, pueblo situado a la orilla misma del río, donde ni se hace ni se bebe. La verdadera, sin embargo, puede hallarse en la notable semejanza que su sabor tiene con el amargo de las flores de *manzanilla*, que se usan como bebida estomacal, y en España también mucho para lavatorios y fomentos. Este sabor es tan marcado, que algunas veces resulta desagradable para los que no están habituados a él. Si hay que dar crédito a un apologista, el vino tiene aun más cualidades medicinales que la infusión. Según él, quien lo bebe nunca padecerá de cálculos, mal de piedra o gota.

GIN SMASH

En un vaso de doce centilitros: un vasito de agua, una cucharada de azúcar en polvo y dos hojas de menta fresca. Machacarlas para que se desprenda de ellas el zumo y el perfume. Luego: un vasito de ginebra. Retirar los restos de la menta machacada. Llenar hasta las dos terceras partes con hielo picado. Remover. Decorar con fruta de la estación y una rama de menta fresca. Servir con pajitas.

LA OTRA MANZANILLA

La *chamomilla*, en infusión, sirve en los casos de cólicos estomacales o intestinales ocasionados por las malas digestiones. Es sedante y alivia los espamos o excitaciones del sistema nervioso. Se prepara como té También se emplean las flores como descongestionante, utilizando la infusión en compresas sobre hinchazones traumáticas, torceduras, etc. La composición química de las flores de manzanilla es un aceite especial y un principio amargo.

NECEDAD

Dice un enemigo de la bebida: "La bebidas son muy peligrosas, porque proporcionan al individuo una sensación de optimismo injustificado que le hace ser demasiado indulgente para consigo mismo."

CALORIAS

Cerveza blanca, 150 calorías en un cuarto de litro; la negra, en igual cantidad, 135 calorías.

De los licores, tienen: el anisado, 120 calorías, en 30 gramos; el benedictine, 112; el kummel, 75; la crema de menta, 105, y el marraschino, 112.

ESO SI...

En los *straights* humedecer previamente el vaso con bíter. Agregar también un chorrito de jarabe, si el invitado lo prefiere.

EQUIVALENTE

Un copetín corriente tiene, poco más ó menos, unas ochenta calorías; vale decir, el degaste calórico demandado por una hora de tenis.

TIP-TOP PUNCH

En el gobelete de 25 centilitros: una cucharadita de azúcar en polvo, otra de jugo de naranja, un vasito de coñac, una rodaja de ananá, en trocitos. Llenar con champaña. Remover con la cuchara. Adornar con frutas rojas. Pajitas.

(Se puede atenuar, poniendo mitad de champaña y mitad de soda.)

PURO NOMBRE, PORQUE...

...un *rum straight* no es más que un vaso mediano con un trozo de hielo en el interior y... la botella de ron al alcance de la mano.

...y un *whisky straight* es un vaso en las mismas condiciones, pero con la botella de whisky para que uno se sirva lo que guste.

EN EL CAFE

— Mozo..., ¿qué significa? Una cerda en el vaso...

— Señor: supongo que no esperará que, para una bebida de cincuenta centavos, le pongamos un cepillo entero...

REFRANERO

Beber de codo y cabalgar de poyo.

DEL SABER HACER LICORES

Lucas Bols 1575

Qué significa la palabra ADVOKAAT?



Con el nombre de Advokaat, cuyo real significado es "abogado" se denomina en holandés al tradicional batido de yema de huevo, favorito en el hogar desde hace muchas generaciones. Con el Licor de Huevo, fabricado a base de yemas frescas, BOLS ha perpetuado esta tradición de familia a través de casi cuatro siglos de "saber hacer" Licores.

BOLS



Otras variedades:
MENTA BLANCA, APRICOT, CHERRY, CACAO, CURAÇAO ORANGE Y BLANCO, TRIPLE SEC, PRUNELLE, LICOR DE ORO, BANANA, VAINILLA.

DE SABER HACER LICORES
380 AÑOS

COMO PUEDE NACER UNA GRAN NOVELA O UN FOLLETIN

La aventura de una mujer sencilla que en veinte años robó dos millones de francos

¿Para qué? ¿Para quién?

...ESAS VIDAS MISTERIOSAS QUE INSPIRARON A GALDOS Y A DICKENS...

POR LUIS LABRADA

BENITO Pérez Galdós en España, Carlos Dickens en Inglaterra, Honorato de Balzac en Francia y Edmundo de Amicis en Italia tuvieron la virtud, en su tiempo y en su espacio, de relatar los secretos dramas de las gentes humildes y sencillas que nos rodean. Desde la tragedia griega al teatro romántico, se necesitaban los grandes héroes rutilantes de la leyenda o de la historia para conmover a las masas. La literatura del pasado siglo —y gran parte de la actual— se ha fundamentado en el relato de los misterios que envuelven a cuantos pertenecen a nuestra vecindad. Bajo el hombre común —el hombre ignorado, que decía Roosevelt— está el fuego de una gran pasión... Esa viejecita que se sienta en un banco del paseo puede ser un gran criminal; aquel hombre que vende cigarrillos en una esquina puede ser un ladrón internacional; esa lavandera optimista puede ser un espíritu maligno y cruel...

Todos llevan una callada novela que puede llegar a ser un acontecimiento digno de la popularidad literaria o de la crónica policíaca

He aquí los trazos de un hecho ocurrido en Francia y que a un novelista de aliento le podría servir para un relato literario y emocional.

Durante veinte años una mujer cumplía fielmente sus deberes de cajera en una oficina pública de un pueblecillo poco conocido de Francia, pero durante ese tiempo ha ido robando hasta dos millones de francos. ¿Por qué? ¿Para qué? Veinte años de trabajo. Veinte años viendo pasar ante sí el desfile de los acontecimientos nacionales y locales. Veinte años de trabajo metódico y discreto, y al cabo de los cuales se ha descubierto que había robado dos millones de francos. ¿Qué misterio hay en la vida de esta anciana que se ha entregado a la policía?.

Contemos ahora los hechos concretos.

El hecho ocurre en un pueblo llamado Bar-sur-Aube. Día tras día, Madeleine Odinot (que había nacido en la aldea de Bayel, a cuatro kilómetros de Bar-sur-Aube y en la casa de unos campesinos) iba a su trabajo puntualmente. A la hora en que se barrían las veredas municipales, en que las ancianas religiosas iban a la primera misa, en que empezaban a sonar los ruidos del trabajo: el herrero, el carpintero, el zapatero...

Desde hacía veinte años, Madeleine —blusa blanca, falda negra— cruzaba la calle de Saint-Maclou; digna, correcta y aseada, pero ni amable ni sonriente... Desde luego, su carácter no era muy simpático. Era más bien seco. Sus hermanos no la querían mucho. No se quiso casar con ninguno de los hombres que la rondaron en su mocedad, porque aspiraba a más. Quedó solterona. Pero con su trabajo se podía permitir una vida más aseada, a su modo de ver, que siendo la esposa de un trabajador del agro.

Un día confiesa a la portera de la casa donde vive:

—¿Para qué casarme? Yo no tenía dote. Hubiera entrado en calidad de parienta pobre en una casa extraña. Yo sé lo que hay que aguantar cuando se ingresa en un hogar sin dinero en la mano...

Prefirió la soltería y el trabajo. En 1930 ingresó en los servicios del Estado. Con su sueldo mensual alquiló un discreto departamento de tres piezas en la calle de "l'Aube". Lo amuebló modestamente. Lo cuidó como si se tratara de un museo e instaló lentamente comodidades sanitarias...

A veces los vecinos se dijeron:

—Vive con demasiados lujos...

Lo que hacía era rodearse de las indispensables comodidades que tiene cualquier vecino en una ciudad mediocre.

Otros vecinos contestaban:

—Es cosa de su primo... Le ha enviado algún dinero para que viva mejor... Y hasta le ha regalado una bicicleta para que vaya y vuelva del trabajo.

En efecto; un primo, que fué quien le consiguió el empleo, solterón y propietario, la protegía desde lejos. Le envió una bicicleta que Madeleine cuidaba y engrasaba y apenas utilizaba.

¿Qué vida hacía Madeleine? La vida más uniforme. De su casa al trabajo. Del trabajo a su casa. Dos veces al mes iba al cine. Nunca a un baile. Jamás se la vió con un hombre. Ninguna pausa secreta. Todo lo que hacía era público y notorio. (¿Todo? Ya vamos a ver.) En la oficina era correcta. No hacía un favor a nadie. Lo que estaba en los reglamentos y en la ley. Era lo que se dice un carácter áspero y decidido. Yo no diré que un Robespierre con faldas, pero sí que podía haber pertenecido a la escuela del revolucionario. Para ella, todos los políticos eran unos delincuentes, y todos los banqueros, unos indeseables... La crítica acerada no le caía de los labios, y en la mirada se mantenía la firmeza para descubrir la mentira en la declaración de impuesto a los réditos. En la iglesia tenía su silla; en la oficina, su ventanilla; en la casa, su sofá...

Para unos, había tenido un novio que había muerto y ella era fiel a su recuerdo. Para otros, tenía un secreto como el que estiman algunos historiadores que hizo la desdicha de Madame Recamier hasta que llegó Chateaubriand. Para éstos, no tenía corazón. Para aquéllos, lo había perdido en una aventura. Nada más que hipótesis, chismes, fantasía...



Hace unos meses, el pueblo descubrió que Madeleine Odinot, la que consideraba a todos como unos estafadores, era una vulgar ladrona. Faltaban dos millones en la Caja de su oficina. Una familia de campesinos, los Lacroix, eran las víctimas principales...

El escándalo cundía en la aldea, y Madeleine Odinot, que tiene una idea bastante exacta de lo que es un pueblo revuelto y dispuesto a tomarse la justicia por su mano, abandonó la casa y se entregó a la policía.

El jefe del puesto abrió y cerró los ojos, como si no pudiera creer lo que oía, e ingenuamente preguntó:

—Pero, ¿qué ha hecho usted? ¿Por qué?

El buen hombre no podía creerlo. "Es una mitómana y me está mintiendo." Pero no, no... Madeleine insistió en hablar ante un juez de instrucción. Y para allá se fué.

Mientras tanto, en el pueblo se intensificó el bla-bla-bla de los corros.

—Los Lacroix fueron a comprar Bonos del Tesoro, y la señorita Odinot les dijo: "No me quedan. Pero les haré un recibo. En cuanto me lleguen se los daré..."

No hubo ni bonos ni dinero.

Y así comenzó el misterio.

—¿Para quién era el dinero? ¿Para qué lo quería usted? ¿Qué ha hecho con él? Usted no tiene familia; usted no sale del pueblo; usted no tiene amantes, ni amistades raras; usted no vive rodeada de lujos. ¿Qué ha hecho con el dinero?

Madeleine ni habla ni mira.

Acaso la única persona que sabe algo o la verdad entera es el cura del lugar. Pero, si lo ha dicho en confesión, nada puede repetir el sacerdote.

El juez insiste. Madeleine calla.

Se busca, se indaga y se estudia su vida...

Ya se le quiere atribuir un crimen habido meses antes en un pueblo vecino. Ya se la quiere acusar de una estafa en la Cruz Roja. Ya se la quiere haber visto con un hombre. Ya se la quiere acusar de tener un hijo natural que atiende con el dinero que robaba. Ya se le reseñan las características de todos los héroes de una novela de Agatha Christie.

Pero Madeleine no dice una palabra.

Y ahí está el comienzo de una novela. Depende del escritor que enfoque el tema. Con un hecho criminal Stendhal lanzó su "Rojo y Negro"; con una anécdota policíaca escribía las aventuras de Sherlock Holmes Conan Doyle... Todo está en que quien caiga sobre el episodio sea un escritor como Beyle y un zurcidor de fantasías como el folletinista inglés.

Nantes... et la musique





Vibra en el ambiente el eco de las últimas notas y dicen las miradas lo que los labios callan Es el momento de dejar que hablen los corazones .. En el silencio de la sala, la seductora y cálida fragancia de NANTES se anticipa a la dulce confesión.

LOCIONES Y EXTRACTOS: **N° 9 - CHYPRE - N° 18 - ORIGAN**

Prefiera para su maquillage

POLVO FACIAL NANTES

preparado mediante el procedimiento

NUBE DE SEDA

que con tanto éxito se utiliza en

NUEVA YORK Y PARIS

para obtener los más finos y delicados polvos de tocador - Pídalo perfumado con la misma fragancia del perfume Nantes que usted usa N° 9 - Chypre - N° 18 - Origan

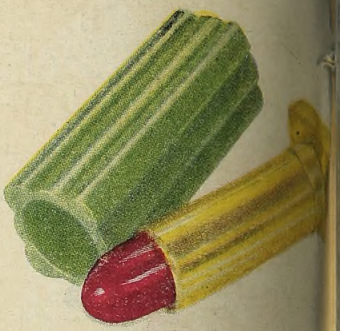


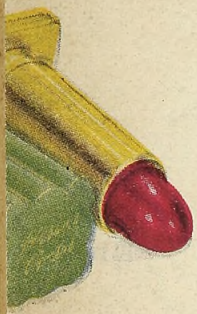
Nuevo y Hermosísimo

LÁPIZ

Helene Curtis

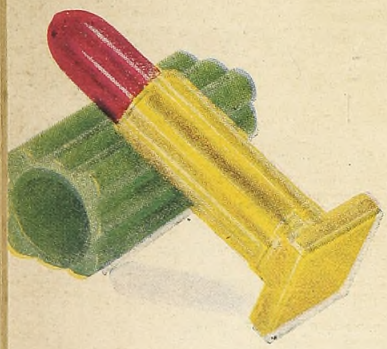


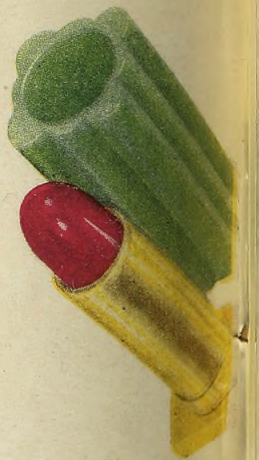




Para delinear sus labios
con delicada
y tentadora perfección

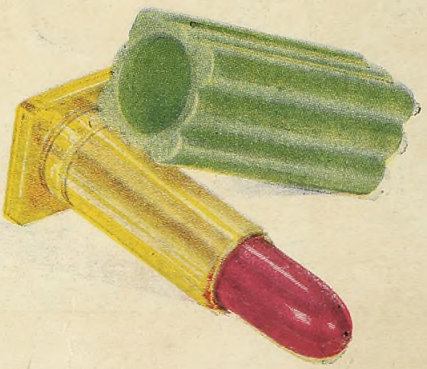






El Lápiz Labial Prominente

Más prominente que nunca!



6

AMOROSOS TONOS

CORAL
RUBI
ORQUIDEA
VIRTUD
ATOMICO
IMPULSIVO





MEXICO CONDECORA A EVA PERON

EN una ceremonia que adquirió los contornos de un significativo acto de confraternidad continental, el embajador de México, licenciado Juan Manuel Alvarez del Castillo, confirió a Eva Perón, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, la condecoración de la Orden Mexicana del Aguila Azteca en el grado de banda de primera clase.

A su vez, el gobierno argentino condecoró al senador mexicano Antonio J. Bermúdez, jefe de los Petróleos Mexicanos, con la Orden del Libertador General San Martín, en el grado de gran oficial.

Al agradecer la distinción, la esposa del general Perón lo hizo con emotivas palabras, en las que se pusieron de relieve los sentimientos de afecto que la Argentina siente por México, y la particular estima en que la esposa de nuestro primer magistrado tendría a esa significativa condecoración por provenir de "un país que ha hecho una revolución popular".

LA ATRACCION DE MAR DEL PLATA:

LOS LANGOSTINOS...

...QUE VIENEN DE COMODORO



¿QUÉ veraneante ha dejado alguna vez en Mar del Plata de ir al puerto a comer langostinos? Una de las más poderosas atracciones del gran balneario es ésa, y no hay quien sea capaz de resistirse a ella a poco que los aires marinos le acarician la piel. De ahí que en las horas previas al baño centenares de automóviles se dirigen a la *banquina* y a la orilla de los caminos que circundan el puerto con sus ocupantes resueltos a gustar, una vez más, "en su propia salsa", ese delicioso producto del océano. Desgraciadamente, hace ya años que los langostinos de Mar del Plata son... de Comodoro, y que en lugar de vérselos como antes, hirviendo en sus grandes pailas, aparezcan ahora como muertos de frío de puro congelados. Ello no obsta para que todo el mundo siga solicitándolos y para que resulten igualmente sabrosos. El ambiente lo puede todo siempre Y, sean de donde sean, los langostinos saben a... Mar del Plata cuando se los busca y se los come en Mar del Plata...

● **Ana María Olaciregui** y **Gloria Palacio** observan sonrientes al pescador que les llena la canasta de langostinos.

● **Raquel Rodríguez Ocampo, Ana María Landívar, Ana María Olaciregui** y **Teresa Pérez Iturraspe,** se dirigen hacia el puesto de langostinos.



● Langostinos será el fiambre, pero ¿qué tal un besugo a la vasca como entrada? **Ana María Landívar** y **Raquel Rodríguez Ocampo** adquieren unos besugos en otro puesto.





● **Ana María Landívar, Raquel Rodríguez Ocampo, Teresa Pérez Iturraspe** y **Ana María Olaciregui** desde un vagón observan el desembarco de los langostinos de Comodoro Rivadavia de otro vagón.

Fotos Damiano Palau.



● Ahora son ellas las pescadoras..., pero de cangrejos, y les cabe el orgullo de que son legítimamente marplatenses. Son ellas **Ana María Olaciregui, Ana María Landívar** y **Gloria Palacio.**

● En su afán de conseguir buena pesca han invadido una lancha pescadora de las muchas que hay en el puerto marplatense, para asesorarse de los secretos de ella.





● Esta toma de la película pone de relieve la hermosura del paisaje y el riesgo de quienes se animaron a revelárnoslo.

"TRONADOR", UN FILM QUE BURLA AL PELIGRO

UN puñado de voluntades —¡y de qué fuste!— formaron una empresa cinematográficodeportiva llamada Fitz Roy, la cual acaba de finalizar el rodaje de la película "Tronador", que, en verdad, es una burla al peligro que se escabulle en los picos nevados de nuestro hermoso sur.

La parte técnica de "Tronador" estuvo a cargo del señor Wechler, reputado conocedor de la zona, quien contó con la colaboración del señor Mazzi, el olímpico ex instructor de ascensiones sobre hielo; de Guzzi Lantschner, también olímpico y campeón mundial de esquí, y de Ana María Dellai, ex campeona italiana de esquí y estrella de este deporte en nuestro país, al punto que es una de las candidatas para vestir la casaca argentina en competencias internacionales.

Los deportistas nombrados partieron de Bariloche y recorrieron una distancia de 100 kilómetros, cómodamente ubicados en automóvil para llegar hasta Pampa Linda, después de atravesar los lagos Gutiérrez y Mascardi y el río Manso.

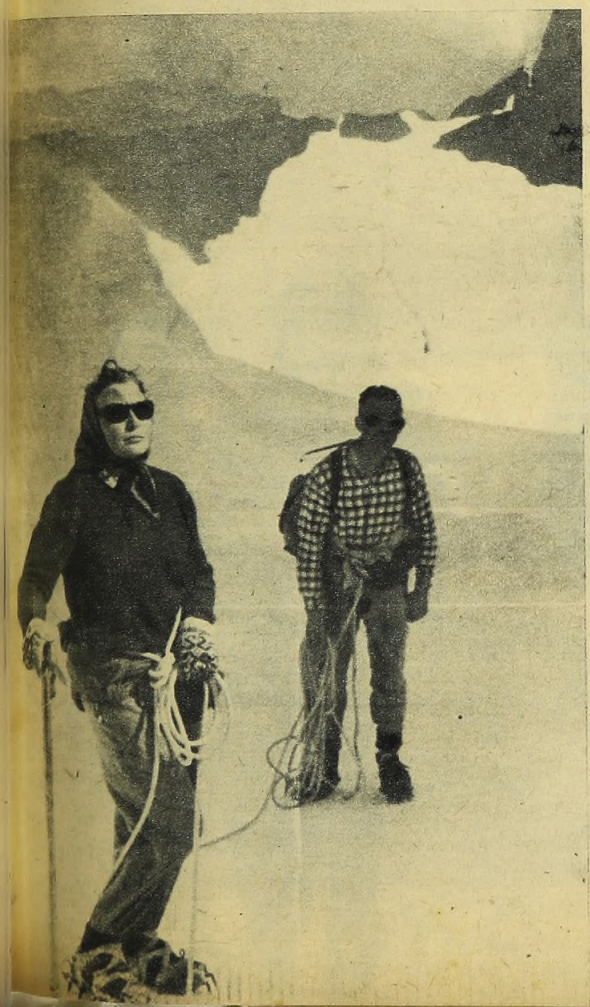
Pampa Linda está al pie del Tronador y en este lugar los excursionistas cambian su automóvil por caballos. Cuatro horas de cabalgata vadeando ríos y atravesando bosques prácticamente selváticos, permiten llegar hasta la frontera chilena, donde quedan los equinos, pues ya no pueden seguir. Cada excursionista carga sobre sí el equipaje, y después de una hora de caminata descansan en el refugio del Club Andino, a 2.240 metros de altura.

Repuestas las fuerzas, los viajeros, esta vez en esquí, se deslizan sobre el hielo, donde se enseñorea el peligro, y sin descuidar las condiciones meteorológicas se llega hasta Depresión, un lugar entre el pico argentino y el central del Tronador, para lo cual se ha patinado durante dos horas y media.

En Depresión no terminó el viaje; los excursionistas dejan los esquíes y calzan sus zapatos con clavos. Así comienza el duro y peligroso escalamiento con cuerdas. Las frecuentes tormentas — que no permiten filmar — acompañan a los deportistas, quienes, entre crestas y precipicios, llegan a la meta, para volver... Hay que subir tantas veces el último tramo como sea necesario, pues a oscuras no se obtienen vistas de exteriores...

Magnífico esfuerzo que permitirá conocer las bellezas del Tronador, desde la cómoda butaca del cinematógrafo con aire acondicionado...

● Los esquíes son llevados hacia las más elevadas cumbres del Tronador.





● Ana María en pleno descenso.

● **Ana María Dellai,** la estrella italiana del esquí, cuya actuación entre nosotros la llevará, acaso, a vestir la casaca argentina en torneos internacionales.



● Otro paso de la gran esquiadora en el Cerro Catedral.

(Concluye en la página siguiente.)

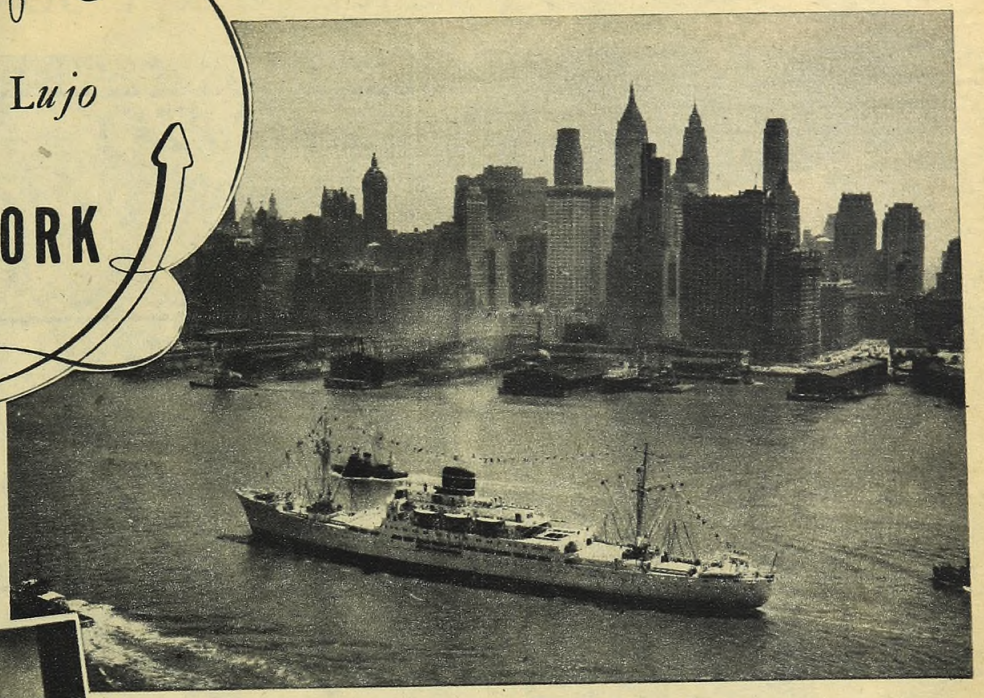


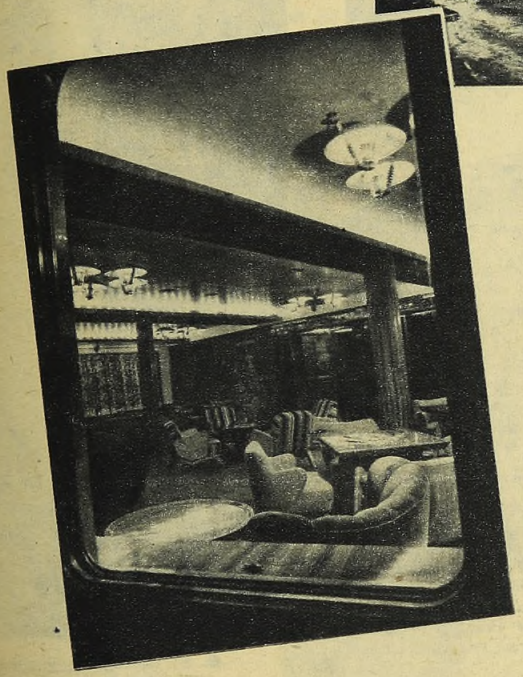
● **Guzzi Lantschner,** campeón mundial olímpico de esquí, en una ascensión con **Ana María.**

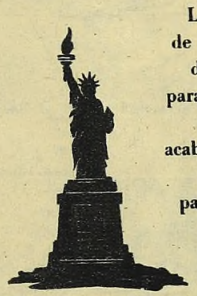
● **El "baquiano" de la zona, Wechler, con Guzzi y Ana María,** momentos después de una gran tormenta, en una de las cumbres nevadas.

CON BUQUES ARGENTINOS

Servicio de Lujo
a
NUEVA YORK



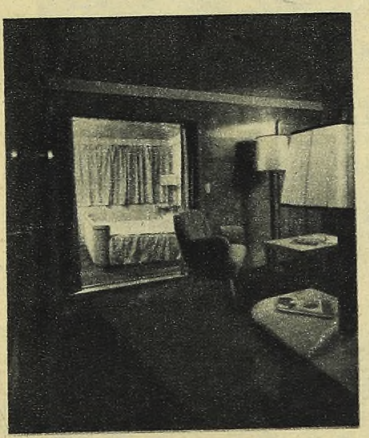


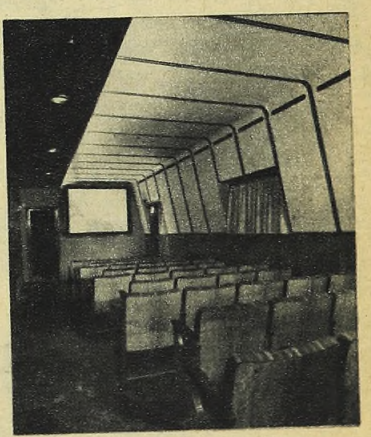


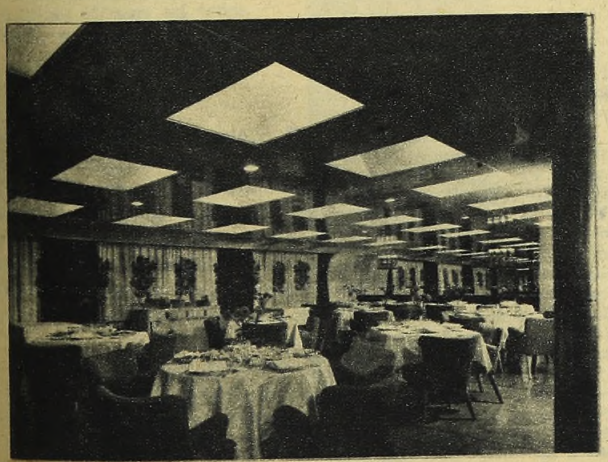
Las modernas motonaves "Río de la Plata" y "Río Jachal" de la Flota Mercante del Estado, primeras unidades gemelas, de una serie de tres que este organismo estatal ha establecido para su tráfico regular de pasajeros con la gran ciudad de los Estados Unidos de Norteamérica, constituyen la más acabada expresión de la técnica naval. Dotadas de los últimos adelantos y de las mayores comodidades para brindar al pasajero una travesía con el máximo de confort, rapidez y seguridad, brindando un tratamiento como el que puede ofrecer el más suntuoso hotel de una gran capital.

ESCALAS: **Santos - Río de Janeiro - Trinidad**

Motonaves: **RIO DE LA PLATA - RIO JACHAL - y Proximamente RIO TUNUYAN**







MINISTERIO DE TRANSPORTES DE LA NACION

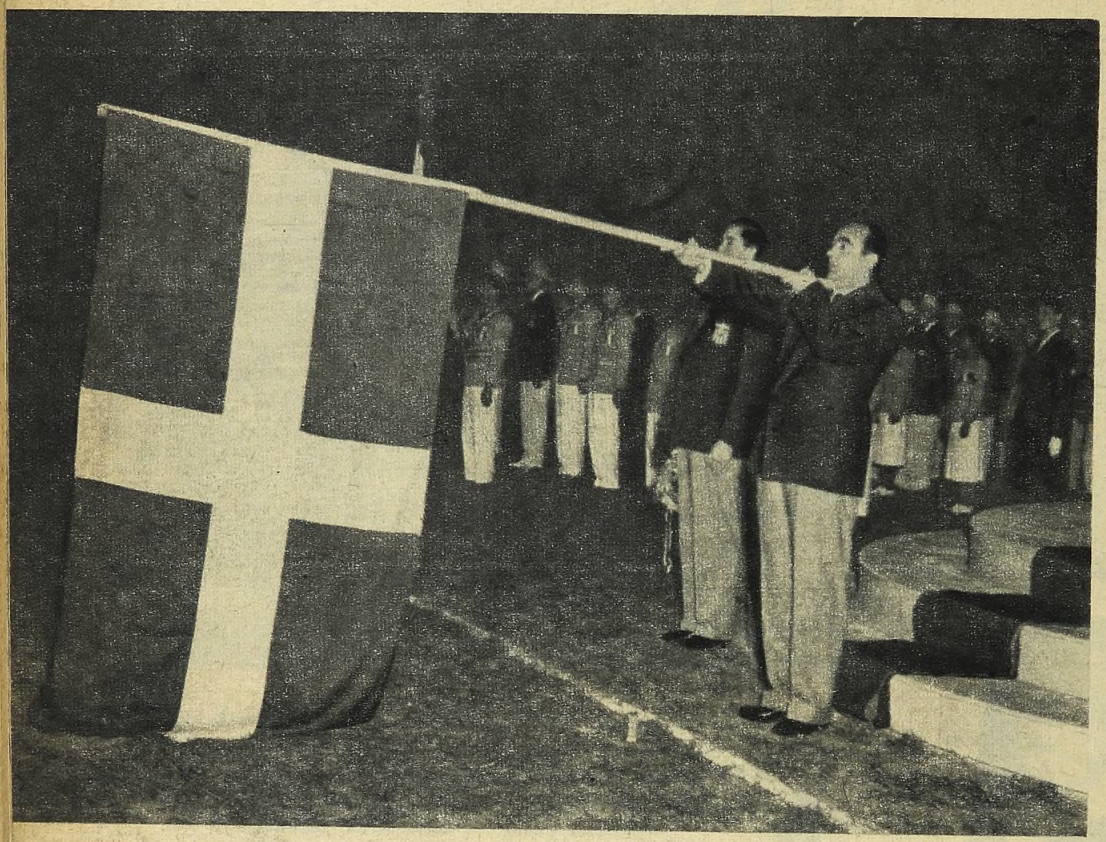
FLOTA MERCANTE del ESTADO

Pasajes:

CORRIENTES 389 • T. E. 32 - 8111 - 31 - 2493 - 32 - 5469

Y en las principales agencias de viajes y turismo

UN MAGNO CERTAMEN COMPENDIA
BUENOS AIRES A LA JUVENTUD DE AME



● Deportistas griegos trajeron desde el Monte Olimpo la tradicional llama que preside a las magnas fiestas deportivas. Por tal motivo, la delegación helénica encabezó el desfile de los atletas participantes y tomó lugar bajo el altar donde luce la lámpara votiva de los Juegos Panamericanos. La enseña de Grecia aparece inclinada, en señal de saludo, mientras las notas del Himno Nacional argentino resuenan en el amplio estadio "Presidente Perón", donde tuvo lugar la ceremonia inaugural de estos magníficos Primeros Juegos Deportivos Panamericanos.



● El atleta griego **Arístides Roybanis** en el momento de acercarse hasta el palco oficial, donde hace entrega al presidente de la República, general de ejército **Juan Perón**, y a su esposa, señora **Eva Perón**, de sendos ramos simbólicos de olivo. En esa ocasión dijo al primer magistrado, entre otras cosas, que era un testimonio de su pueblo "por la grande y noble Nación Argentina, así como por la figura de su ilustre presidente". Y al dirigirse a la señora Eva Perón, dijo, entre otros conceptos, que le entregaba el presente con todo respeto a la "protectora máxima del deporte en su país".



● El destacado jugador argentino [illegible] quien izó la bandera olímpica en [illegible] todas las enseñas de los países part[illegible] cinco círculos subía lentamente, se [illegible]

EN el moderno estadio "Presidente Perón [illegible] tura de los Primeros Juegos Deportivos [illegible] singular, que brindó a la nutrida concurr[illegible] acordes con la importancia y trascendencia [illegible]

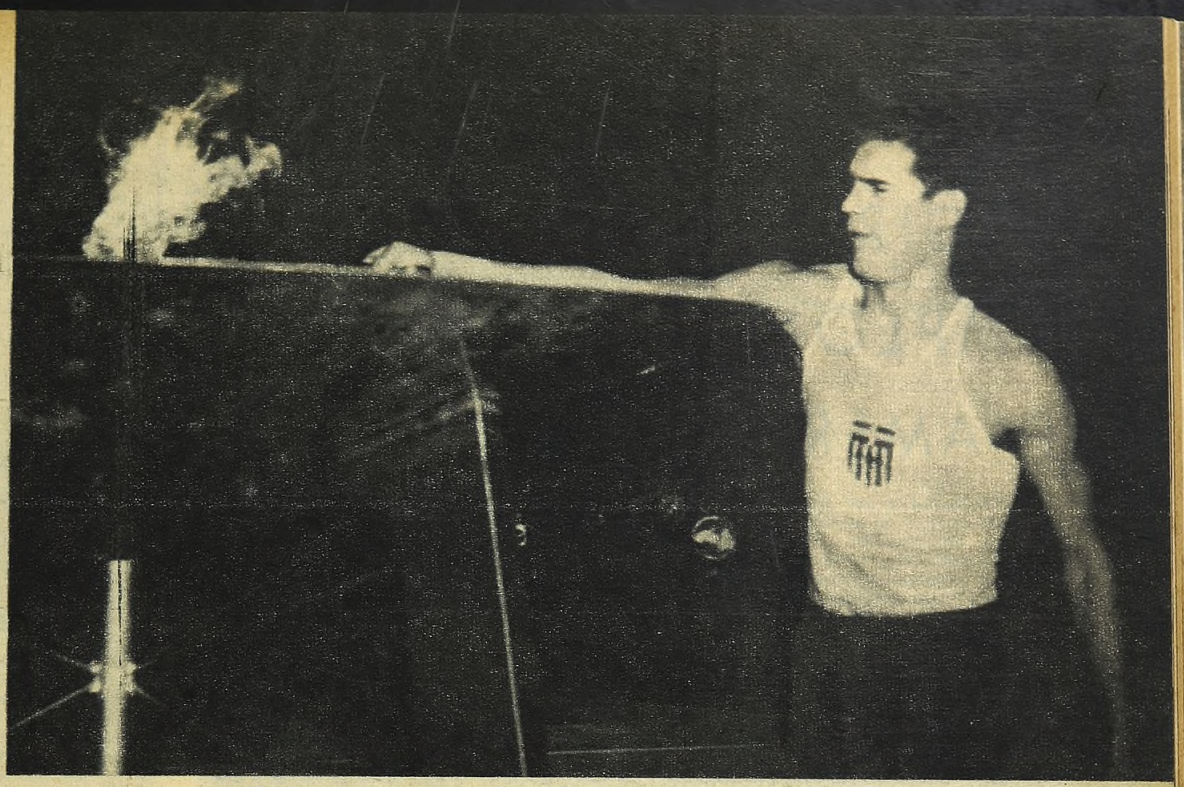
La juventud de las tres Américas se reúne [illegible] tar en competencias caballerescas y fraterna[illegible] fiesta dirá una vez más del ideal que alienta [illegible] de cuerpo y espíritu, se unen en realización [illegible] mandad.

Expresan magníficamente esta idea las [illegible] trado, cuando dijo: "Hermanos deportistas [illegible] inmortal, cuya ática llama, desde la cu[illegible] menzará una justa de caballeros. Que cada [illegible] Con ello declaro abiertos los Primeros Jue[illegible]

EN
TA

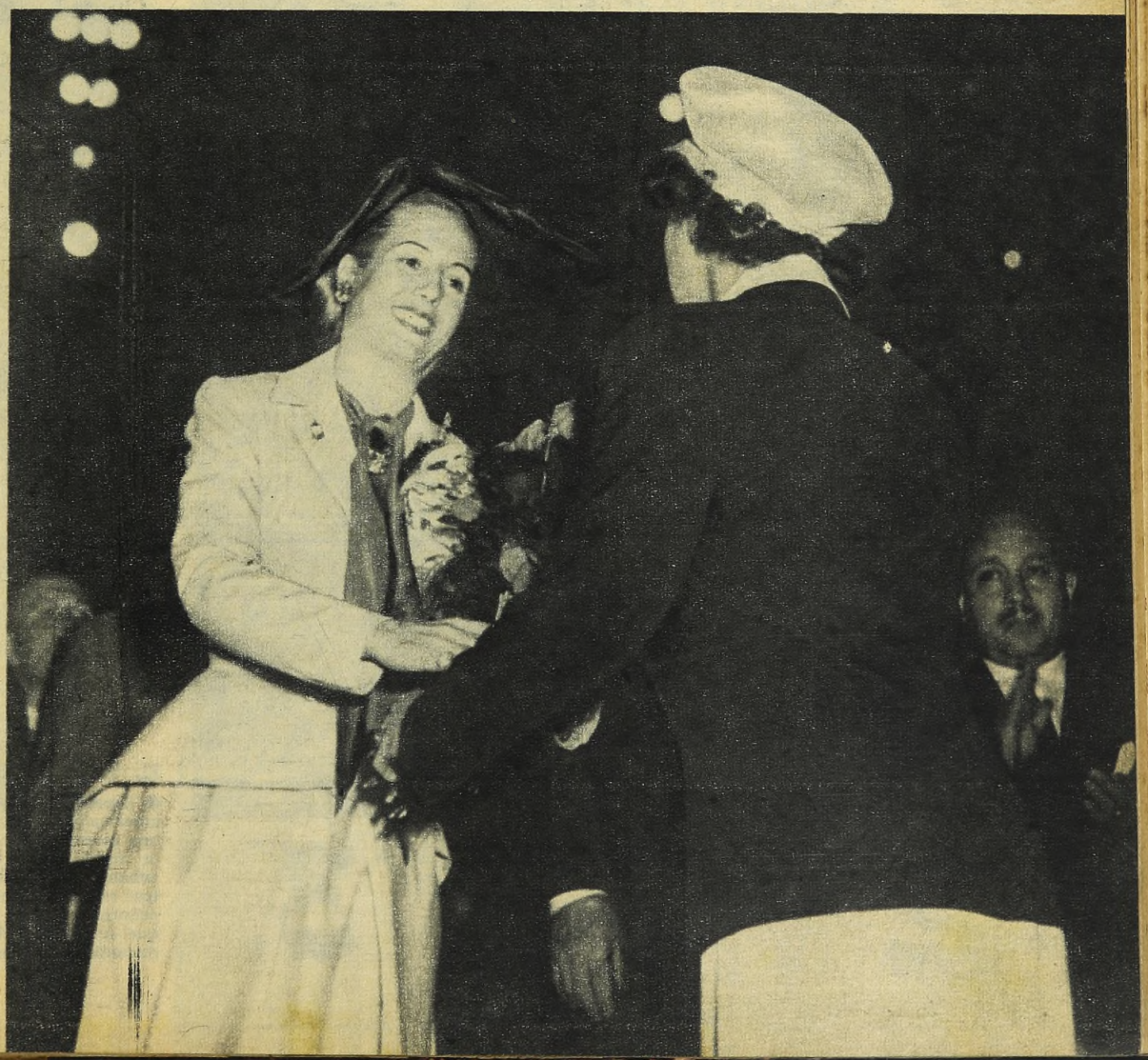


quetbol **Oscar Furlong** fué
ll ubicado en el centro de
. Mientras el paño con los
aban salvas de artillería.



● El atleta griego **Aristides Roybanis** apareció en el campo portando la antorcha olímpica, y escoltado por dos deportistas argentinos, dió una vuelta total, mientras recibía el vivo aplauso de la concurrencia. Luego se dirigió al altar de la lámpara votiva y procedió a encenderla con el fuego traído desde el Monte Olimpo. En ese instante fué tomada esta fotografía.

● Los deportistas participantes en estos Primeros Juegos Deportivos Panamericanos agasajaron en la oportunidad a la señora **Eva Perón**, haciéndole entrega de un hermoso ramo de flores. Fué portadora del mismo la representante norteamericana, señorita **Evelyn Hall**, a quien vemos cumpliendo su misión, entre el aplauso caluroso de la gran concurrencia.



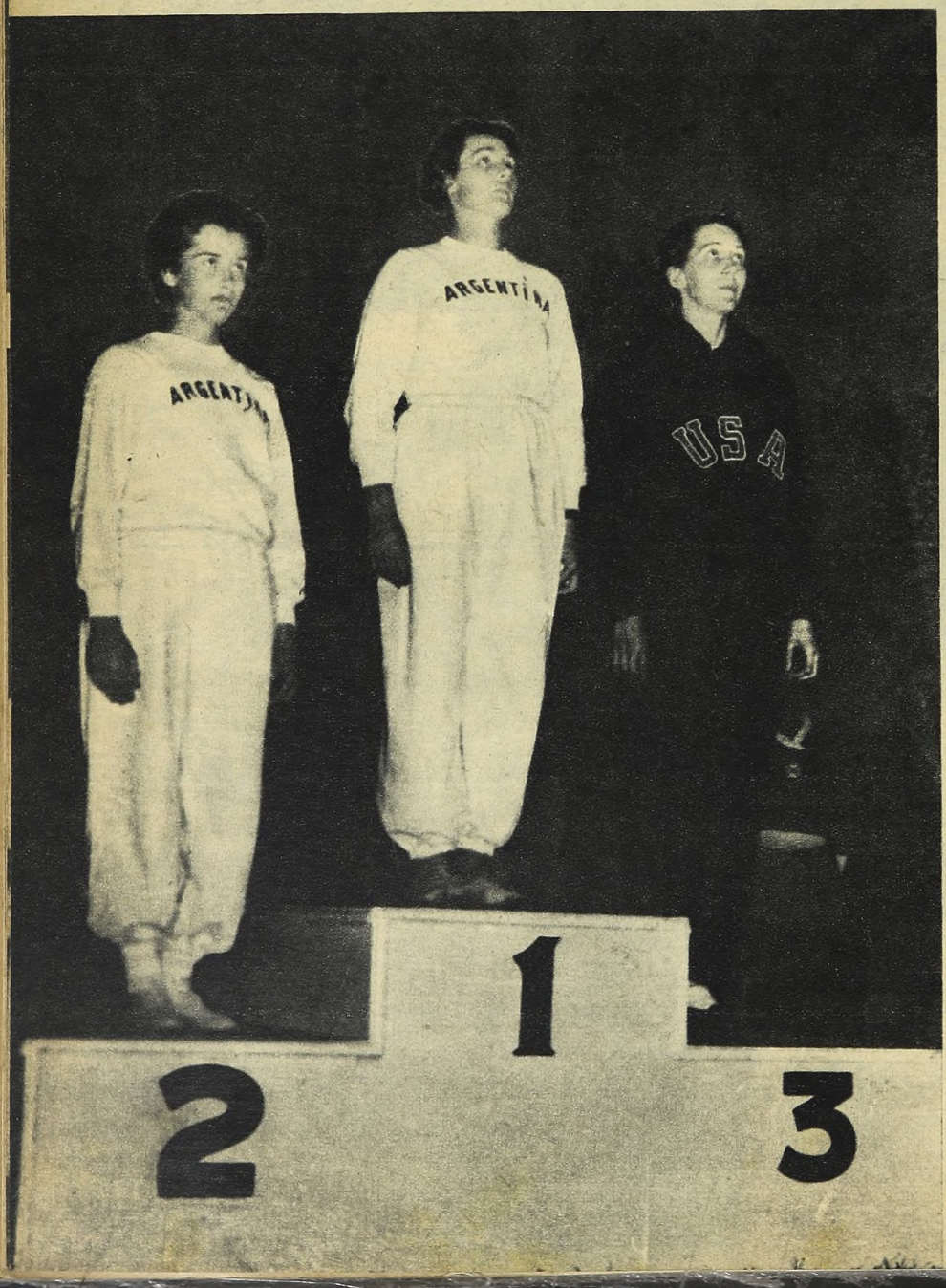
o lugar el magno acto de aper-
americanos; jornada de brillo
momentos de viva emoción,
orneo que se inauguraba.
en Buenos Aires, para confron-
sus cualidades atléticas. Esta
pueblos americanos que, sanos
ue revelan su tradicional her-

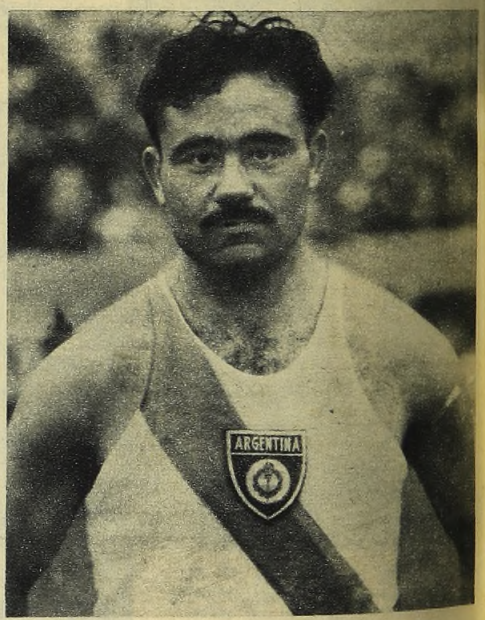
ras de nuestro primer magis-
América: Invocando la Grecia
mil años nos contemplan, co-
epa ganar y perder con honra.
portivos Panamericanos."

EMPIEZAN A SURGIR LOS CAMPEONES DE AMERICA



● El equipo argentino de carabina, integrado por **Roberto Salvagno, Delmo Remy, Rubén Longhi, Cirilo Nassiff** y **Pedro Postigo,** que se adjudicó el campeonato, totalizando 2.918 puntos. Segundo fué Perú, con 2.896, y tercero Brasil, con 2.895.



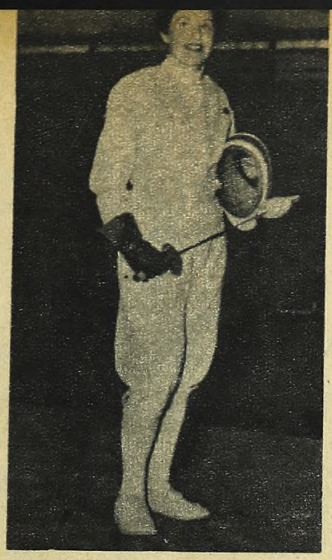


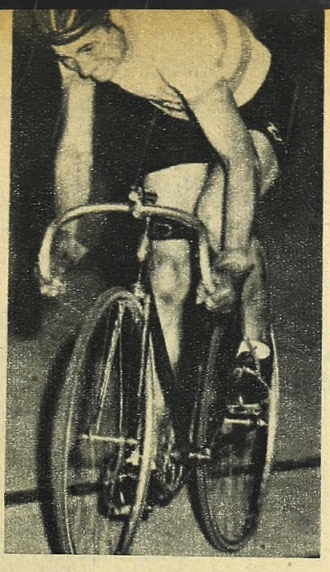
● En el lanzamiento del martillo se adjudicó el campeonato, en gran estilo, el atleta argentino **Emilio Ortiz,** quien alcanzó los 48,4 metros.

EL PRIMER TRIUNFO ARGENTINO

● **Ingeborg Mello de Preiss,** campeona panamericana de lanzamiento del disco, con una marca de 38,5 m.; **Ingeborg Pfuller,** que la siguió con 36,88 m., y **Francis T. Kaszubaki,** norteamericana, que se clasificó tras nuestras compatriotas, con 35,90 m. La señora **de Preiss** fué la primera deportista que le dió un campeonato a nuestro país durante los actuales Juegos Panamericanos.





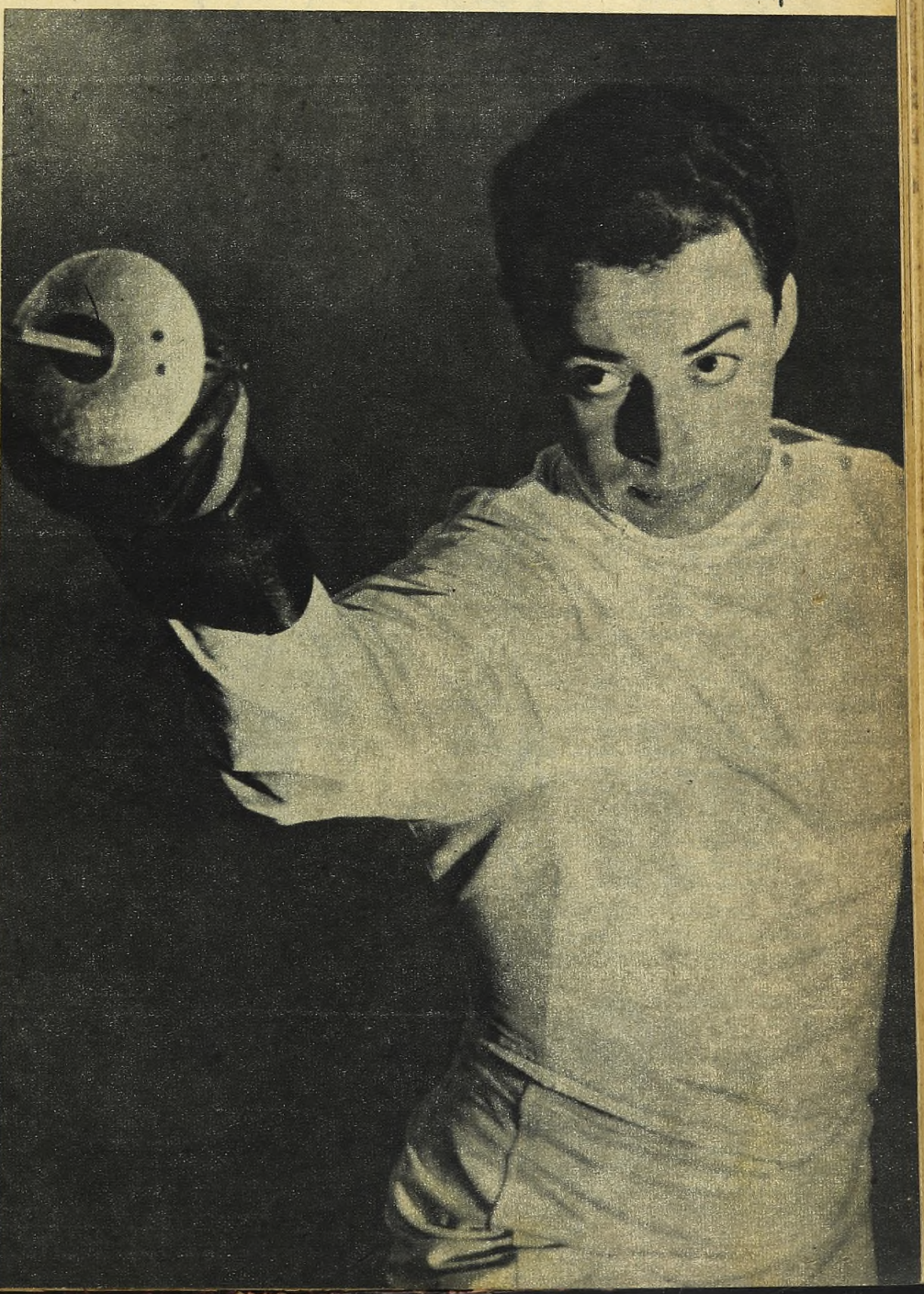


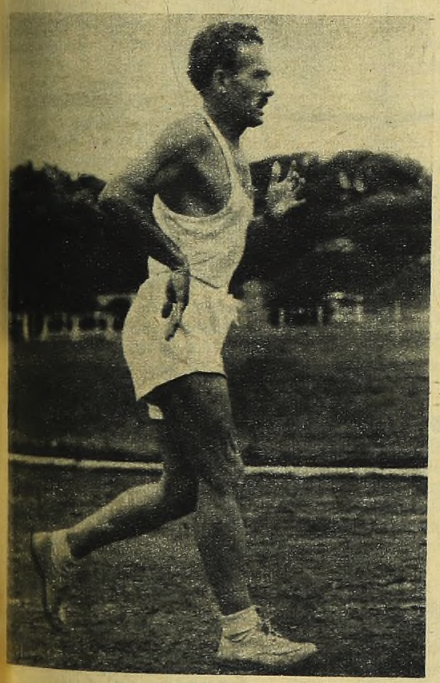
● De izquierda a derecha: **Ricardo Bralo** (el mejor fondista de América), que se adjudicó la prueba de 5.000 m. en 14' 57" 2|10. ● **Elsa Irigoyen,** que se consagró como la mejor esgrimista del continente con seis victorias, ninguna derrota, veinticuatro golpes a favor y once en contra. El segundo y tercer puesto también fueron ocupados por argentinas: **Irma G. Antequeda** y **Lylia Rosito.** ● **Antonio Giménez,** campeón panamericano de velocidad en ciclismo, que venció al chileno **Julio Massanes** en 200 m., marcando 11 segundos 9 décimos.

● **Félix Galimi,** que se adjudicó el campeonato individual de florete, con siete asaltos ganados, uno perdido, treinta y ocho golpes a favor y veintitrés en contra. Otro compatriota nuestro, **J. M. Rodríguez,** entró segundo, con 6 asaltos ganados y dos perdidos, y tercero fué el norteamericano **Lubell,** con el mismo score, pero más golpes en contra.



● El equipo argentino de tiro con carabina 22 se adjudicó el título de campeón en las tres posiciones, marcando 5.540 puntos. Fué segundo el equipo chileno, con 5.456, y tercero el peruano, con 5.435. Integraron nuestro equipo los tiradores: **David Schiaffino, Rubén Longhi, Oscar Olmos, Fernando Potente** y **Julio N. Silva.**





● **Sixto Ibáñez,** el atleta argentino que resultó vencedor en la marcha de cincuenta kilómetros, con lo cual se adjudicó el campeonato panamericano en esa prueba. Aventajó por cinco kilómetros al atleta de Trinidad **J. H. Jackson,** que hasta los trece kilómetros punteó en dicha marcha.

EL HOGAR presenta:

MODELOS PARA EL GUARDARROPA DE OTOÑO

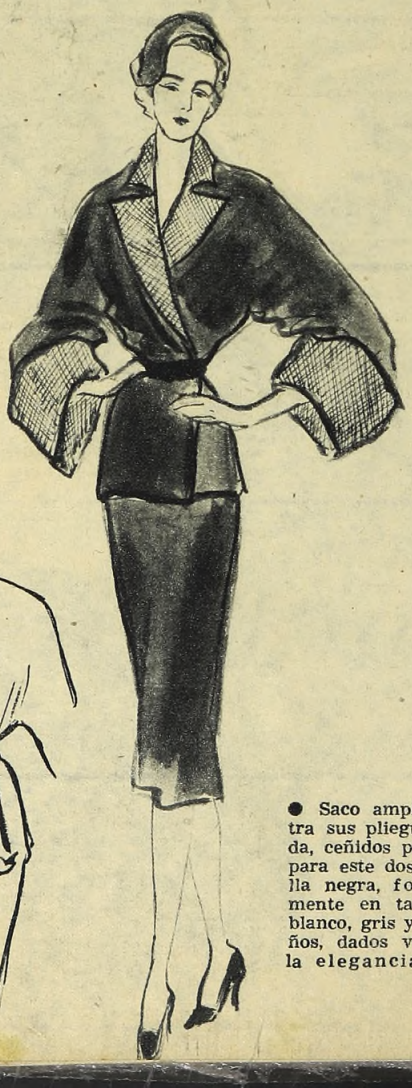
DEL suntuoso y nutrido guardaropa de doña Alcira Hernández Peralta Ramos de Nazar Anchorena presentamos esta semana a nuestras lectoras algunos modelos de media estación que les servirán para preparar su "trousseau" para la ya muy próxima temporada otoñal.



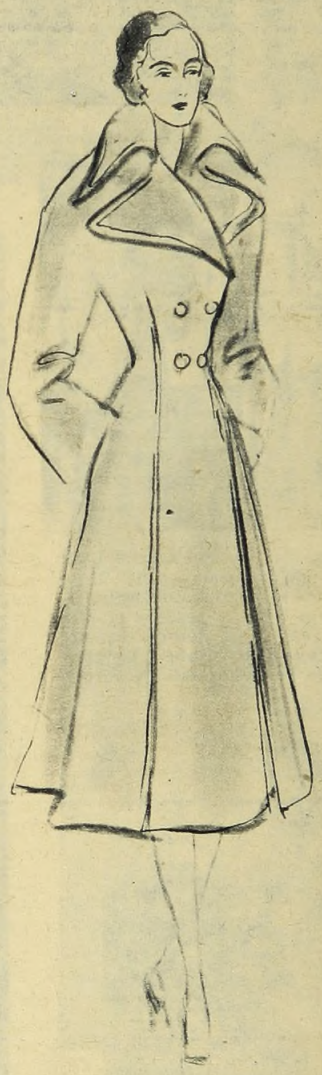
● Realizado en gros negro, el interés del modelo reside en el doble cuello de la chaqueta, que prende en línea oblicua. La falda es estrecha y lleva un tablón suelto atrás.



● Modelo para la tarde, en surah natural negro con lunares blancos. El "corsage" cruza por delante, rodeando a la cintura, para caer en pliegues sobre la falda, atrás.



● Saco amplio que concentra sus pliegues en la espalda, ceñidos por un cinturón, para este dos piezas de lanilla negra, forrado íntegramente en taffetas cuadrillé blanco, gris y negro. Los puños, dados vuelta, realzan la elegancia del modelo.



● Espléndido abrigo de piel de camello, con amplio cuello Robespierre y anchas mangas. Apropiado para las salidas afuera en los días frescos.



● "Tailleur" con chaqueta de pana, con solapas, cuello y mangas ribeteados con trencilla. Falda muy ceñida de lana cuadrillé. Blusa "chemisier" de seda natural color blanco.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA.



● "Conjunto de ritmo moderno", integrado por el cuerpo de baile.

GALAS DE HIELO EN MAR DEL PLATA



● **Nelly Rossi** y **Armando Philibert**, dos grandes cultores del difícil arte, que se destacan por su labor.

ESTA tocando a su fin una de las temporadas más brillantes de Mar del Plata. Brillante en todo sentido. Por la cantidad de turistas. Por la cantidad de diversiones de toda índole. Por las iniciativas. Hemos tenido excelentes conciertos. Exposiciones de pintura a granel. Las exposiciones auspiciadas por la Subsecretaría de Informaciones y Prensa de la Presidencia de la Nación, adquirieron un éxito extraordinario. Las muestras de la obra social de Eva Perón, y de Perón y el campo, fueron presenciadas por un público sin precedentes. La alegría infantil tuvo amplia oportunidad de manifestarse con el magnífico teatro de títeres. Los actos organizados con motivo del cincuentenario de la fundación de la ciudad balnearia, contaron con un numeroso apoyo popular. Se inauguraron este año fastuosos hoteles. Y a pesar de ello, llegó un momento en que no había dónde alojar a uno solo de los miles y miles de turistas que llegaron a la Perla del Atlántico. Se vió entonces el pintoresco panorama de hombres, mujeres y niños durmiendo en el interior de los automóviles. Esta situación da la pauta de la popularidad adquirida por el balneario, otrora dedicado exclusivamente al esparcimiento de unos pocos.

Entre las diversiones que contaron con mayor afluencia de público se hallan los excelentes espectáculos brindados en la sala de patín sobre el hielo, situada en el piso de deportes dependiente del gobierno de la provincia. El espectáculo tuvo este año una organización distinta y digna de aplauso, que, naturalmente, pasó inadvertida para la mayoría del público, pero que conviene destacar para ilustración del lector, y por tratarse de un esfuerzo más dentro de la política social que lleva a cabo el presidente de la República, general Juan Perón. Hasta ahora la explotación de los espectáculos de patín sobre hielo eran, naturalmente, manejados por un empresario. El que se quedaba con la tajada del león. Pero los artistas de este espectáculo son, en nuestro país, muy pocos, por tratarse de un deporte casi nuevo para nosotros. Son en su casi totalidad aficionados, cuya actuación les pesa sobremanera en el presupuesto. Luego, se trata de un espectáculo de muy corta duración y que requiere gran destreza y técnica. Este estado de cosas estaba por terminar con esa clase de exhibiciones en nuestro gran balneario. Pero, por fortuna, se ha encontrado la fórmula ideal. Se ha eliminado al empresario. Los artistas han formado lo que podríamos llamar una cooperativa. Actúan bajo la dirección de un directorio nombrado por el gobierno provincial, con representantes gubernamentales y de los patinadores, y

(Concluye en la pág. 63)



● **Erika Kubor** y **Sergio D'Agostino** interpretan "Jota aragonesa", sobre hielo.



● La pequeña **Mercedes Martínez Corral**, una de las grandes atracciones de la compañía.



● **Martín Lerol** y **Ricardo Doxandabarat** durante un número cómico.



● "Telecomunicaciones en short", así podemos titular esta pintoresca escena registrada en la oficina de Correos de Playa Grande.

NOTICIAS "FRESCAS"



"LLEGAMOS bien... Temperatura maravillosa... Fresco delicioso... Cariños..." ¡Ya decía el filósofo que no hay como ser verídico en todos los actos de la vida para que la vida se exprese en toda su fuerza avasalladora!

En fin, como reflejo marplatense las noticias que así se envían no pueden serlo más. Y que con ello nos proporciona cierto alivio a quienes seguimos cocinándonos y humedeciéndonos en la urbe. Las noticias adquieren, indudablemente, una expresión de sinceridad y de frescura incomparables cuando quienes las envían están ataviadas de riguroso "short" o malla, como estas que mandan los veraneantes marplatenses desde la oficina de correos instalada en Playa Grande.

● Mientras pasaba la demora que había para poderse comunicar con Buenos Aires, **Teresa González Guerrico** estuvo en la playa, de allí su vestimenta deportiva al hablar desde una cabina instalada en los alrededores del mar.



● Las etapas de la alegre vida marplatense no hace olvidar a los turistas de enviar a familiares y amigos un saludo. No así sus direcciones, a juzgar por la afanosa búsqueda de **Dora Rotaeche** en una guía de la capital, junto a **Teresa González Guerrico.**



● **Dora Rotaeche** ya ha encontrado la dirección buscada y se pone a echar la carta al buzón.





Fotos Damiano Palau

● **Marta Atucha** y **Beatriz Morixe**, confeccionando ambas una alegre carta para alguna amiga ¿o amigo?— común.

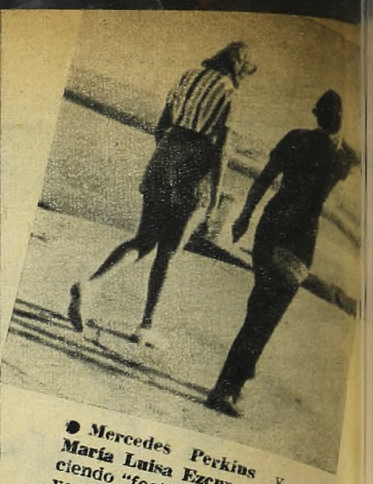
● Satisfechas por su trabajo, releen su contenido, para ver si encuentra algún error antes de enviarlas. Son ellas **Marta Atucha** y **Beatriz Morixe.**



● En la parte de Playa Chica junto a las rocas es ahora un magnífico paseo, verdadera invitación al "footing". Por él transitan **María Luisa Ezcurra e Inés Bustillo.**



● **Inés Bustillo, Catalina Ezcurra, María Luisa Ezcurra** y **Mercedes Perkins** en un alto durante uno de sus paseos a Cabo Corrientes, lugar puesto de moda para los paseos de la tarde.



● **Mercedes Perkins** y **María Luisa Ezcurra** haciendo "footing" por Playa Chica y sus alrededores.

TURISMO MARPLATENSE A TODA MAQUINA

POR LINDA LINDSAY

- **Un criollo de ley.**
- **Casas rodantes.**
- **¡Pilas y pilas de "baby beef"!**
- **Paseo por Cabo Corrientes.**

PERO de dónde sale tanta gente! Frase que expresa el pasmado descubrimiento de cada turista que en esa exclamación se pone un poquito al margen del "tanta gente", sin perjuicio de que otros lo envuelvan a él también en la circular ojeada que abarca todo ese ir y venir de la calle San Martín, esa aglomeración sin precedentes del Casino, ese juntarse de bañistas en las playas, sin que parezcan darse siquiera por enterados de que hay a veces días fríos, lluviosos, preludios de otoño que otros años barrían a los veraneantes, tal como si fuesen hojas secas o ilusiones perdidas... Marzo se acerca ya a pasos largos. ¿Pero irse? ¡Qué esperanza! Hoteles en un pleno impresionante, y, sosteniéndose con un entusiasmo magnífico, la práctica del turismo en casas rodantes, este año perfectamente establecidas, formando un club con sus reglamentos. Son, les aseguro, unas casas rodantes estupendas, de revestimiento de aluminio, con grupos electrógenos que aseguran a los amantes de las hojitas verdes, de las vaquitas manchadas, de las playas dilatadas y de los mosquitos impertinentes — condensación del *touring* — la marcha de la heladera, el aparato de radio y la cocinilla eléctrica. Ese es *touring*, y así lo interpretan quienes han llegado a Mar del Plata en esas casas rodantes. Hay en ellas un adelanto fantástico, todo se cumple en un ambiente agradable, se agrupan en lugares por Chapadmalal, con resguardos de ligustros, de suerte que toda la aventura es lindísima, y si anoté a los *visiteurs du soir*, los mosquitos, entre los elementos de *touring*, ha sido pura y exclusivamente para volcar en algo mi furia por no tener uno de esos verdaderos *palazzos* rodantes que admiré en una salida de estos días.

CLIMA DE EXPOSICIONES. - Hemos tenido muestras de todo tipo, interesantísimas. La de "Eva Perón y su obra social", seguida de la de "Perón y el campo", vistas en el Auditórium del Casino, han contado con el renovado interés de enormes masas de público. Hemos tenido también una muestra plástica de valor en el anexo del Casino, en el ex Club Mar del Plata. Y en estos días, en el Provincial, un salón de turismo extranjero. Fotografías preciosas, en que Austria se destaca con una belleza de paisajes y una calidad pintoresca en sus costumbres, que produce sacudimientos al *globe trotter* en potencia que es casi todo turista marplatense. Y Francia, con su atracción universal acentuada en la fecha fantástica que celebrará París, y Suiza, y España, e Italia. Sobre las fotos de esta última, muchas de las personas que acuden a ver la muestra son italianos que han dejado hace poco su patria. Y los comentarios emocionados llevan a señalar: "Ve, ésta es la esquina donde (Concluye en la página 67)

● En esta vista pueden apreciarse el magnífico paisaje y lo pintoresco del paseo en que ha quedado convertida Playa Chica.

Fotos Elto.



UD.! Sí, Ud., Puede Obtener un Cutis Más Adorable, Más Joven, en Sólo 14 Días con Jabón Palmolive!





Ⓐ LAVE SU CARA, FRICCIONÁNDOLA DURANTE 60 SEGUNDOS CON LA SUAVE Y EMBELLECEDORA ESPUMA DE JABÓN PALMOLIVE.

Ⓑ ENJUÁGUESE Y SÉQUESE BIEN. MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE LIMPIA EL CUTIS A FONDO Y MANTIENE SU ELASTICIDAD JUVENIL.



No es sólo una promesa!
Es una verdad comprobada!

La famosa "espuma embellecedora" de Jabón Palmolive da nueva y radiante hermosura! Sí, 1.137 mujeres argentinas de todas las edades y de cutis secos, grasosos y normales comprobaron esta verdad, practicando solamente Masaje Fricción Palmolive! En sólo 14 días, 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable! Ud. también, esta misma noche, antes de acostarse, comience con el sensacional Masaje Fricción Palmolive y repítalo cada vez que lave su cara! Así, Ud. puede obtener un cutis de radiante juventud... de tentadora suavidad de pétalo.



Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!

- Cutis fresco, radiante!
- Menos grasoso!
- Menos puntos negros!
- Menos seco!
- Mejor color!
- Más terso, más joven!





P. D. Para la juventud y belleza de todo su cutis, use, en su baño diario, Palmolive tamaño baño. ¡Más cómodo... más económico!...

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

Enamore más!...

a su esposo... su novio... o su pretendiente...



LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran.. Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante.. al mismo tiempo que fija el peinado!



HE AQUI EL *DOBLE USO!*



Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!



Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

$ 2.70
$ 3.90 $ 5.80
Industria Argentina

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive

Una terminante
manifestación
de las
dueñas de casa!

Póngale CASCABEL al plato



Póngale CASCABEL al plato

PLATOS MAS VARIADOS

PLATOS MAS RICOS

PLATOS MAS RAPIDOS

Variedades

CABALLA al natural
CABALLA en aceite
CABALLA en salsa de tomate
FILET DE CABALLA al tomate
PASTA DE ANCHOAS
FILET DE ANCHOAS en aceite
ANCHOAS en salmuera
SARDINAS en aceite
SARDINAS en salsa de tomate
MEJILLONES al natural
MEJILLONES en salsa de tomate
ALMEJAS al natural
ALMEJAS en salsa de tomate
ATUN en aceite
ANTIPASTO en salsa Perigord



CASCABEL

CONSERVAS DE PESCADO

INDUSTRIA ARGENTINA — MARCA REGISTRADA

Preparadas a la manera europea!

SAENZ, BRIONES Y CIA - DISTRIBUYEN SIEMPRE LO MEJOR
PASEO COLON 1100 - BUENOS AIRES

Fernandez - Bullrich

El hoyo 19 por San Pedro

Ida B. de Gordon Davis y Cecilia Roberts ganaron el torneo "Selecta"



Ida Brown de G. Davis

EL décimotercer torneo abierto por la disputa de la copa "Selecta" constituyó, como en todas las anteriores oportunidades, un verdadero acontecimiento deportivo y social en Mar del Plata. Las más calificadas jugadoras presentes en nuestra Perla del Atlántico se dieron cita para competir en este atrayente "fourball knock out" con handicap, que, a pesar de tiempo poco propicio, alcanzó singular lucimiento en todo su desarrollo. La rueda de clasificación puso en evidencia el excelente golf que poseen Carmen Baca Castex de Conen y Margarita Mackinlay de Maglione, campeona y subcampeona del Mar del Plata Golf Club. En efecto, con un día de viento bastante fuerte totalizaron un neto de 65 que les dió amplia ventaja sobre las demás competidoras de esta etapa selectiva. Después las distintas eliminatorias también se ceracterizaron por la excelencia del juego de las clasificadas, dando lugar a que se encontraran en la final precisamente las ganadoras del primer día, que tenían como antecedente para declararlas favoritas el hecho de haber ganado el trofeo en 1944, 1949 y 1950, y también la pareja formada por Cecilia Roberts e Ida Brown de Gordon Davis. Estas destacadas aficionadas, que recibieron ventaja en dos hoyos del cotejo decisivo, se impusieron merced a una admirable actuación en los primeros nueve hoyos, en los que, a manera de bomba atómica, desintegraron a sus rivales con un 33 de ida que les permitió colocarse cuatro "up". Después, la excelente actuación de las señoras de Conen y Maglione, que sumaron 35 de regreso, no alcanzó a descontar esa diferencia, perdiendo por último las campeonas locales por uno abajo en emocionante lucha. De esta manera, Ida y Cicley se anotaron el porotazo de la temporada, inscribiendo por primera vez sus nombres en la historia del concurso, que ya las había visto separadamente en el cotejo final, en 1946 y 1949, respectivamente, formando ambas pareja con Maggie de Maglione.



Cecilia Roberts

DE VICENZO CAMPEON DE MEXICO

UNA vez más Roberto De Vicenzo se ha adjudicado un título extranjero. El extraordinario profesional argentino al iniciar su gira por los países de América latina ha dejado en todos los "links" donde ha actuado una excelente impresión, no sólo como golfista de gran calidad sino como buen deportista.

Su actuación en México ha sido brillante, ya que en competencia con los más destacados profesionales locales y norteamericanos supo imponerse en el Campeonato Abierto de ese país, totalizando para los 72 hoyos del certamen un puntaje de 275.

De Vicenzo, tras una lucha reñida con los punteros, desde el comienzo del campeonato se perfiló como el probable ganador. Su última vuelta la realizó en 68 golpes, aventajando a su más próximo adversario —Al Basseilink, profesional de los Estados Unidos— en seis golpes (281). El tercer puesto fué de otro jugador de esa misma nacionalidad, Vic Ghezzi que terminó en 282. Es de hacer notar que este maestro fué ganador del Campeonato Abierto de la Argentina en 1946, que juntamente con Lloy Mangrum empataron ese certamen con el récord de 271.



De Vicenzo ganó, además del título, la suma de 15.000 pesos mejicanos, y el que se clasificó segundo, 10.000.

Esta nueva victoria en el extranjero de nuestro profesional y la reciente invitación con que ha sido honrado el aficionado Juan Bautista Segura para actuar en el campeonato de "Maestros", demuestran una vez más que el golf argentino es de gran calidad.

3.500 jugadores en la capital mejicana

La capital de México registra un importante aumento en la práctica del golf. Así como se han multiplicado los jugadores, los profesionales y en punto menor los clubes, ha crecido la curiosidad de conocer el golf, y de esa curiosidad han resultado jugadores. Actualmente, en el distrito federal hay 3.500 jugadores de golf. Una cifra que alienta.



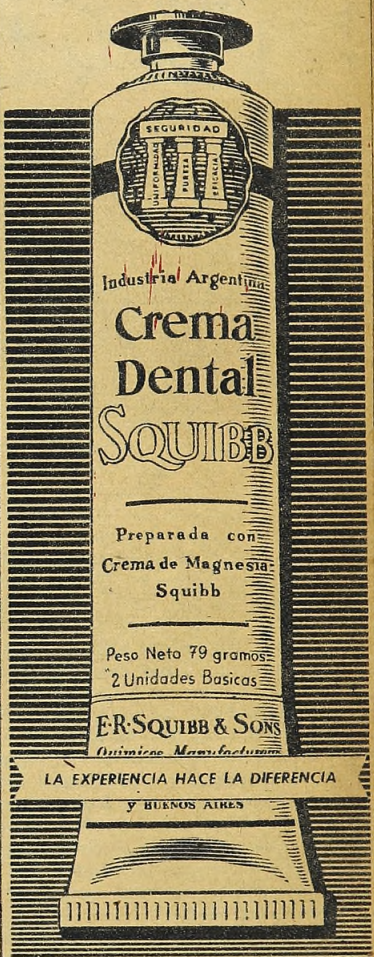
CANCHA DEL NORTE

R. W. Heatlie jugando desde el tee del Hoyo 1º, en la cancha del ingenio Corona.

Conviene por lo que contiene

¿Por qué millones de personas prefieren Crema Dental Squibb? Porque con cada tubo de Crema Dental Squibb el consumidor recibe los beneficios de un "ingrediente" invalorable que sólo los Laboratorios Squibb pueden ofrecerle: 92 años de *experiencia* científica.





Más Pura por sus ingredientes y su elaboración científica.

Más Eficaz porque contiene Crema de Magnesia Squibb.

Más Refrescante por su rico sabor a menta pura.

CREMA DENTAL SQUIBB

Sardar Panikkar, el barbudo • Warren Austin, el jardinero • Valdo Magnani, el hereje

POR
HARRY BOW



Warren Austin lucha empecinadamente con el dragón rojo en la sede de las Naciones Unidas en Lake Success. Pero este fusil no le sirve de arma. Es de fabricación rusa (con fecha 1950) y fué tomado a los coreanos del norte. Atestigua la ayuda soviética a los comunistas.

MORENO, gordo, bajo, culto y charlatán, Sardar Panikkar constituye el único eslabón existente entre el Occidente y el gobierno comunista chino. El apellido del embajador de la India se ha repetido múltiples veces durante las últimas semanas en los cables procedentes de Pekín. Personifica este hombre la política de no irritar a la China roja, y su profunda reverencia ante Mao Tse Tung, que podéis admirar en la fotografía, simboliza su credo respecto al nuevo orden reinante en el país del Dragón Azul. Juntamente con el primer ministro Nehru aconsejaba tercamente a las Naciones Unidas el hacer la vista gorda frente a hechos reales como la intervención del ejército chino en la guerra coreana. Tuvo razón cuando les prevenía que China no contemplaría con los brazos cruzados a los ejércitos norteamericanos del otro lado del paralelo 38, rumbo a la frontera de Manchuria. En cambio, erró en toda la línea al sugerir que Mao aceptaría un armisticio, si éste fuera ofrecido en base de condiciones razonables. Cabe preguntar: ¿en qué Panikkar y Nehru apoyaban sus creencias de que únicamente con indulgencia y tolerancia se podría desarmar al tigre sediento de sangre?...

Las cuentas que echaban nada tienen que ver con la lógica, y debe buscarse su procedencia en la inspiración de la escuela de los yoguis, en vez de una realista apreciación de las finalidades y características de la revolución marxista. Su fe en la reencarnación de las almas les permite ilusionarse y creer, piadosamente, que la próxima reencarnación del tigre ha de ser el cordero, o, en el peor de los casos, el oso. Y por eso, con indiferencia superior, yacen en lechos salpicados de clavos y observan cómo el tigre ya está parado en una pata en el Tibet, mientras con otra alcanza a Birmania y Malaya.

Oriundo en la región, Panikkar es hijo de una familia rica de Malabar. En Madras egresó del Christian College, y luego prosiguió sus estudios en Inglaterra. En Oxford era muy querido por sus compañeros, quienes acostumbraban invitarlo a menudo a reuniones de carácter político, y gozaban de su elocuencia y "esprit". El era entonces también corresponsal del periódico "Hindustan Times" de Nueva Delhi. Una vez de regreso a la India, supo despertar la confianza de los maharajaes, quienes hallaron en él a un excelente observador y consejero. Fué secretario privado del maharajá de Patiala, y luego integró la casa del maharajá de Bikaner, quien le confió el cargo de primer ministro y de ministro de relaciones exteriores. Se mostraba siempre partidario de todo compromiso, de negociaciones discretas y sutiles medios tonos. Era un buen navegante, que siempre hallaba viento propicio para su velamen, evitando las tormentas y los torbellinos. Se unió al movimiento de Gandhi; pero jamás fué encarcelado por sus creencias, pues era tan listo, que todos suponían ver en él a su propio adherente: los nacionalistas, los príncipes y los ingleses. Simpatizaba con el marxismo, y lo subrayaba cultivando una barbita a lo Lenín.

Es un hombre sumamente culto. Conoce varios idiomas contemporáneos, como también el archidifícil sánscrito. Es muy sociable, divertido y de mucho sentido del humor. Nehru lo envió primeramente a China como representante de la India ante el gobierno del mariscal Chang Kai-shek. Después de la derrota de los nacionalistas, una nueva pero no última encarnación de Panikkar hizo su aparición en Pekín, al presentar a Mao Tse Tung las cartas credenciales y deseos de buena ventura. La síntesis de su semblanza es ésta: un excelente timonel de su propio bote.

Un embajador a quien se le atemorizaba con un dragón

Uno de los recuerdos más vivos de la infancia de Warren Austin es su abuelo Robinson. Cuando quería pegarle un susto a su pequeño nieto, le decía siempre, con una voz gruesa: "¡Ahí viene el dragón, ahí viene el dragón!..." De niño, Warren nunca llegó a saber qué era lo que en realidad quería decir el abuelo. Ahora, después de sesenta años, le parece que era, tal vez, una profecía del viejo Robinson. En el foro de las Naciones Unidas en Lake Success, Warren Austin, como representante general de los Estados Unidos, lucha encarnizadamente con el dragón de varias cabezas, que escupe terror y mentiras. El embajador no es un hombre joven. Tiene ya 73 años. Es corpulento, jovial y gentil a la moda antigua. No es un maestro en duelos de palabras. Puede tropezar a veces, tal como le aconteció en el año 1949, cuando se dirigió con un llamado a los representantes de los países árabes e Israel para que discutieran sus disputas en un sentido realmente cristiano. No tiene la capacidad suficiente de hacer frente al representante de la India, sir Benegal Rau, con referencia a su sutil argumentación y sofisticación. El británico sir Gladwyn Jebb lo supera en las réplicas y polémicas. Empero, Warren Austin sale bien parado de las discusiones en Lake Success debido a dos cualidades sobresalientes: su terco empeño y su sentido común.

Austin, por supuesto, no tiene influencia decisiva sobre la política de los Estados Unidos en la UN. Esta es una tarea del departamento de Estado y el presidente. El departamento de Estado posee una sección especial para los asuntos de las Naciones Unidas. De aquella sección afluyen las directivas para la delegación de Lake Success, que se compone de 180 personas, dirigidas por Austin. Sin embargo, él no es un hombre que cumpla simplemente con las órdenes impartidas, sino que realiza a veces sus propias sugestiones.

En consecuencia, actúa como una brújula estrictamente fiscalizada. Su eficiencia depende principalmente de la eficiencia de la política de relaciones exteriores de los Estados Unidos. Cuando ésta es clara y firme, como en los tiempos de la invasión de Corea, la performance de Austin es también elocuente y firme. Cuando la política se hace vacilante, como ocurrió durante los debates sobre las propuestas de Pekín, las actividades de Austin parecieron sufrir un ataque de parálisis.

Nació en la pequeña aldea de Highate,

Valdo Magnani, el hombre que convirtió Reggio Emilia en un baluarte del partido comunista.



de 300 habitantes. Su abuelo, el del dragón, le decía: "Warren, no lograrás nada en tu vida. Empiezas a hacer demasiadas cosas, y no acabas con ninguna." El niño tomó tan a pecho las palabras del abuelo, que corrió hacia el establo y se quejó allí con lágrimas a su caballo preferido. "Le juré entonces —dice a veces cuando se encuentra de buen humor— que nunca más empezaría algo sin tener la certidumbre de poder llevarlo a buen resultado."

Después de terminar sus estudios en la Universidad de Vermont, empezó a actuar como abogado en el bufete de su padre, probando, asimismo, sus fuerzas en la política. Luego pasó a desempeñarse como "businessman". Tuvo éxito y ganó una fortuna, obteniendo también popularidad, merced a su laboriosidad y su celo en cumplir con sus obligaciones. Representaba importantes firmas en asuntos civiles. Para actuar ante los juzgados se preparaba siempre muy diligentemente, elaborando, en primer término, un alegato y después otro. El primero subrayaba los argumentos y el otro los contraargumentos. Fué aquél un método muy eficiente que hacía más explícitas y convincentes sus intervenciones de jurisconsulto.

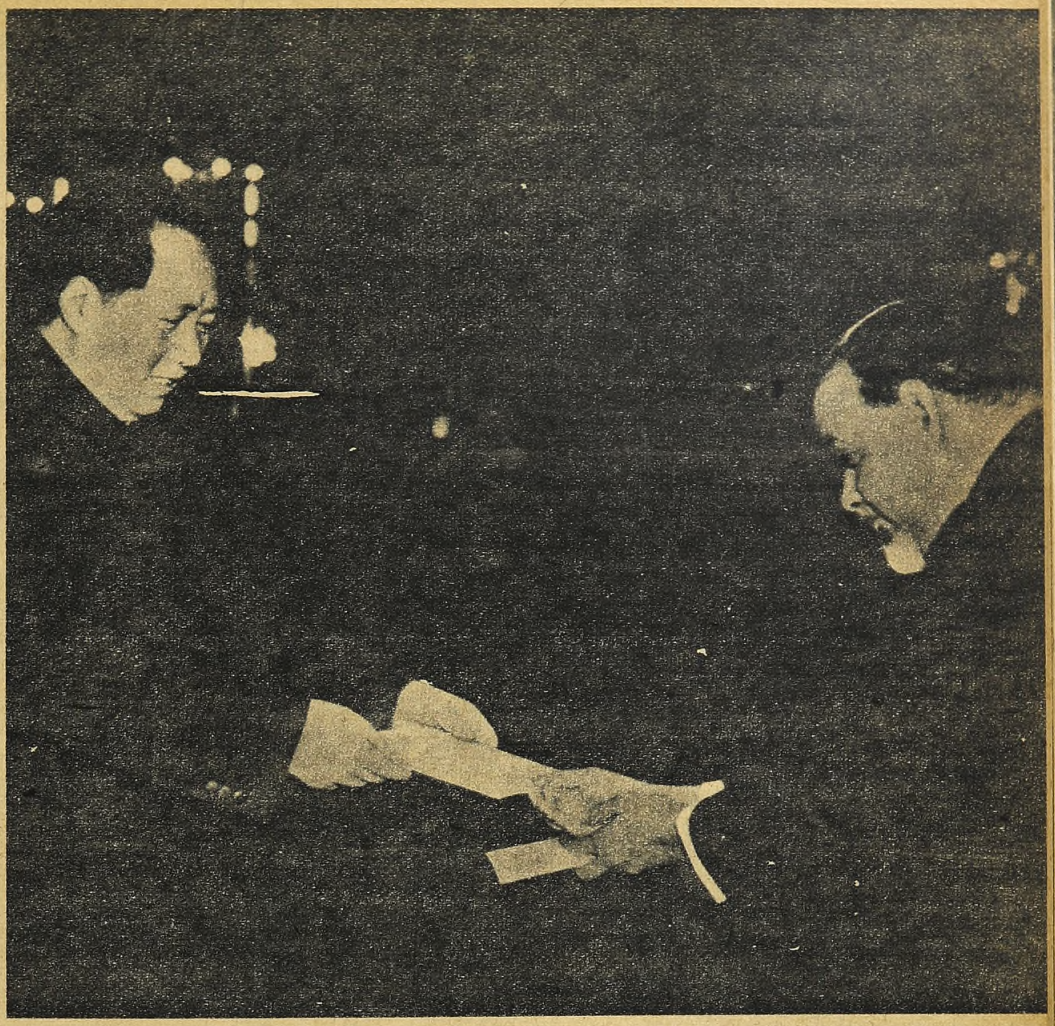
El embajador recibe en promedio unas trescientas cartas semanales de sus admiradores. La que le causó más satisfacción fué una carta que recibió hace poco de New Jersey. Cierta madre le notificó que sus tres hijos y sus amigos vieron la sesión en Lake Success en una película de televisión, y les gustó de tal manera, que resolvieron improvisar su propio "comité de seguridad". El papel de Warren Austin fué adjudicado a un muchacho de doce años por ser él el mayor de ellos, y por ser el más prudente. En cambio, el papel del delegado soviético Malik fué confiado a un niño de dos años por carecer de sentido todo lo que decía.

El embajador descansa dedicándose a la pesca y jugando al golf. Trabaja desde las nueve de la mañana hasta las siete de la tarde. Su residencia oficial se halla ubicada en el piso 42 del hotel Waldorf Astoria, y consta de nueve habitaciones. Tiene dos hijos, de los que uno es abogado y el otro oficial del ejército, y además seis nietos.

Cuando está en casa pasa la mayor parte de su tiempo en el jardín, donde cuida de sus manzanos, a los que tiene mucho apego. Austin lo llama "jardín internacional" por encontrarse en él muchas variedades de árboles. Desde Lake Success pide a menudo por telégrafo que se le mande una caja con manzanas, que son sus frutas preferidas.

El primer hereje

Al pronunciar alguien su apellido en el cuartel general del partido comunista italiano en Roma, hasta Stalin desde su retrato adquiere una expresión de hombre avinagrado, como si hubiera probado zumo de limón. Valdo Magnani era el dirigente comunista más enérgico de la provincia italiana más roja, la de Reggio Emilia. Debido a él, a su incansable labor de agitador, Reggio Emilia se convirtió en el baluarte del partido comunista, marchando toda su población, en filas cerradas, a las urnas. El pequeño y pálido Valdo Magnani, cuya cara ostentaba un color gris, se incorporó al partido en 1936. Antes había cursado estudios en las facultades de economía y filosofía de una universidad. Durante la guerra entró en el ejército como artillero, y logró el rango de capitán, puesto desde el que trató del modo más eficiente de sabotear el esfuerzo militar del fascismo. Después de la caída de Mussolini se refugió en los montes, organizando allí un destacamento de guerrilleros. En 1946 empezó a destacarse como dirigente del partido en Reggio Emilia. Debido a su coraje y energía, a su poder de persuasión, conquistó durante dos años otros diez mil miembros para el partido. Su amigo más íntimo lo fué por aquél entonces su colega de partido Aldo Cucchi, un joven cirujano. En los últimos años Valdo y Aldo visitaron varias veces a la Unión Soviética y a los países satétiles de la Europa oriental. Ambos sabían mirar bien las cosas, haciendo en sus adentros comparaciones entre lo que veían y lo que habían leído en los folletos de propaganda. Mientras tanto, Magnani fué elegido diputado en los comicios de 1948.



Una reverencia simbólica. Mao Tse Tung recibe de manos de Sardar Panikkar sus cartas credenciales.

Magnani permaneció callado, sin notificar sus impresiones a los dirigentes máximos del partido, en Roma, quienes seguían considerándolo como fiel adherente del marxismo stalinista. La bomba estalló en el congreso de la sección provincial del partido.

En cierto momento Magnani dijo a los delegados reunidos: "Quiero ahora hablaros de compañero a compañero. El deber de los comunistas italianos es el de defender a la santa patria contra toda agresión, sin considerar de dónde puede venir ésta. Rusia debe ser considerada como una nación tan extranjera como cualquier otra..."

Su amigo Cucchi dijo lo mismo, empleando, sin embargo, otras palabras. Para los periodistas italianos esto fué, desde la muerte de Salvatore Giuliano, "rey de Sicilia", la mayor sensación. La prensa comunista reaccionó con un silencio doloroso, mientras que los diarios anticomunistas pusieron el grito en el cielo, alegrándose de que la epidemia del titoísmo se extendiera en el partido.

Los muros de las ciudades se cubrieron con carteles que decían: "Magnani y Cucchi eligieron a Italia..."

El decano de los senadores comunistas, Umberto Terracini, a quien se sospechaba también "desviado" en cierto tiempo, hizo llegar a Valdo Magnani una advertencia confidencial: "Hace varias años yo también anhelaba golpear la pared de acero. Pero a raíz del puñetazo me lesioné la mano, y la mano me sigue doliendo..."

Pero todo esto no tuvo la virtud de atemorizar a Magnani. Resolvió seguir golpeando la pared de acero. Antes de ausentarse a Roma dijo a su familia:

—Si oyen que yo me suicidé, no lo crean.

La herejía de Magnani, de 38 años de edad, y la de su amigo Cucchi, que en su tiempo era guardaespalda del jefe Palmiro Togliatti, es un signo de disidencia dentro del partido, que está germinando bajo de la superficie. Y esta primera fisura puede, como lo afirman los observadores expertos de la vida política italiana, surtir efectos difíciles de prever en los actuales momentos.

POR TOÑO GALLO



UN POCO DE BUEN HUMOR

INDIRECTA

Tengo un amigo que es calvo. El otro día iba con él por la calle cuando nos cruzamos con un señor. Mi amigo lo saludó quitándose el sombrero. Y le dije:

—¡Qué raro que te descubras para saludar a un hombre! ¿Es algún personaje?

—No —respondió mi amigo—. Es mi peluquero. Hace un mes me vendió un tónico que, según él, hacía crecer el cabello, y quiero demostrarle que me ha estafado...

Desde hace un año estoy tomando un curso por correspondencia para desarrollar los músculos. Al principio llegaban algunos folletos nada más, pero después fueron aumentando de tamaño y peso, hasta convertirse en libracos cada vez más abundantes. Francamente, yo sigo como antes. Con los músculos fláccidos, sin vigor. Pero, eso sí, el cartero que me trae la correspondencia... ¡ése sí que desarrolló los músculos!

Vivía en una casaquinta el médico. Y en la quinta había un manzano que, claro está, daba manzanas. Cierto día estaba el médico en su consultorio cuando la sirvienta le dijo:

—Doctor, en la quinta hay un grupo de chicos que están comiendo las manzanas del árbol. Y usted sabe que están verdes...

—Lo sé —dijo el galeno.

—¿Los echo, doctor?

El hombre meditó. Y luego respondió:

—¡No!



Y VA DE CUENTO...

Había una vez un hombre muy pero muy recto. Tan recto, que su vida era, en realidad, una vida acrisolada. Tan acrisolada que por sus labios jamás había pasado una gota de alcohol.

Pero...

Todo llega en este mundo. El hombre asistió cierto día a una fiesta en casa de un matrimonio amigo. Y charla va y charla viene, se produjo lo inevitable: bebió. Y tanto bebió, que se emborrachó. El hombre advirtió su estado, y estuvo haciendo esfuerzos desesperados para que nadie lo notase. Y no le iban mal las cosas hasta que por ahí alguien dijo:

—Ahora, señoras y señores, nuestro matrimonio amigo nos mostrará lo que más quiere en este mundo...

La madre desapareció, y al rato volvió trayendo un cochecito en el que había dos nenes gemelos. El hombre se aproximó a ellos y, preocupado siempre por ocultar su borrachera, exclamó:

—¡Qué hermosa criatura!

ERROR

Hay cosas que sólo a mí me ocurren. Resulta que hace poco tiempo me hice socio de un club. En una de mis primeras visitas andaba yo por los corredores en busca de un baño para lavarme las manos, y entré en uno destinado a las duchas para las damas. Naturalmente, había una dama. Cuando me di cuenta del error, no supe cómo salir del paso. Y le dije:

—Perdone..., creí que ésta era..., era... la salida para casos de incendio...

Y salí de allí corriendo. ¡Para qué! Detrás mío salió la dama corriendo y tapándose el cuerpo con una toalla mientras gritaba:

—¡Fuego! ¡Fuego! ¿Dónde está el incendio?

¡Qué aburrido era aquel tipo! Hoy estaba aquí y mañana también.

Aquel matrimonio tenía tantos hijos, que la cigüeña ya no los visitaba. Vivía con ellos.

Cuando vemos que un perro conduce a un hombre, comprendemos que ese hombre es ciego. Y cuando vemos que un hombre conduce a un perro, comprendemos que es casado.

Esposo. — ¡Qué gusto raro tiene esta carne!

Esposa. — No veo por qué. Cierto es que se me quemó un poco, pero en seguida le puse aceite de coco, que me han dicho que es muy bueno para las quemaduras.

DEFINICIONES

El **hombre de la hora** es aquel cuya mujer le ha dicho que lo espere un minuto.

Un **psicólogo** es un señor que nos dice lo que ya sabemos, pero con palabras que no comprendemos.

Un **bostezo** es un agujero hecho por el aburrimiento.

Un **chismoso** es un señor que nos habla de otras personas; un **aburridor** es un señor que nos habla de él, y un **gran conversador** es un señor que nos habla de nosotros.

Fué de visita el hombre. Y a manera de fiambre le sirvieron jamón. Después de comer algunos bocados dijo al dueño de casa:

—Che, aquí, entre nosotros, este jamón no está bueno.

—¡No digas tonterías! —respondió el dueño de casa—. ¡Yo mismo lo he curado!

—Entonces debe haber sufrido una recaída —terminó el invitado.

ASI ERA DIFERENTE

Creo que alguna vez les dije que en una época de mi vida supe ser actor. Pero no me fué bien. (Ignorancia de las gentes, que no saben apreciar lo bueno.) Tan mal me iba que me vi reducido a comer en fondas de ínfima categoría. Cierta vez entré a una, y cuando el mozo me atendió, vi que se trataba de un actor que había trabajado conmigo. Asombrado, le pregunté:

—¡Pero, che! ¿Vos trabajando de mozo en este tugurio?

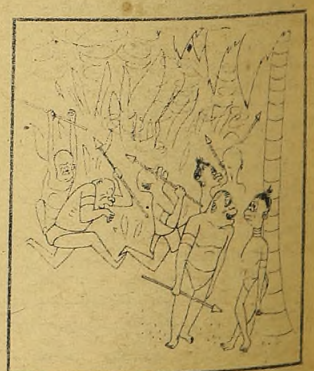
—Así es —me respondió con todo orgullo—. Pero como en otro lado.

¡Qué curioso era aquel niño! Tan curioso que una vez su madre le dijo:

—¡Recuerda siempre que la curiosidad mató al ratón!

El niño meditó y meditó. Y no pudo más. Acercándose a la madre le preguntó:

—Mamita, ¿qué quería saber el ratón?



—¿Me permite esta pieza?

Preparando su belleza para el otoño



AL regresar a la ciudad luego de sus vacaciones habrá usted contraído consigo misma la obligación de mantener el mayor tiempo posible la belleza que obtuvo en verano, ese fresco matiz dorado de sus largas exposiciones al sol, esa vitalidad que ha derivado de vivir en completa comunión con la naturaleza.

Instalada de nuevo en la ciudad, procure, sin embargo, escaparle en la medida de lo posible. No se puede llevar plenamente una vida natural en la ciudad; se impone, en cambio, la vida campestre.

Se diría que en contacto con la naturaleza se mantiene en mejor condición no sólo el cuerpo, sino también el estado de ánimo. Piense entonces que, gracias a los rápidos medios de comunicación directa con que todo nuestro país cuenta, aun los que tienen su ocupación en la ciudad pueden participar de los beneficios de la vida de campo, por lo menos un día y medio en la semana.

Es indudable que la tranquilidad rural, el aire puro, la ausencia no sólo de preocupaciones, sino también de diversiones cansadoras y el contacto directo con la tierra son otros tantos factores que, hasta cierto punto, pueden contrarrestar los efectos nocivos y enervantes de una actividad febril, de las continuas preocupaciones y de un trabajo intensivo.

NUEVO PLAN DE ALIMENTACION

La enorme cantidad de legumbres y frutas que brinda el otoño debe ser aprovechada para renovar el tipo de alimentación.

Frutas jugosas, el alimento más noble; leguminosas, que contienen concentrada gran cantidad de elementos alimenticios y que forman, así, el suplemento natural de las frutas; verduras, ya sea en raíces, tallos u hojas, que pueden comerse crudos, todo eso ayudará a mantenernos en magnífico estado de salud y belleza.

Haga su elección principalmente entre lechugas, coliflor, acelga, espinacas, col, repollitos de Bruselas, repollo, zanahoria, rábanos blancos y negros, rabanitos, escarola, berros, ajíes, pimientos, remolacha, zapallitos, porotos de manteca, cebolla, y entre las frutas tendrá para decidirse entre caquis, peras, manzanas, uvas, principalmente, y mandarinas, naranjas, membrillos, quinotos e higos.

AL VIAJAR EN OTOÑO

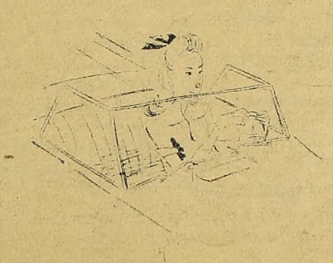
Piense que ya será bastante común el que refresque al anochecer, y que los días de lluvia no son nada extraños. No necesitará tantas cremas astringentes como en verano, ni lociones refrescantes. En cambio, requerirá una buena crema vitaminizada y sólo una loción de maquillaje, no astringente, a objeto de refrescar el cuello, el rostro y las manos, pero esto para tener un aspecto descansado, no para cerrar los poros, como sucede en verano. Puede reemplazar el "rouge" seco, en polvo, por otro cremoso, sin peligro de que por eso su cara tenga un desagradable aspecto brillante. Siempre le será necesario un poco de agua de rosas para refrescar los ojos. Estos aparecen cansados luego de un viaje más o menos prolongado, no importa cuál sea la temperatura en que el mismo se realice. Y lo mismo, papel absorbente para repasar, de cuando en cuando, el rostro y quitar todo vestigio de polvo.

EL CUIDADO DE LAS MANOS

Borrar los signos de rusticidad que puedan quedar en ellas después de un largo veraneo y prepararlas para que sean suficientemente resistentes al frío en la estación de invierno. Tal es el plan que en lo concerniente a las manos debe formar parte de nuestra disciplina de belleza en otoño.

Y por supuesto, no se conciben manos bonitas sin el acompañamiento de uñas también hermosas. Para las manos el consejo es: cremas nutritivas-masaje. Y nuevamente masaje-cremas nutritivas. Con uno de esos elementos tendremos manos cuidadas, de piel fina; con el otro, manos resistentes, a pesar de su aparente delicadeza extrema.

Para las uñas, el lograrlas largas, hermosas, nada fáciles de quebrarse o levantarse en escamitas, ha pasado a ser ya una cosa bien fácil. No es un misterio para nadie que todo es cuestión de calcio. Tan simple como esto es la solución del que antes parecía difícil problema: de allí que el beber dos vasos de leche diarios, además de la cantidad de leche que habitualmente ingerimos con el té, café, etc., hará que en sólo dos meses tengamos ya uñas en las que... ¡nos será difícil reconocer a nuestras uñas!





Creada en Londres y terminada de elaborar en Bs. Aires con esencias importadas.

...es la original e inconfundible

LOCION COLONIA
ATKINSONS
con su famosa Etiqueta Roja

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI. J. & E. ATKINSON, LTD. LONDRES - INGLATERRA

LG-128



FIGURINES CON MOLDES

Para talles desde el 42 al 54.

4213 Este sencillo y elegante vestido realizado en seda o lanita a cuadritos lleva mangas enterizas con el canesú. La falda, derecha, abotonada hasta abajo con bolsillos incrustados, terminados con moscas bordadas; mismo detalle que en la blusa.

Precio del molde: $ 5.—

Para talles desde el 42 al 54.

4214 Bonito vestido realizado en seda o lanita fina con la espalda bien ablusada. Adelante cierra con botones hasta la cadera y lleva cuello y solapas. Las costuras de adelante de la falda bajan atrás, formando tablas sujetas por botones.

Precio del molde: $ 5.—

Para talles desde el 42 al 54.

4215 Un modelo muy elegante en crêpe o jersey color gris celeste. El corsage lleva cuello drapeado; el cinturón sale de los costados. La falda con costuras.

Precio del molde: $ 5.—

Para talles desde el 42 al 54.

4216 De crêpe o lanita muy fina color azul es este juvenil vestido que lleva en el corsage una pieza que forma canesú redondo, del que salen las mangas y gracioso cuellito cerrado. La falda, con originales detalles y tablas.

Precio del molde: $ 5.—

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de E. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

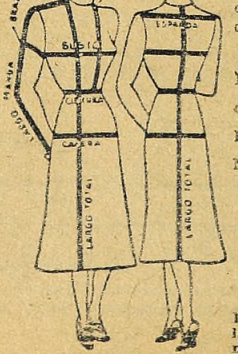
Agregar 0,10 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

LA LEYENDA

POR VICENTE TRIPOLI

EN un valle prodigioso, amurallado por nevadas cumbres y con lagos transparentes al pie, se levantaba una hermosa ciudad llamada de los Césares, poblada con hombres blancos, fuertes, adiestrados en el ejercicio físico, creyentes en un dios; grandes pescadores, cazadores y guerreros que habían sometido a vasallaje, a los pueblos de todos los valles andinos de la Patagonia. La gobernaba un gran señor, y su código era *dura lex*. Ciudad fantástica, admiración del mundo. Quienes la habían contemplado llevaron a los cuatro rumbos la visión única de sus grandes muros, sus hermosos jardines y sus piedras labradas." He aquí la leyenda con palabras de más o de menos que acompaña al eco de la mención de la ciudad cautivante, del mundo poderoso inverosímil, que concitó por mucho tiempo la ambición de los capitanes de América. Y oída la relación maravillosa, convencido de la quimera, de la alucinación, el oyente comienza a meditar en la posibilidad de realización de lo que no fué y pudo haber sido, teniendo en cuenta lo geográfico y lo histórico que ribetean la leyenda. Uno se pregunta: "La ciudad de los Césares, ¿no fué verdad?" ¿Por qué no pudo ser? Toda versión legendaria refiere lo acontecido remotamente. Si no aconteció, se realizó, en cambio, en la mente humana. Luego, se concluye que es humanamente posible. Nosotros queremos llegar a lo siguiente con las premisas anteriores. Toda voz legendaria da por concluído el ser o la cosa que refiere, mas nunca es pragmática, nunca establece la no resurrección de lo yerto en el tiempo. Si la leyenda de la Ciudad de los Césares fué posible en nuestra comprensión, *realizable* en el pasado, de ello no se deduce la imposibilidad de concretarla en el futuro sobre el lugar geográfico donde le dió latitud la fantasía y altura la ilusión. Fantasía e ilusión son categorías de nuestra imaginación. Son ríos hacia la belleza; nos, si no existió, pudo existir, le

La Ciudad de los Césares andinos, si no existió, pudo existir, le dió dimensión la creencia universal, y puede llegar a ser en lo por venir, con todo aquello que le forjó la fantasía, *realmente*.

Y en este punto llegamos al problema de nuestra grandeza nacional. Una ciudad de altos muros, enclavada en los valles de los lagos patagónicos, con edificios de piedra, vasijas de oro y plata para los hombres cavadores de minas, caballeros, cazadores, pescadores y físicamente aptos para vencer en toda clase de lucha por la vida, daría de por sí la medida de nuestra *real* grandeza, en el significado más noble de la palabra. El hecho de tal urbe soberbia nos hace a la idea de un país poderoso, de cuerpo y mente sanos. Que el poblador actual de la desértica Patagonia compare, y luego haga una digresión sobre la posibilidad de tal grandeza. La respuesta sería afirmativa. "Sí —diría, aquello que no fué y pudo haber sido por la naturaleza de las cosas tiene posibilidades de verdad proyectada hacia adelante, *realmente* hacia el porvenir."

Comprendería en seguida en la necesidad de un factor: el humano. Y nosotros podemos afirmar, sin equivocarnos, que la bondad de ese elemento en la Argentina existe y guarda en sí todas las fuerzas esenciales, para trocar la ilusión que no fué en la realidad que será. Tan grande es la resultante de esta resurrección de la urbe fantástica, que sería secundario el procrear la voluntad de la impulsión, pues esta capacidad del ser humano vendría, por añadidura, con espontaneidad, como resultado de una necesidad social argentina.

Esta transposición de la leyenda *del pasado* alucinante hacia el legenda io *futuro* es una virtud de la inteligencia, cabe en las dimensiones evolutivas de la nación y sellaría para siempre su carácter civilizador; la proyección de su fe sería inmarcesible, y habríamos hallado el arquetipo nuestro y creador de formas de cultura. Nuestra raza tendría para entonces contornos físicos y morales evidentes, definitorios.

La leyenda nos llega dorada, nos produce un sentimiento de nostalgia, como si hubiéramos dejado atrás o perdido una forma de ser bella, superior. Decimos: Es legendario y nos consideramos perdidos para su reconquista. Nada, sin embargo, establece que así es o debe ser, y no se piensa en levantar ante nuestros ojos la grandeza de una ilusión que haría nuestra felicidad posible en la realidad.

¿Cuántas ciudades se han fundado y refundado durante la conquista con menos elementos mecánicos y escasa solvencia económica? Está en la memoria de todos el repetido acontecimiento histórico de la refundaciones y traslados de pueblos. Si en los valles fértiles de los lagos andinos los factores históricos y geográficos se aunaron para la forja alucinante de una ciudad imperial, de hombres blancos, ¿qué impide a un pueblo de empresa, que pretende ser creador de cultura, la concreción en el presente de cuanto nos llena de nostalgia en el testimonio de la leyenda oral y escrita?

¿No hemos pensado los argentinos en que tras de todo aquello sublime, aparentemente imposible, existe entrañada la clave de nuestra posibilidad de grandeza? ¿No sería conveniente la proyección de lo legendario hacia la realidad del presente, proveyendo el porvenir con la base de la mitología, asible en muchos casos? Si la Ciudad de los Césares es un mito, esta palabra no impide que la urbe del aire sea descendida a tierra por la voluntad de los hombres, y tenga su pasión terrestre americana, argentina. Esta transformación de lo inane pasivo en lo vital activo, ¿no desarrollaría nuestros cauces naturales hacia la proclamación "por la naturaleza de las cosas" de una gran forma de cultura?

De todo esto se infieren proposiciones numerosas, dignas de ser tenidas en cuenta en la posible evolución nacional. Quizá gran

(Concluye en la pág. 63)

simplex-1

Entonan...
con el ámbito de la más severa
Elegancia...



en razón
de que incorporan
al ambiente hogareño
la nota tradicional
de jerarquía
que siempre
caracterizó a las
creaciones
originales de

PERCHA "ESSENTIAL"
Para conservar mejor
la ropa..... $ 85.-



MUEBLES BARZI
SOC. DE RESP. LTDA. - CAP: M$N. 600.000.00

RIVADAVIA 2201 - T. E. 47-0182 - Bs. As.

La primera actriz

CUENTO DE

JULIO FRANZOSO

ILUSTRACION

DE LEMOS

LA lectura de la nueva obra acababa de dejar a todos impresionados. Desde ahora podía descontarse el éxito que le esperaba; más aún, su larga permanencia en los carteles. El pequeño grupo de actrices y de actores, reunidos aquella tarde en el escenario, no podía equivocarse tan fácilmente. El director fué el primero en ponerse de pie y extender la mano al joven autor.

—¡Mis felicitaciones, Estévez!

A esa felicitación le siguieron otras. Después comenzaron las eternas discusiones por el reparto de los papeles; se fijó fecha para los primeros ensayos, se ordenó la preparación de los bocetos para los decorados, se habló de publicidad, etc., etc. Una vez más el ensueño y la esperanza pasaban, como pájaros de alas doradas, por sobre el escenario destartalado, vacío, sin luces aún, y donde pronto cobraría vida un nuevo milagro de belleza y de emoción. Entretanto, en un rincón de la escena, el autor conversaba con la primera actriz. Hablaban en voz baja, en un tono casi íntimo.

—Muy hermosa su obra, Reynaldo...

—Fué escrita pensando en usted, Silvia...

Ella sonrió, un poco coqueta.

—Y... ¿eso?

—No sé... Tal vez secretos del alma.

Luego, tras una pausa, Silvia agregó:

—Comenzaré a estudiar hoy mismo mi papel... Lo haré lentamente, sin precipitaciones... Es un papel con muchas dificultades... Seré curiosa: ¿ese personaje, el mío, lo tomó de la vida... o lo imaginó simplemente?

Reynado Estévez no contestó inmediatamente. Lo hizo poco después, lentamente:

—¡La eterna pregunta de todas las actrices! Lo tomé de la vida, Silvia, como todo lo que se escribe... Sólo que antes de dibujarlo con palabras lo llevé mucho tiempo inmóvil, callado, en el teatro de mi corazón..., y perdóneme si esto parece un poco cursi...

Un silencio. Silvia esperaba, sin duda, otras palabras. En ese momento alguien llamó al autor.

—¡Estévez! ¿Me permite?

Después se oyó la voz clara, suave, de la actriz, que llamaba:

—¡Nilda! Vamos...

Una joven se separó entonces de entre un grupo que discutía y se acercó a ella.

—Cuando tú quieras... —dijo.

Y juntas abandonaron el escenario, tras un rápido saludo:

—Hasta mañana...

Luego, en el pequeño departamento donde ambas vivían, fué Nilda quien preguntó:

—¡Pareces preocupada, Silvia! ¿Qué tienes?

—No sé... Quizá la nueva obra... ¡Bah! Los nervios de siempre... La responsabilidad de ser la primera actriz... A tu madre le pasaba lo mismo...

—Fueron ustedes muy amigas, ¿verdad?

—Mucho. Por eso yo he ocupado ese lugar, el lugar de ella, después de aquel accidente... Así se lo prometí.

—Y lo has cumplido lealmente... Sólo que a veces pienso si no seré un estorbo en tu vida...

—¡Nunca! ¡Te prohibo hasta pensarlo! Eres mi hija... Además, aun no he hecho nada por ti..., nada de verdadero valor... Acaso, ¿tú no estás contenta?

—¡Oh, mucho! ¡Y más aún, con una mamá tan joven!

—No tanto... Bueno, déjame estudiar...

—Sí..., *mamá*.

Quedó sola la actriz, pero no pudo concentrar su atención. En su memoria habían quedado como prendidas unas palabras raras:

—...*en el teatro de mi corazón.*

¿Qué había querido decirle Reynaldo con ello? No lo comprendía. El la había distinguido siempre con su simpatía, con su amistad; tanto, que en más de una ocasión le pareció que en sus labios iban a nacer otras palabras, palabras que quizá ella llevaba tiempo esperando... Pero no. Por lo general, después, circunstancias ajenas a ellos mismos, volvían a separarlos... Tal vez ahora, juntos de nuevo, con el triunfo que presentían, esas palabras... llegasen a ser pronunciadas.

Esa noche no le fué posible conciliar el sueño con facilidad. La actriz fué recordando a trazos su vida, las principales escenas de ella, hasta su ingreso en la compañía de los padres de Nilda. Le debía a ellos el pleno dominio de su arte, de ese difícil arte de la representación, que era toda su vida, y que estaba hecho de muchos pequeños secretos que a ella le fueron revelados uno por uno.

Luego, después, ¡oh aquel accidente!... La pirueta trágica de ese automóvil en que ellos viajaban, delante de todos los que integraban la compañía. La casualidad salvó a Nilda, por llevarla Silvia consigo, en su falda. Después, en el hospital, la promesa, a la que ató su vida:

—La cuidaré siempre..., siempre...

Y unos ojos enturbiados, ya por la presencia inevitable de la muerte, le agradecieron en silencio lo que acababa de prometer.

Pasaron años...

Silvia Armand llegó a ser primera actriz. Allí estaba su nombre, en el centro de la ciudad, en grandes carteles luminosos. Pero... la actriz, la gran actriz es ahora, en la soledad de su habitación, una mujer. Una mujer que sufre..., que piensa.

Por eso, la encuentran despierta las primeras claridades del amanecer.

Por su parte, Reynaldo Estévez sentíase fuertemente atraído por Silvia, por su belleza, por el misterio de sus ojos oscuros. Al principio, le sorprendió agradablemente la pureza de su arte. Después, la lealtad de sus sentimientos, su vida; todo lo que de ella conocía fué, poco a poco, llevándolo hacia su teatro, pensando en ella al escribir sus obras. Así nació entre ellos una fuerte y honda amistad. Silvia fué la protagonista preferida de todas sus comedias, y juntos recibieron entusiastas y sinceros aplausos en angustiosas noches de estrenos, en noches de esperanzas y de sueños. No obstante, los dos aspiraban a realizar una obra mejor que las anteriores, un drama de amor y de pasión. Ahora diríase que el sueño de ayer convertíase en realidad. En aquellas apretadas carillas había volcado el autor toda la fiebre de su inspiración, su talento. Y, nuevamente, frente a la luz de las candilejas, Reynaldo volvía a sentir la misma atracción de siempre, rara, misteriosa, apasionante, por Silvia. En algunos momentos, sus sentimientos parecían confundirse. Por eso callaba, de repente, temeroso de que aquello que sentía fuese

sólo una apariencia del amor. Callaba...

Una tarde, al regresar de un ensayo, Nilda no oyó entrar a Silvia. Algo detuvo a la actriz, algo puso aun más silencio en sus movimientos. Y era la curiosidad de *escuchar... y de ver...* Esas palabras que oía eran las mismas que ella acababa de pronunciar en el escenario, en medio de la expectativa de todos los que la rodeaban. Sí... Eran esas mismas palabras. Nilda estaba representando a solas su papel. Por eso se detuvo de improviso, en medio de la sala, conteniendo hasta la respiración, para escuchar, para juzgar sintiendo, al mismo tiempo, que una extraña congoja le llenaba el corazón. Nunca hubiese creído en Nilda esa misteriosa intuición para la escena, esa diversidad de matices en los parlamentos largos y dificultosos, dichos sin asomo de fatiga, y con los que ella debía luchar brava, rudamente, y vencerlos a fuerza de oficio, de experiencia. Hasta el presente Nilda sólo había representado pequeños papeles. Inprovisamente tomó una resolución; se hizo presente.

—¡Nilda!

—¡Oh, tú! ¿Estabas aquí?

—Sí... Te estaba escuchando... Continúa...

—¡Por favor, Silvia! Leía solamente...

—Perdona, Nilda... Hacías algo más que leer; estabas viviendo *ese* papel. Por eso te ruego que continúes...

—Bien, *mamá*... Si eso te divierte..., pero no te burles demasiado.

Sí. Era lo mejor. Acababa de decidirse. Aquel personaje de la nueva obra de Reynaldo exigía una juventud que ella no podía brindarle. Una juventud real, sin afeites, libre de excesivo maquillaje. Una juventud como la de Nilda; veinticinco años. Por eso renunciaría a interpretarlo, por eso ofrecería a Nilda en su reemplazo, por el éxito total y definitivo de aquella obra, éxito en el cual ella quería colaborar sacrificando su vanidad de artista, alentada secretamente por una esperanza, la esperanza de aquellas palabras que un día esperaba oír, dulces, emocionadas.

Así, una tarde, improvisamente, se presentó en el teatro, en "su" teatro, con Nilda, dispuesta a realizar una prueba.

—¿Cómo? ¡No! ¡No es posible!

—¡Silvia! ¡Eso no puede ser!



—¡Escuchen, por favor!

Se habló mucho. Se discutió mucho. No obstante, la prueba fué llevada a cabo; Nilda representó el papel de...

Y aquella misma tarde todos los presentes tuvieron la impresión de que acababa de nacer una nueva y hermosa actriz. Por la noche, Silvia, a solas consigo misma, mirándose en el espejo de su conciencia, comprendió que había pagado una deuda, una deuda de gratitud contraída veinte años atrás.

—*La cuidaré siempre..., siempre...*

Sí. Nilda era su hija... sin serlo. Esa noche la actriz no tuvo insomnio. Estaba tranquila, feliz. Entre sueños tuvo la impresión de que alguien, una sombra, se inclinaba hacia ella y murmuraba:

—Gracias, Silvia...

Llegó la noche del estreno. Silvia no quiso presentarse en el teatro. Su obra quedaba concluída, porque Nilda, ahora, era algo suyo, propio, personal. Era la hija de su arte, de su espíritu. Triunfaría. Estaba segura de ello. Sería noche de gloria para los dos; para la joven actriz y para el autor. Ella se dispuso a esperarlos en su pequeño departamento. Así fué. Todo sucedió como Silvia lo pensó. El triunfo rotundo, definitivo. La obra, un éxito largo, duradero. Sin embargo, algo ocurrió que la actriz no pudo prever. Hubo como un vuelco inesperado en los sentimientos de Reynaldo. Acababa de descubrir el amor, esa misma noche, en los ojos prometedores, alucinantes de Nilda.

—Por eso, Silvia... —quiso explicarse.

Ella comprendió inmediatamente. En aquel teatro del corazón había entrado un nuevo personaje: Nilda... Era la lógica de la vida, de la juventud. Tuvo que ayudarlo ella misma en la explicación.

—Por favor, Reynaldo, olvidemos eso... Lo nuestro fué algo que no existió, algo que tuvo la apariencia de un romance, pero nada más... Además, y esto es un secreto, estoy fatigada y me retiraré pronto del teatro...

Tiempo... Silvia Armand se ha retirado ya del teatro. Su lugar lo ocupa ahora su discípula: *su hija* Nilda, la esposa del autor teatral Reynaldo Estévez. En este momento la que fué primera actriz está sola, completamente sola, en una sala muy lujosa y muy amplia. Diríase que espera algo.., que sueña... Sin notarlo, automáticamente, en el sillón en que está sentada, ha comenzado a moverse con un ritmo muy leve..., como si ese movimiento tuviese un ritmo de cuna...

Más duración y más brillo... ¡porque es bueno!

Entre las muchas ventajas que han determinado la boga mundial del esmalte NE-TEB, destacamos estas 5, una para cada dedo de su mano y todas para servir a su belleza.



Sólo NE-TEB puede proporcionar a sus manos esa inconfundible distinción que trasunta calidad.



Su fórmula científica hace que la capa de esmalte NE-TEB permanezca inalterable sobre sus uñas, sin quebrarse, sin grumos, sin manchas.



NE-TEB significa seguridad: una vez seco el esmalte, usted puede despreocuparse. Durante muchos días sus manos lucirán bellas e impecables.



NE-TEB es el resultado feliz de años de investigación y perfeccionamiento. Constituye, por eso, una fuente de orgullo y satisfacción para quienes lo usan y quienes lo fabrican.



La duración del esmalte NE-TEB -en la ciudad, en la vida al aire libre, en el hogar, en la oficina- se traduce en una sensible economía.



Esmalte para uñas
NE TEB
DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I.
Sarmiento 3949 - Buenos Aires

DELVA E 314

LA PAJA EN EL OJO

AQUEL corrosivo escéptico que dijo que cuanto más objetivamente se trata un punto más subjetivamente se lo trata, no sólo sabía lo que decía, sino que, además, decía lo que sabía. De aquí sale la indiscreta teoría de que los hombres que discuten no se oponen argumentos, sino confidencias, empezando por los psicólogos, que, aunque pretenden conocer todos los misterios de la naturaleza humana, no van más allá de la experiencia propia. Claro que todo esto es materia de contradicción; y son tan contradictorias las opiniones que se han formulado sobre las contradicciones de la contradicción, que casi no vale la pena contradecir a los que se contradicen. Pero no en vano el hombre es hijo de mujer —y esto no es una contradicción, sino una consecuencia —, y termina por acceder a la curiosidad. Por eso, contrariando nuestra habitual timidez, nos lanzamos a leer un extenso despacho que publica *La Razón* del 31 de enero, que dice así:

En Canadá se Rompió un Gran Puente y Hasta Ahora Témese que se Trate de un Desastre.

Como no es cosa de contradecir a nadie porque sí, debemos convenir en que los temores son, hasta ahora, justificadísimos. Siempre hemos aplaudido la prudencia en los juicios, y no vamos a mezquinar ahora nuestro apoyo a tan juiciosa manera de encarar el hundimiento de un gran puente. Pero veamos de qué se trata.

THREE RIVERS (Quebec) (U. P.) — El enorme puente Duplessis, de un kilómetro y medio de largo sobre el río Saint Maurice, y cuya construcción costó 5.000.000 de dólares, se rompió hoy con gran estruendo, precipitando al agua a un número crecido pero aun no determinado de personas, automóviles, bicicletas y carros.

Está bastante claro. El "crecido número de personas, automóviles, bicicletas y carros" que se precipitaron al agua hace que se tema un desastre, pero aun hay esperanzas, puesto que no se ha determinado.

El río estaba cubierto de hielo y tres sobrevivientes de la catástrofe, que lograron escapar saltando de un témpano a otro, relatan escenas pavorosas de este desastre.

¡Vaya por Dios! Desgraciadamente, se ha confirmado lo peor. No sólo fué una catástrofe, que ya hubiera sido bastante, ¡fué también un desastre!

El puente se rompió a las 3 de la mañana y al acudir la policía reinaba absoluta obscuridad en el lugar, pudiéndose advertir sólo que dos automóviles estaban hundiéndose en las aguas y se oían gritos de varias personas pidiendo auxilio. La policía dice que *hasta el momento no se ha recuperado ningún cadáver* porque no se han iniciado todavía las tareas de rescate entre las ruinas del puente caído, *pero que, indudablemente, en el río quedaron muchas personas.*

Admiremos la inalterable tranquilidad de la policía canadiense; rindamos homenaje a su aguda perspicacia, y sigamos leyendo:

Dice uno de los sobrevivientes que *sin que nadie lo esperara* se produjo un gran estruendo y el puente vino abajo, encontrándose todos en el río, cuando no aplastados por los enormes bloques de los cuatro grandes pilares que se desmoronaron inmediatamente.

Evidentemente, fué una desgracia que nadie esperara el gran estruendo que se produjo, ya que, de haberlo esperado alguien, podía haber citado a los demás en el café en lugar de encontrarse todos en el río. Quizá haya sido esta falla de organización lo que hizo temer desde un principio que se tratara de un desastre.

En las primera horas de la madrugada los agentes de la policía de Quebec y la policía provincial *trabajaron bajo la enceguecedora luz* de los reflectores antiaéreos buscando los cadáveres y los restos de los automóviles. *Pero el trabajo era muy difícil debido a la escasa luz* y a la temperatura extraordinariamente baja del agua...

AJENO...

No, ¡si cuando el destino se ensaña!... ¿Cómo podían hacerse debidamente las tareas de salvamento a la escasa luz de la enceguecedora luz de los reflectores antiaéreos? Y no tratamos de contradecir solapadamente una supuesta contradicción de este desastre informativo; cualquiera puede comprender que cuando la luz ciega a los que buscan, los que buscan tienen muy poca luz. Sin meternos a hablar de las pocas luces que "alumbraron" el relato...

•

A propósito de un contrabando frustrado, leemos en *La Nación* del 4 de febrero:

> **Los detenidos, que resultaron ser Coilo Chapa, argentino de 41 años, soltero, y Aurelio Pérez, argentino, de 53, casado, *llevaban en sendos paquetes y ocultos entre sus ropas 24 jarrones de metal, 42 estatuitas y 48 encendedores.***

No vamos a decir que nos sorprenda la cantidad de unidades que estos señores pueden ocultar entre sus ropas, pues cosas más difíciles hemos visto en el teatro... Pero hay una duda tripartita que nos atormenta: ¿llevaban un paquete cada uno?, ¿eran tres paquetes, uno de jarrones, otro de estatuitas y otro de encendedores?, ¿o había, en realidad, 114 paquetes, uno para cada una de las unidades secuestradas? ¡Aquí lo querríamos ver a Hamlet!

•

MUCHO ha avanzado la civilización en los últimos tiempos, y todos estamos de acuerdo en que la emancipación de la mujer ha sido, quizá, una de las conquistas más importantes. Hoy día goza del pleno ejercicio de todos los derechos y ocupa resueltamente los puestos de responsabilidad y de trabajo que hasta hace relativamente pocos años le estaban vedados, so pena de mala reputación. Pero para que este estado sea ideal será preciso que todos colaboren, y que no se confunda libertad con piedra libre, como parece confundirlo nuestros vecinos los uruguayos. En *El Diario* de Montevideo del 18 de febrero hemos leído un anuncio acaso un poco demasiado audaz. Dice así:

> Señora, *Señorita*:
> ¿Tiene Vd. dónde asistirse en caso de enfermedad o accidente?
> *¿Tiene servicio médico para que controle la evolución de su embarazo?*
> El Sanatorio para ..... le ofrece todos estos servicios por la ínfima suma de $ 5.00 trimestrales ($ 1.66 por mes).

¡Una pichincha, desde luego! Seguimos leyendo ansiosamente en busca del siempre tranquilizador "Reserva absoluta", y nos ofrecen esto:

> Esta Institución brinda a sus asociadas atención de médicos, cirujanos, oculistas, otorrino-laringólogos, dentistas, especialistas en niños, (gratuitos para los hijos de las *socias menores de tres años*), dermatólogos, traumatólogos, ginecólogos...

Ya nos parecía que se iban en puro alarde publicitario. Muchos servicios y muchos "blablablólogos" — neologismo propio (Derechos reservados)—, pero sólo atienden gratis a los hijos de las precoces madres menores de tres años, que, sin duda alguna, serán una selecta minoría. Menos mal que el capcioso anuncio termina con esta exhortación consoladora:

> Afíliese y viva tranquila pensando que si se enferma tendrá donde asistirse correctamente.

¡Precioso!, ¿verdad? No estamos fuertes en política uruguaya, ¡pero los anunciantes de *El Diario* parecen de "liberales" cuando se ponen!...

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

M. González Gallardo.
Capital

Aparicio Lamas.
Capital

Departamentos

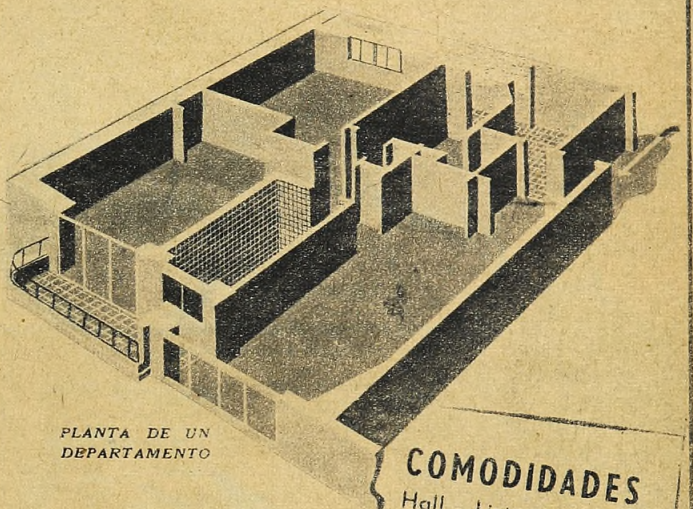
EN CONSTRUCCION

en Av. Callao 2021

entre Posadas y Av. del Libertador Gral. S. Martín.
Edificio de 11 pisos y planta baja

UBICACION PRIVILEGIADA

A pocos metros de los hermosos parques y jardines de la Plaza Alvear, la Recoleta y la Plaza Francia, con medios directos de comunicación con el "centro".



PLANTA DE UN DEPARTAMENTO

COMODIDADES

Hall - Living comedor 2 dormitorios - baño cocina - habitación de servicio y baño - lavadero - grandes placards calefacción - agua caliente - heladera eléctrica y servicios generales completos.

CONDICIONES DE VENTA

La venta se realiza en un todo de acuerdo con las disposiciones de la ley 13.512 sobre Propiedad Horizontal, y el decreto 31.696/49, complementario de la misma, dándosele al comprador la garantía de un precio máximo previamente acordado.

Dicho precio se abonará de la siguiente manera: 75 % en cuotas relacionadas con el progreso de la edificación, y el 25 % restante, con facilidades garantizadas por hipoteca.

PRECIO INAMOVIBLE DESDE $ 80.000.-

VENTA - FINANCIACION - ADMINISTRACION

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621 T. E. 32-7538/39

TRES VECES

1 Es fino por la calidad seleccionada de sus ingredientes que suavizan, refrescan, desodoran y perfuman.

2 Es fino porque esos ingredientes están pulverizados hasta la impalpabilidad y se mezclan en corrientes de aire ciclónico.

3 Es fino porque está perfumado con el "bouquet" de lavanda de Dubarry que huele a limpio é imparte olor a limpio.



TALCO

Le Sancy

DE DUBARRY

220

MANOS QUE TRABAJAN



Por mi trabajo lucen mis cosas y se honra mi hogar... ¿Qué los trabajos caseros hacen las manos ásperas, brillosas, oscuras ó rojas? No lo niego, pero...

MANOS DE SEDA



— Para evitar eso, uso la balsámica Crema Biuty de Dubarry, que da a la piel tersura de seda. Con Crema B... mis manos se tornan suavemente ...rosas!

La fealdad y dureza que el trabajo produce en las manos, el brillo y el enrojecimiento, las grietas y paspaduras, todos esos inconvenientes se corrigen con el uso de la Crema Biuty, la crema creada para que la mujer que trabaja tenga manos de princesa.

CREMA

BIUTY PARA LAS MANOS

LAS HACE MAS BLANCAS, MAS SUAVES, MAS TERSAS...



Puede usarse de día y de noche

Pomo $ 3.50

227

53 Fe... OGAR

LA MUERTE DEL VIEJO ARCHIPOFF

(Continuación de la pág. 18)

el médico le dijera los buenos días, ni saludar él tampoco, agregó:

—¿Hicieron el análisis ya? ¿Ha resultado lo que temíamos?

—Sí, eso ha resultado — dijo Natalia Evgrafovna.

—¿Ninguna probabilidad de error?

—Ninguna. Hemos practicado todas las verificaciones.

Iván Spiridonovitch cruzó las manos, de callosos dedos, sonrió tristemente y continuó:

—¡Ahí lo tienes!... He leído tu libro, Daniel Alexandrovitch. En él se dice que esa dolencia es incurable. La cosa está bien clara, entonces. ¡Esto es la muerte!

—Todavía se puede intentar una operación —respondió dulcemente Natalia Evgrafovna.

—¡Se puede, es verdad! Pero eso no sería más que un paliativo. Usted lo sabe mejor que yo —dijo Iván Spiridonovitch, afectando no dirigirse sino al médico—. Usted me hará una operación, y dentro de dos meses habrá que empezar de nuevo. A mis años es mucho sufrimiento. Soy demasiado viejo...

Luego de un largo silencio, prosiguió:

—En fin, ya sabes, Daniel Alexandrovitch... que...

Se interrumpió. Hubo un instante embarazoso. Iván Spiridonovitch miró al médico con insistencia. Pero los ojos grises y serenos del doctor se apartaron.

—Está bien... ¡Adiós!

—¿Y el régimen que se le ha indicado? —se apresuró a preguntar Natalia.

—¿Se refiere a la leche? Tomo un vaso por día. Pero... están esperando los enfermos. ¡Adiós!

—¡No, aun tenemos tiempo, Iván!

—No, adiós. Que lo pasen bien. Todo estaba dicho ya.

El médico sentíase turbado, y, no obstante su insistencia, Iván Spiridonovitch se fué en seguida. Sólo que, al llegar al otro extremo del vestíbulo, volvió impulsivamente sobre sus pasos, estrechó con fuerza las manos del doctor, y dándole un beso le dijo:

—¡Esto es la muerte! ¡Déjame besarte!

Los ojos de Natalia Evgrafovna se llenaron de lágrimas. Daniel Alexandrovitch lo abrazó, conmovido. Volviéndose hacia Natalia, dijo Iván Spiridonovitch, con voz sorda:

—Nosotros, los viejos, debemos dejar el sitio a los jóvenes.

De regreso en su isba, Iván Spiridonovitch se recostó sobre el diván, de cara a la pared; y así, inmóvil, permaneció hasta el retorno de su hijo; éste llegó a las cinco, es decir, dos horas después que el sol se ocultara, y pasaron juntos el resto del día, ocupados en quehaceres domésticos, hasta la hora de retirarse.

A las seis de la tarde, Archip Ivanovitch fué a buscar agua para regar las hortalizas; después revisó cuadadosamente el sedal (tenía una gran afición por la pesca) y colocó la carnada en el anzuelo; allí mismo, al borde del agua, le trajo el "Izvestia" un corsario de Ispolkom. El sol llegaba a su ocaso; descendía el crepúsculo sobre los jardines, y un efluvio de fresas venía de las tierras de los Volkovitch: unas mozas con vestidos de vivos colores cantaban alegremen-

su Cutis es como un bebé



para estar bien, necesita:

1 - **QUE LO TENGAN LIMPIO.** Sapolán Bona Dea *limpia* a fondo el cutis y elimina las impurezas.

2 - **QUE LO ALIMENTEN.** Sapolán Bona Dea *nutre* la piel y es excelente base de maquillage.

3 - **QUE LO DEFIENDAN.** Sapolán Bona Dea *protege* el cutis contra el polvo, el viento y el sol.



SAPOLAN

Bona Dea

CONSERVA Y EXALTA SU BELLEZA!

Complete el cuidado de su cutis con **JABON RECAMIER**

Para cutis seco: Pasta Color Malva.
Para cutis graso: Pasta Color Verde
Para cutis normal: Pasta Color Ambar

En Perfumerías, Farmacias, Tiendas y en todas las sucursales de

RECAMIER

DISTRIB. SICANIA LTDA. S.R.L. SARMIENTO 4... Bs. As.

Uñas impecables con el ELIMINADOR de CUTICULA Mayfair



Aplicado con el Modelador MAYFAIR Suaviza, moldea y elimina totalmente la cutícula, sin cortar.

Al presionar suavemente el modelador en el centro de la uña se deja caer una gota del líquido



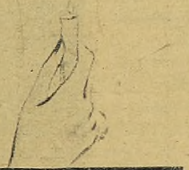
Se suaviza y moldea la cutícula infiltrando el lubricante y separando el tejido muerto con la punta aguzada



Se retira el tejido muerto con una servilleta de papel o toalla y la cutícula habrá desaparecido sin necesidad de cortes o raspaduras



Para llenar el modelador MAYFAIR se destornilla la tapa y se vierte el lubricante en el depósito, cerrándolo luego



Set completo con: Aparato Modelador y Frasco de Eliminador de cutícula con contenido para muchos meses $ 16.-

Frasco de repuesto $ 9.-



Luzca igualmente sus pies cuidados, con uñas impecables, quitando la cutícula con el ELIMINADOR de CUTICULA MAYFAIR

re, y el reloj de la catedral daba rítmicas campanadas.

A las siete y media, Archip Ivanovitch partió de nuevo a la ciudad, donde un asunto reclamaba allí su presencia. Cuando volvió se metió directamente en su habitación. Sentóse a su mesa de trabajo, lo mismo que su padre acostumbraba a hacerlo, con el busto erguido. Iván Spiridonovitch fué a ayudarle en las cuentas. La tarde moría lentamente: el cielo iba pasando del glauco al añil de aguamarina. Sonó en el cuartel la hora de retreta. Las muchachas cantaban aún; se recogía un rebaño. Iván Spiridonovitch ordeñó sus vacas. Cuando volvió del establo, Archip había concluído ya sus cuentas y ordenado sus papeles. Estaba de pie, en medio del cuarto, tan oscuro ya, que el claro de luna, al penetrar por la ventana, extendíase como un mantel sobre el piso.

El hijo era el retrato del padre: tenía su misma estatura, mediana; los cabellos, el maxilar cuadrado de Iván Spiridonovitch, y, como él, aquel hábito de cruzar las manos a la espalda..., manos pesadas.

Iván Spiridonovitch apareció en la puerta, desapareció, volvió con la bujía, la dejó sobre la mesa y, finalmente, se sentó, apoyando los codos en ella.

—Archip, tengo que hablarte... Un sabio filósofo, no recuerdo exactamente quién, ha dicho que si alguien debe morir lentamente, durante meses, sin dejar de sufrir, entonces... es mejor tomar una determinación. Yo creo, y tú mismo has estado una vez de acuerdo..., que la muerte, después de todo, no es una cosa tan temible...

Iván Spiridonovitch habló con la cabeza gacha, en voz baja y reuniendo con dificultad las palabras.

Archip se levantó y dió unas vueltas en silencio.

—Padre, habla con más claridad —dijo sin alterarse—. ¿Qué has querido decirme con eso? ¿No me oyes?

Tenía un ligero temblor en la voz al pronunciar las últimas palabras.

—He estado hoy en el hospital, hablando con el doctor Daniel Alexandrovitch. Me ha dicho que tengo una enfermedad incurable, Cáncer intestinal, que no viviré dos meses y que durante ese tiempo sufriré espantosos dolores. ¿Te das cuenta ahora?

Archip Ivanovitch no cesaba de dar vueltas alrededor de la mesa. Sentíase impulsado por un sentimiento de ternura filial. Se dirigió hacia su padre, pero detúvose bruscamente y volviéndole la espalda sentóse en su escritorio, tranquilo, al parecer.

—Tu mismo has dicho, Archip, y yo creo otro tanto, que es preferible tomar la delantera. ¿Verdad que lo has dicho? ¿Piensas todavía del mismo modo?

—¡Sí, padre; pienso lo mismo todavía!

—¿Quieres decir que es mejor ir en busca de la muerte?

—Sí —dijo la misma voz sorda.

—Yo tengo esa misma idea. Después de muerto, todo acabo. No hay que padecer más...

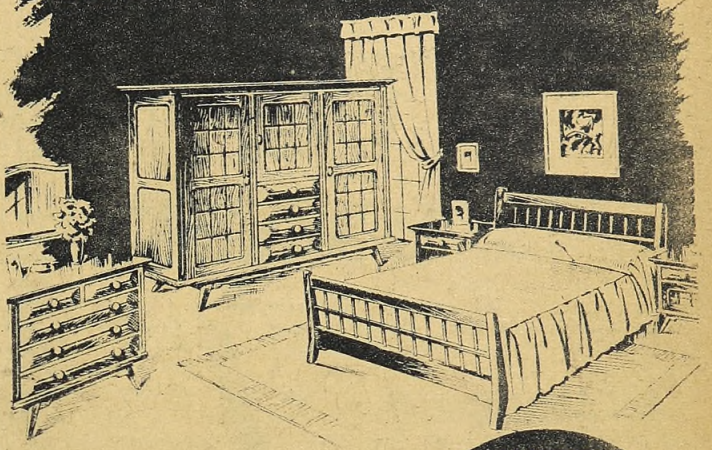
—Sólo que, padre... —sus labios temblaron al pronunciar esa palabra—, tú eres mi padre, y yo he pasado contigo toda mi vida. ¡Todo te lo debo! ¿No comprendes? ¡Es tan duro!...

El viejo movióse en su silla co-

(Concluye en la página 67)

Por RENOVACION TOTAL DE STOCK ofrecemos...

OFERTAS REALMENTE EXTRAORDINARIAS!



Superan toda otra conveniencia y serán mantenidas para su aprovechamiento solamente durante 60 días. Aproveche, que oportunidad similar no volverá a producirse.

DORMITORIO "ESTILO VIENES" Construído en madera de guatambú o peteribi, lustrado color habano patinado, se compone de 1 ropero de 2 mts. a desarme, 1 cómoda con marco y espejo de cristal, 2 mesas de noche, 1 cama 2 plazas con elástico.

$ 5.992

Comedor en juego $ 6.173

SILLAS ESTILO INGLES: Sheraton, tapizadas en géneros de actualidad, $ 190.-

CAMA ESTILO FRANCES: Tapizadas en cuero o tela, laqué y oro, desde.. $ 1.500.-

LIT DE REPOS: Inglés, Francés o Vienés completo con todos sus accesorios y colchón pullman ..... $ 950.-

GUARDARROPA: Estilo Francés, bombé, enchapado a resca, nogal o caoba, herrajes de bronce en estilo ... $ 750.-

Muebles SAGASTI

MAIPU 72 T. E. 34-2799

Selecciones SAGASTI - Santa Fe 1683, Muebles finos - Petit Muebles - Objetos de Arte - Alfombras. Todo en la prestigiosa línea de creaciones SAGASTI.

CON LA RESURRECCION DE UNA CORRESPONDENCIA

Luces y sombras alrededor de Oscar Wilde

UN PRINCIPE DE POETAS: PAUL FORT, Y UN ESCRITOR ESPADACHIN: JEAN JOSEPH RENAUD.

POR

CARLOS MADRIGAL

AUN VIVEN DOS DE LAS SESENTA PERSONAS QUE FUERON AL ENTIERRO DEL AUTOR IRLANDES.

DE las sesenta y tantas personas que en la mañana del día 1º de diciembre de 1900 acudieron al entierro de Oscar Wilde, aun quedan dos en pie. Se señalan por orden de mérito y distinción: Paul Fort, el príncipe de los poetas, y Jean Joseph Renaud, pintoresco ciudadano del mundo literario parisiense, que lo mismo dirige un duelo —intervino en el de Léon Blum y Pierre Veber, del que ya se habló en estas páginas, y en el de Edouard Bourdet y Henri Bernstein—, desafía al lucero del alba, traduce a Wilde o escribe unas páginas —"A bordo de Eros"— que pocos compran y menos leen.

El anciano Paul Fort, que veinte años atrás aun cerraba todas las noches las madrugadas en la **Gloserie de Lilas**, en su principado montparnassiano, casi no surge a la vida pública. Y Renaud sigue luciendo su rara silueta "muy Henri Murger": capa con cuello de terciopelo, sombrero mosqueteril y chalina volandera.

Los dos escritores, empero, al llegar ese día 1º de diciembre, en el cual se cumplía el medio siglo de la muerte del pobre Oscar, tuvieron que recordar la mañana neblinosa ante el "Hotel de Alsacia", de la calle de las Bellas Artes, de París. Los concurrentes se miraron con admiración y con temor. Tres coronas llegaron para el entierro del autor de "Un marido ideal". Una de ellas pertenecía al dueño del hotel y en la cinta se leía una conmovedora dedicatoria: "A mi inquilino." Las dos restantes fueron enviadas por admiradores que prefirieron permanecer en el anonimato. En aquel tiempo era una vergüenza social, y hasta un peligro, pasar por amigo de Oscar Wilde. (Segismundo Freud no había expuesto sus teorías y aun no se había publicado "Corydon".) Decirse amigo de Wilde era un atrevimiento que podía pagarse caro. El irlandés lo sabía. De ahí que se hiciera llamar Sébastien Melmoth, para vivir más o menos tranquilo.

—¿Por qué usar un nombre falso? —le preguntó Ernest La Jeunesse, quien se atrevía a visitarle de cuando en vez.

—Para que estén cómodos mis falsos amigos —respondió el acosado poeta.

Entre los espíritus nobles que enfrentando a la sociedad siguieron tratando públicamente a Oscar Wilde, se hallaban dos escritores hispanoamericanos: Rubén Darío, el grande, y Enrique Gómez Carrillo— espada maestra, pluma fácil, espíritu bohemio y amigo cordial—, que le sentaron a su mesa abierta. Gómez Carrillo, predispuesto siempre a la generosidad, indagó:

—¿Sufre usted muchas estrecheces?

—Poco me importa comer más o menos bien —aclaró Wilde—. Lo que me ofende es no vestir con elegancia y que me falten cigarrillos egipcios.

Los "khédives" eran una de sus obsesiones. No podía pasarse sin esos cigarrillos de dorada boquilla, que se mantenían firmes en sus abultados labios. Una noche, después de los dos años de trabajos forzados, alguien atacó a Gran Bretaña porque seguía firme en Egipto, a pesar de haber prometido —ya en aquel tiempo—, evacuarlo. El irlandés no guardaba rencor al pueblo inglés, y al oír la queja antibritánica, respondió:

—Si *retenemos* Egipto no es más que por sus cigarrillos.

Porque no le dejaron fumar tranquilamente un cigarrillo lanzó una impertinencia al público que lo aclamaba en la noche del estreno de "El abanico de lady Windermere". Se hallaba en el escenario y no quería salir. Lo obligaron a ello. Se acercó a las candilejas con el "egipcio" en la mano:

—Señoras y señores —dijo—, acaso no sea muy correcto presentarme ante ustedes con un cigarrillo, pero tampoco lo es que me molesten mientras estoy fumando...

Estas y otras muchas anécdotas le habían granjeado las simpatías de cuantos no se atreven a ser impertinentes. De labio en labio corrían sus intemperancias, sus salidas de tono, sus frases agresivas.

Al llegar a Nueva York el aduanero le preguntó si tenía algo que declarar, y Wilde contestó:

—Nada más que mi genio.

A los periodistas norteamericanos que lo acosaron a preguntas, les dijo:

—El océano me ha decepcionado.

Entre los periodistas y él siempre hubo una valla. Fué el autor de "La importancia de ser honesto" quien afirmó:

—El cerebro de un periodista bien informado es como un cambalache. Sólo se hallan monstruosidades y polvo, todo con su precio marcado, y muy por encima de su valor.

Tampoco tenía gran simpatía por los críticos ni por los escritores fáciles.

—Sus personajes no hablan "de verdad" —le dijo un comentarista.

—Es posible, pero hay una verdad para los tenderos y otra para los poetas.

Y de un novelista "de moda" apuntó:

—Sus obras son más fáciles de escribir que de leer.

Porque se sabía que su discurso era siempre vivaz y espléndido, la gente quería oírle hablar... La vez primera que Oscar Wilde fué a París la aristocracia del ingenio, de la sangre y del dinero se le rindió. Se conocían sus agresividades para el mundillo pacato e hipócrita de Mayfair... Maurice Barrés —ese "cuervo mojado" de que habló Valle Inclán— lo presentó en una cena a la que el irlandés acudió con su levita imponente, su verde clavel, su amatista en la corbata, su melena larga, sus pantalones apretados y sus botas rutilantes... El rostro de Wilde era ovalado y terso. Tenía treinta y cinco años de edad —se vivía el año 1891— y ya estaba un poco más reposado que diez años antes. Se había casado con una mujer torpe y basta, ignorante y parlanchina, y tenía dos hijos. Era el tábano de la sociedad inglesa, y por ende de otras muchas sociedades anglófilas del continente y de América del Norte. Siempre ha necesitado Londres un espíritu que lo fustigue. Ora es Byron, ora Shelley, ora Oscar, ora Lawrence, ora Shaw, ora Huxley... Se acepta el canto de Kipling, pero se necesita, morbosamente, el látigo de Wilde.

Wilde impresionó a París. Y especialmente a las damas.

—Nada estropea tanto un gran amor como un sentido del humorismo en la mujer, si no es la ausencia de humorismo en el hombre... —murmuró en una sobremesa, y la frase circuló de mujer a hombre.

"¡Mientras no sean más que frases así!", pudo pensarse.

—Las mujeres nos inspiran obras maestras; lo malo es que nos roban el tiempo para escribirlas...

—Yo he puesto mi talento en mis libros y mi genio en mi vida...

—Hay algo peor que la injusticia: es la justicia sin su espada en la mano. Si el bien no es la fuerza, es el mal...

Los "¡Ah!" y los "¡Oh!" que seguían a cada frase expresaban la admiración y el papanatismo general.

Tras el viaje maravilloso, el prestigio de Oscar Wilde se acrecentó en su clima londinense. Es cierto que Inglaterra es una isla, y cada inglés una isla dentro de su isla; y es cierto también que la impenetrabilidad llega al extremo caricaturesco de creer que si hay una tempestad en el Canal de la Manga —y no de la Mancha— es el continente europeo lo que queda separado de Inglaterra y no la isla de Europa; pero hay algo que encanta y enamora al inglés, y es que su arte o su literatura triunfe en París. El inglés busca los dólares en América del Norte y los aplausos en Francia. Hasta que no se actúa en un escenario, se expone en un salón, o se traduce un libro en París, el artista británico no se siente victorioso...

Wilde regresó al West End dispuesto a seguir viviendo cómoda y delicadamente. Tenía un sentido asiático de la existencia, y no le gustaban las siluetas demacradas. Prefería llegar a obeso como Falstaff a ser una silueta delgada a fuerza de sacrificios culinarios o ejercicios físcos. Entre J. K. Chesterton y G. B. Shaw se hubiese quedado con la redondez de aquél. La buena mesa, el buen vino, la vida muelle, el reposo oriental, la sensualidad de la moral brahmánica expuesta por Vatsyayana... El único ser molesto que con él se codeaba era su mujer. Esa esposa que cuando Wilde contaba algo le interrumpía para decirle, ante los visitantes boquiabiertos:

—No es así... Ayer lo terminaste de otro modo... No sabes lo que dices...

O hacía algo peor: dejaba que Wilde contara el relato, y en el momento final le interrumpía para terminarlo ella, con una frase que en sus labios perdía el encanto que hubiera tenido en el espléndido conversador que fué Oscar...

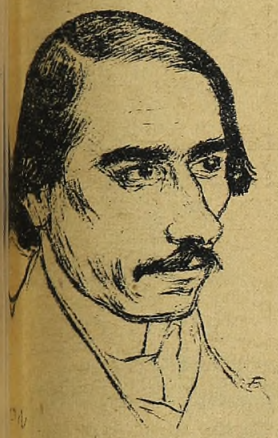
Luego vino el drama de Alfred Douglas. El padre de lord Douglas se empeñó en perderlo, y lo consiguió porque Oscar Wilde, al parecer, no tuvo gran interés en ganar la partida.

Sus amigos íntimos le aconsejaron que saliera de Londres. El propio G. B. Shaw le recomendó:

—Haga usted un viaje por el extranjero...



OSCAR WILDE, *el famoso autor a cuyo sepelio sólo concurrieron poco más de sesenta personas y se enviaron tres coronas, dos de ellas anónimas.*



PAUL FORT, *el poeta que es uno de los dos testigos presenciales del sepelio de Wilde que aun viven. Hoy es un anciano que casi no surge a la vida pública.*



JEAN J. RENAUD, *espadachín y literato que también acompañó los restos del famoso autor y que todavía luce su rara silueta: capa con cuello de terciopelo, sombrero mosqueteril y chalina volandera.*

Douglas, absurdo, enloquecido, respondió:

—Si le aconseja que huya, demuestra que no es usted su amigo.

Wilde, altivo, remarcó:

—He intentado evadirme toda mi vida, pero nunca he huído...

¡Frases! ¡Frases! ¡Frases! El demonio del ingenio metido a serpiente del Paraíso. Acaso Wilde pensó que dominaría a una sociedad que, a pesar de que reía sus escarnios, le odiaba —larvadamente— porque sonsacaba al aire libre el légamo pantanoso que todos llevamos en lo más hondo. Era el momento de echarse encima del burlón.

—Eso ya es demasiado... No puede ser...

Quienes buscaron su saludo, se lo retiraron. Pero ése fué el momento más ilustre de Wilde. No se abatió. Hizo frente al temporal como el capitán de un barco marinero zarandeado por una galerna. ¿El padre de Alfredo le acusaba de corromper a su hijo? El iba a acusar al padre de difamador. Acaso hubiera podido ganar la partida, mas hizo lo posible para perderla.

El fiscal, tras leer una carta de Wilde a Alfred, le preguntó si era de él, y Oscar contestó sonriente y superior:

—Nadie, ni yo mismo, podría escribir todos los días cartas como ésa...

—¿No le parece singular?

—Procuro escribir cosas singulares...

—¿Confiesa usted que esa carta es inmoral?...

—Peor. Está mal escrita...

En verdad, quienes luego criticaban ese orgullo le envidiaban y le admiraban. Oscar era capaz de hacer lo que a ellos les hubiera gustado poder hacer en caso semejante...

Se puede perdonar a un delincuente arrepentido. No se suele perdonar a quien hace gala de su soberbia y no se humilla ante quienes pueden dedicarle su conmiseración.

¡Horrendo!... ¡Horrendo!...

Un día la justicia inglesa le condenó a dos años de trabajos forzados. Y hacia la cárcel de Reading se encaminó el niño mimado de la sociedad. En dos años vivió cuanto no conocía.

Oscar Wilde escribía en su celda "La balada de la cárcel de Reading". Y más tarde esa larga carta a lord Alfred Douglas titulada "De profundis"...

Uno de los carceleros que tuvo Wilde, el más humano —Martin—, y que en sus ratos de ocio escribió una novela, le preguntó, viéndolo abatido:

—¿Siente usted la falta de libertad? ¿Sufre usted mucho?

—Menos que mis jueces de serlo...

Cuando salió de la cárcel no era un "ex hombre" gorkiano, pero era una sombra de lo que fué. Le volvían la espalda los amigos de ayer los mismos admiradores que lo aplaudían en el teatro, no querían reconocerlo.

Wilde se dirigió a Francia. Vivió primero en un pueblecito —Bernaval-sur-Mer— y luego se encaminó a París.

Un sacerdote irlandés, el reverendo Cuthbert Dunne, que le convirtió al catolicismo, escuchó esta frase del buen Oscar:

—No me explique nada. En cuanto se sabe por qué se cree, no se cree más, del mismo modo que cuando se pregunta por qué se quiere, ya no se quiere...

Ahora, tras el cincuentenario de la muerte de Oscar, el marqués de Queensberry publica un libro titulado "Oscar Wilde y el grupo Douglas", y lo dedica al hija del autor de "Un marido ideal". El marqués es sobrino del famoso lord Alfred Douglas, que murió en 1945, viejo y alejado del mundo. El marqués de Queensberry lanza al mercado intelectual un puñado de cartas que hasta ahora se habían guardado celosamente. Y sobre las cartas caerán los ojos de cuantos admiran al escritor y le compadecen...

EXTRAORDINARIO

es el número que presenta

MUNDO deportivo

íntegramente dedicado a los

PRIMEROS JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS

248 PAGINAS

a todo color, lujosamente presentadas ✶ Láminas de todos los campeones

Aparece el 15 DE MARZO

5 PESOS EJEMPLAR

era
una secretaria ideal...



Pero ahora su jefe le dicta las cartas a otra chica... ¡por culpa de su transpiración axilar!
¡Use Antisudoral DE SANTO! Su notable eficacia controlada mantendrá su cuerpo fresco, pulcro, ¡a prueba de transpiración!
¡Miles de mujeres que trabajan usan DE SANTO!



• NO ES GRASOSO
• NO MANCHA LA ROPA

ANTISUDORAL
DE SANTO
de eficacia controlada
— COMO UD. LO PREFIERA: CREMA, POLVO O LIQUIDO —

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



DIBUJO LINEAL

He aquí, pequeños amigos, un nuevo ejercicio de dibujo lineal. Ustedes tienen que hacer en un papel aparte un dibujo idéntico al del grabado, pero sin levantar el lápiz y sin que las líneas se toquen entre sí. Al final de la página aparece la solución del entretenimiento.



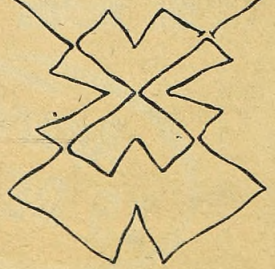
FRASE OCULTA

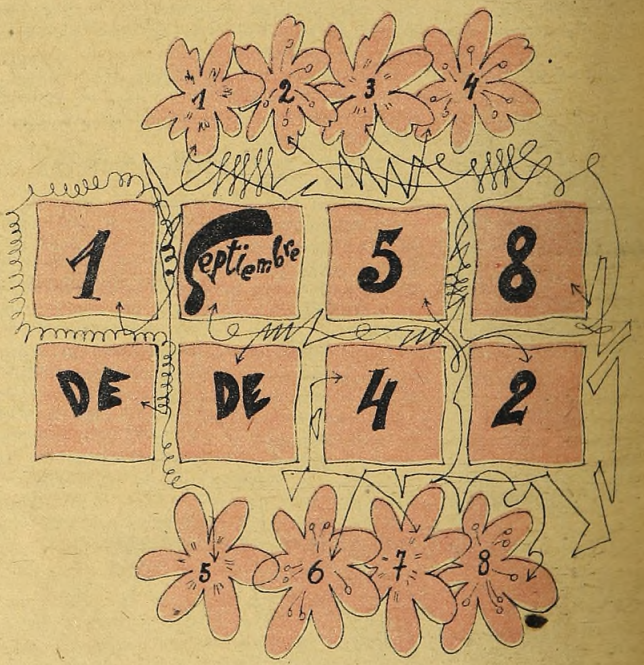
En este grabado se oculta una frase. Para hallarla deben ustedes agregar a cada letra la inicial del dibujo que la precede. Manos a la obra, pues, que no es nada difícil. Si encuentran dificultades en realizar esta tarea, consulten las soluciones, donde es reproducida la frase.

SOLUCIONES

● Frase oculta: "No jures nunca." ● Fecha histórica: 2 de septiembre de 1845.

Abajo pueden ver cómo se hace el dibujo lineal.





FECHA HISTORICA

Este grabado que aquí reproducimos oculta una fecha histórica. Se trata de la que señala la muerte de Bernardino Rivadavia, el primer presidente de los argentinos. Para hallarla deben seguir la línea que parte de cada una de las flores, comenzando por la indicada con el número 1, hasta llegar al 8. En las soluciones, al final de esta página, encontrarán el problema resuelto.

ESTE TRANQUILA Y COMODA

EN "ESOS DIAS"



TOALLAS HIGIENICAS
TECA
CON DESODORANTE

Use siempre TECA y comprobará que por su suavidad y absorción equilibrada son superiores a cualquier otra. En tres tipos, comunes y

COMPRIMIDAS
Especiales para viaje y llevar en la cartera.



ES UN PRODUCTO DE S.P.A.D.A.H.
T. E. 70-3513

GALAS DE HIELO EN MAR DEL PLATA

(Continuación de la página 41)

reciben por su actuación más del ochento por ciento de las ganancias, quedando el resto para los gastos de propaganda y otros varios. Es decir, tienen el teatro a su disposición para trabajar y reciben por su labor una merecida recompensa que los coloca a cubierto de sus necesidades y les permite seguir perfeccionándose en el difícil arte del patinaje sobre hielo. De esta manera se jerarquizará, año tras año, la presentación de este brillante espectáculo. Además, esos mismos artistas imparten enseñanza gratuita a quienes deseen iniciarse en el difícil arte, mereciendo ser destacada la labor que cumplen las señoritas Nelly Rossi y Magda Lombardich, y los señores Juan A. Trueba y Armando Philibert. La lista de los bailarines es larga, y sólo por razones de espacio nos vemos precisados a no mencionarlos aquí, tal como ellos lo merecen. Pero digno es de destacar que la mayor parte de ellos son jóvenes que cursan distintos estudios en los establecimientos educacionales superiores del país. Con ello, pónese en evidencia otra de las simpáticas condiciones de que están dotados estos verdaderos artistas.

Es de felicitar, entonces, a quienes dieron impulso a esta feliz iniciativa, que es justa a todas luces y que, además, nos asegura, temporada tras temporada, espectáculos cada vez superiores y que, sin lugar a duda, gozarán siempre del aplauso del numeroso público del gran balneario.

LA LEYENDA

(Continuación de la pág. 53)

parte de nuestra felicidad dependa de la conciencia del fin. Que el conglomerado social se conmueva con el instinto de su propia personalidad, lo que supondría la intuición de su destino. Si es capaz de preverlo, también estará en condiciones de crearlo en las circunstancias históricas precisas, tan ineludibles como la necesidad de la respiración. Pero aquí entramos en un campo ajeno a la cuestión principal. Hablábamos de lo legendario, como manantial donde se puede beber la revitalización de lo yermo. Creemos que un signo de nuestra posible grandeza se concibe en la traslación a la realidad presente (y su proyección al futuro) de la fabulosa Ciudad de los Césares andinos. Facilitó la leyenda la naturaleza de la historia, de la geografía. Que estos factores valgan hoy para su fundación en el espacio y en el tiempo argentinos.

Del Huevo

surge un maravilloso JABON...



. . . conservando las propiedades nutritivas y tonificantes de la *YEMA DE HUEVO.*

JABON DE TOCADOR

UN DOBLE *Linda Walderry* TRATAMIENTO DE BELLEZA

Linda Walderry es un finísimo jabón de tocador que reúne todas las cualidades del mejor champú y rinde 15 veces más; su principal ingrediente — la yema de huevo — aliado tradicional de la belleza, beneficia el cabello, facilitando su ondulación y eliminando la caspa. Ejerce en su cabellera una benéfica acción tonificante y vigorizadora, transformándola en suaves ondas, limpias y satinadas. Es indispensables para cutis seco, pues mantiene su lozanía y deja la piel tersa y suave. Además posee un perfume fino y distinguido.

EXIJA EL UNICO Y LEGITIMO JABON DE HUEVO LINDA WALDERRY CON SU FAJA DE GARANTIA.

150 grs. $ 3.30



ELIMINA LA CASPA



Linda Walderry

JOSE EVARISTO URIBURU 1451 - T. E. 38-5734 - BUENOS AIRES

Complete su Tratamiento de Belleza con la Crema Linda Walderry a base de HUEVO COMPLETO.

ENTRE EL DESEO Y LA REALIDAD

LA AVENTURA EXTRAORDINARIA DE UN VISIONARIO: EDWARD GORDON CRAIG

POR CARLOS MADRIGAL

EL DIRECTOR QUE QUISO HACER UN TEATRO NUEVO. LA INFLUENCIA DE UN FRACASADO.

VOY a dar noticias del maravilloso hijo de Ellen Terry: Edward Gordon Craig. Está escribiendo sus memorias este extraordinario hombre de teatro, que casi casi no ha hecho más que coleccionar peleas, debates, polémicas, arrebatos, disgustos, fracasos y experimentos discutidos, pero que, sin embargo, es uno de los hombres que más ha influído en la renovación del teatro contemporáneo desde los tiempos en que Henry Irving trabajaba ante candilejas de gas, hasta los actuales en que la luminotécnia representa una parte considerable en los éxitos escénicos.

Hablando de Gordon Craig, dicen unos:

—Se adelantó a su tiempo.

Y otros añaden:

—Ya está atrasado...

Pero durante el medio siglo que Gordon Craig trabajó, luchó y creó se echaron las simientes para la creación de este gran teatro que se reclama, y que no es diversión, distracción o juego, sino revelación y religiosidad.

Años hace que Gordon Craig está retirado en Corbeil, por donde pasearon sus sueños y sus penas Abelardo y Eloísa, y vive de su pasado inquietante y sobre unas cuartillas en las que, entre los recuerdos personales, describe experiencias y señala caminos...

En pasados tiempos los actores le temían porque Gordon Craig cree firmemente que el primer personaje del escenario no es el intérprete, sino el director; que los tenores y las *prima donna* no pertenecen al teatro, y que lo que conviene a la escena son sacerdotes reverentes de su misión... Los autores le discutían porque su texto quedaba destrozado en manos del director, que estimaba las cuartillas creadoras no como lo esencial del drama, sino como una parte más del drama colectivo...

—Y aquí estoy escribiendo mis Memorias...

Dibujante, actor —en su adolescencia—, director... Ha perdido con los años la furia y la impaciencia. Ahora es posible que sonría y que comprenda... Dicen que cuando recuerda sus polémicas con Stanislavski, o sus peleas con la Duncan, aun le brillan los ojos. Pero Gordon Craig es hombre de mucho talento, y debe ponerle a la anécdota un acento de ironía...

—Fuí el primero en suprimir las candilejas y en probar los proyectores; fuí el primero en aplicar las nuevas fases de la iluminación en la escena; fuí el primero en colocar cortinas para substituir las escenografías pintadas...

(Digamos, entre paréntesis, que alguien podría añadir que ello ocurrió al principio de cierto idilio con Isadora Duncan, y que ésta aprovechó el pensamiento de Craig para convertirlo en realidad, lo cual no dejó de enfurecer al director inglés, que gritó: "Me ha robado mis ideas, me ha robado mis ideas...")

Es posible que Craig siga repudiando la representación de "Hamlet", creada por él en Moscú, allá a principios de la década del veinte, cuando Lunartcharcki era comisario del pueblo en Instrucción Pública, Lenin daba un salto atrás con la NEP, y Trotski flameaba las banderas victoriosas que habían presidido la derrota de las tropas de Wrangel y Denikin. (Stalin, por aquellos tiempos, no era nada más que un burócrata silencioso y cauto...)

—Me invitó Stanislavski para que realizara un "Hamlet". Yo creo que las obras de Shakespeare, tal como las escribió, no son representables. Pertenecen a la poesía y no a la escena. Acepté la invitación porque quise probar que era cierta mi teoría. Y empecé por renovar los materiales. Quise que los decorados diseñados por mí fuesen realizados con corcho, material que podía reflejar la luz con la suavidad deseada. Stanislavski y los técnicos teatrales se inclinaron ante mi deseo...

(Los rusos sonrieron. Dejaron que hiciera. La prueba falló. El corcho se desunía. Tuvieron que buscar otros materiales. Y "Hamlet", dirigido por Gordon Craig, fué un éxito que se mantuvo en el cartel moscovita más de cuatrocientas noches.)

—Yo no pido que se me reconozca nada, sólo pido que se tenga comprensión por lo que quiero hacer...

Probar, experimentar, intentar, ensayar... Entre estos verbos se ha pasado la vida. Jamás mirando al pasado. Pensando más bien en el futuro. Sintiendo el drama tenaz de tener que recurrir a los argumentos de los demás, porque los que se le ocurrían no podía reflejarlos en el papel. ¡Ah, si él hubiera podido escribir sus propias tragedias de muchedumbres y sus dramas universales...! Pero le fallaba o, por lo menos, no se atrevió a exponer jamás los frutos de su genio —lo tiene, evidentemente— a la consideración de esas masas a las que él deseaba servir desde la cumbre del tablado.

RELATOS DE ALGUNAS PELEAS, COMBATES Y LUCHAS CONTRA MAX REINHARDT, STANISLAVSKI E ISADORA DUNCAN.

—Yo no tengo nada que ver con ese "Hamlet"... —pudo decir cuando salió de la capital soviética.

Y, sin embargo, todos coincidieron que en su presentación aquel "Hamlet" repudiado marcaba una etapa en el teatro universal, y él sabía también que no era admisible su plena negativa en hacerse responsable de aquella presentación.

El genio casi siempre suele ser incomprendido e incomprensible. Pero frente a las razones que podía dar Stanislavski estaban las que afirmaba con su certidumbre Gordon Craig (ya hablaremos de ella más adelante, un día u otro).

¿Qué hubiera hecho o qué hubiera sido de este hombre de no haber habido la misión del teatro?

—Una vez dije que sólo hay dos clases de teatro: el viejo de mi maestro Irving y el que le sigue, al cual denominé el teatro de mañana. He cambiado mi idea. El viejo teatro ha sido substituído, en efecto. En su lugar tenemos una nueva clase de teatro, que es infinitamente mejor, pero que es, en realidad, una reedición del viejo modelo, actualizado por las líneas aerodinámicas y superado. El verdadero teatro, que es un arte propio como la música y la arquitectura, aun está por descubrir, y pudiera no llegar hasta que hayan pasado unas cuantas generaciones más.

"Para comprender —ha aclarado John Savacool— lo que quiere decir con ese de "verdadero teatro" se debe recapitular el curso de su vida tempestuosa, porque a pesar de un sistema elaborado de explicaciones y de notas marginales de carácter filosófico, esa nueva forma de arte se comprende mejor con sus ideas personales."

En 1880 Irving es la gran figura del teatro inglés. Y el hombre a quien más respeta Craig. Claro que antes ama apasionadamente a su madre: la actriz Ellen Terry. La luz de gas no es lo que mejor cuadra a Craig. Que lleno de zozobras abandona la isla y se instala en el continente. En 1904 vaga de capital en capital pregonando la nueva es-

cenografía... Se van borrando de la imagen de los nuevos directores y de los nuevos autores las decoraciones clásicas. Luces y sombras. Lentamente penetran las ideas del visionario. El es el Adelantado. El cae, pero los demás aprovechan la semilla del caído. El considera que van traicionando, uno tras otro, su pensamiento integral, pero lentamente el pensamiento "gordoncraigiano" va venciendo dificultades.

Se ha dicho que en sus mocedades iracundas se lo consideró un tonto y un genio. Craig no era un tipo improvisado. Sabía adónde debía llegar. Le faltaba el rumbo directo. Zigzagueaba. De ahí que este hombre se haya pasado la vida siendo un navegante solitario y sin rumbo. Pero como era un dialéctico formidable tenía capacidad suficiente para oponer razones a las ofensas. Los locos casi siempre suelen tener razón.

En Florencia creó un teatro al aire libre en un anfiteatro. Aun se recuerdan sus prodigios. Luego llegó la época heroica *The Mask* (La Máscara), una revista teatral que durante veinticinco años fué la orientación y la pauta del constante vanguardismo. Se tiraban muy pocos ejemplares, era leída por muy poca gente, pero estaba echando las bases de una nueva y maravillosa orientación. Craig cree en la función social y religiosa del teatro... Max Reinhardt discutió con él. Nunca lo hubiera hecho, y la cosa quedó en palabras. (A pesar rado.

(¡Cuidado! Para discutir con Reinhardt o con Stanislavski se precisan polemistas como Gordon Craig. No todos tienen la medida de su grandeza.)

Iban llegando los años. El bohemio se sintió hijo pródigo, y como el de la parábola, al hombro el petate, se encaramó a un barco y atravesó el canal. Al llegar de nuevo a la isla su madre, la gran Ellen Terry, era una gloriosa sombra histórica. Fué recibido con entusiasmo por el público y con cariño por su hijo, que con el nombre de Edward Carrick había conquistado una excelente posición en el mundo de la cinematografía, creando decoraciones que también señalaban una época y un progreso...

Charles B. Cochran, que entonces regentaba el "London Pavilion", y cuyos espectáculos revisteriles eran, casi siempre, acontecimientos en la temporada teatral, se puso al habla con él. Le iba a poner en sus manos un teatro, un cheque en blanco y esta voluntad: "Haga usted lo que quiera..." Pero del dicho al contrato hubo un largo trecho, y la cosa quedó en palabras. (A pesar de la fama decidida y activa que tienen los ingleses, no se olvide que allí se lanzó el grito de "Palabras, palabras, palabras...")

El hijo pródigo, que había llegado con el ánimo de echar raíces, tuvo que emprender nuevo camino. Había pisado escenarios de Alemania, Italia, Rusia, Austria... Había escrito miles de cartas. Había hecho miles y miles de diseños... ¿Adónde ir? A Francia, *pays de mesure*...

En París había demasiado rebullicio. Corbeil, verde y provinciano, le encantó su divisa *Cor bello paceque fidum*. Y rechazó la frase de Vaugirard *Prendre Corbeil pour Paris*...

El genio se hizo artesano. Escribía artículos sobre temas teatrales —su gran pasión— en las revistas cosmopolitas y entretenía sus ocios haciendo tallas que regalaba a los amigos.



He aquí a Gordon Craig, el majestuoso paladín de un teatro moderno... y eterno.

Cuando llegó la guerra, la Gestapo se encontró con un anciano altivo y sonriente que se encogía de hombros ante la adversidad. Se lo llevó del pueblo a un campamento de detenidos y después se lo devolvió a su modesto hogar, donde siguió escribiendo sus Memorias y sus ideas sobre el gran teatro del mundo. Pasó frío, necesidades; estrecheces acaso, pero siguió cumpliendo la tarea de explicar a qué había venido a este mundo, lo que aquí había intentado y lo que hubiera deseado hacer...

— La escena no es una encrucijada donde coincidan la música, la danza, la pintura y la palabra hablada... Yo he intentado librar al teatro de las sucesivas tiranías. Mi historia acaso sea la historia de un artista que busca su arte.

(Quien lo ha escuchado, como John Savacool, puede decir con precisión: "Los exagerados tonos de tristeza en su voz, cuando habla de su vida, nacen al advertir que aunque ha ampliado el horizonte para sus sucesores, él no ha alcanzado su fin." Y aun añade: "Craig pensaba que podría hacer el descubrimiento por su cuenta. Ahora ya se resigna al papel de un profeta, de un precursor del verdadero teatro que aun no ha nacido.)

— La arquitectura —afirma Gordon Craig— es la forma más pura del arte del espacio. La música, en la que yo incluyo la poesía, es el arte del sonido. El teatro debe ser el arte del movimiento..., pero hasta aquí llego yo. No puedo ver más allá...

— ¿Por qué no probar? —se le pregunta.

Y contesta melancólicamente:

— Es entre los veinte y los cuarenta años cuando el hombre debe hacer algo por sus ideas.

Cargado de años, Edward Gordon Craig tiene ante sí las cuartillas que han de formar su autobiografía. (En verdad, penoso es decirlo, "su testamento teatral". Acaso sería más majestuoso decir "su testamento escenográfico". En esa frase hay cierta extraordinaria grandeza...)

Y el buen viejo que ha enriquecido el arte vive modestamente en una casita humilde, con muebles viejos y sillones desfondados, y pasea por las márgenes del Essone o bajo las ruinas de los viejos castillos medievales... sonriendo al ver que los jóvenes siguen peleando por un arte nuevo como si fuesen los primeros en hacerlo.



CON

una sola crema

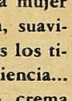
usted será doblemente bella!

RUGOL

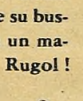
2 cremas en 1

Crema Rugol simplifica el tratamiento de belleza de la mujer moderna, porque aclara, suaviza y proporciona a todos los tipos de cutis, juvenil apariencia... y sirve también como crema base. Beneficie la piel de su busto, brazos y piernas con un masaje diario de Crema Rugol!

Rugol como crema de limpieza, deja el cutis con uniforme tersura. Es eficacísima!



Rugol como crema embellecedora, pone juventud en su rostro. Es magnífica!



Comience hoy mismo a usar la Crema Rugol que da al cutis maravillosa blancura... diáfano esplendor de primavera!

Mantiene en secreto su edad, porque LIMPIA, ACLARA Y EMBELLECE EL CUTIS



crema RUGOL

Música argentina en Europa

NUESTROS melómanos conocen bien al compositor vasco español padre Francisco de Madina, cuyas obras, sabrosamente folklóricas, entrañan algo de las esencias del Euzkadi natal. Perdura el recuerdo de su mística "Cadena de oro", estrenada en Buenos Aires por el maestro Alberto Wolff en el mismo concierto en que, con el contraste de "Los lobos", violentos y atormentados, del chileno Acario Cotapos, quedaban demostrados, una vez más, los misteriosos poderes de la música de traducir con igual justeza los sentimientos más opuestos.

El padre Madina, que regresa de Oñate, ciudad de la cual es oriundo y en la cual no había estado desde hace años, nos comunicó interesantes datos sobre la vida musical en España y Francia. Señalemos, ante todo, el auge extraordinario del arte coral en el país vasco. Cada ciudad, cada aldea, posee su conjunto disciplinado, entusiasta, orgulloso de participar, y a veces triunfar, en competiciones regionales, cuando no internacionales.

La victoria, en Lila (Francia), del célebre Coro de Cámara de Pamplona, que nos visitará en la próxima temporada, causó sensación. Igualmente comentado, en el mismo certamen, el triunfo de la agrupación masculina "Easo", una de las seis de que se enorgullece San Sebastián. "Maitea" (voces femeninas) y el gran Orfeón Donostiarra pertenecen a la citada ciudad y le confieren singular brillo artístico.

Notable es el hecho de que casi todas las agrupaciones están constituídas por no más de quince intérpretes. El coro de Pamplona, que dirige el maestro Morondo, sólo consta de doce miembros. En otros actúan diez u ocho. Precisamente esta última cifra es la que ha dado su nombre a muchísimos coros vascos. En efecto, los "Ochotes" son pequeños grupos existentes en distintos lugares. Han logrado perfección técnica poco común, y entre ellos sostienen justas sumamente reñidas. El padre Madina, que actuó en varios jurados, nos dijo su perplejidad y la de sus colegas ante la real dificultad para designar un vencedor entre contrincantes de méritos casi iguales.

Oñate, población de unos 7.000 habitantes, es el centro en el cual el folklore musical vasco, canciones y danzas, se ha mantenido más puro. Y los temas populares de la localidad (cada cual, en Euzkadi, tiene los suyos) poseen sabor y encanto especialísimos. Inspirándose en ellos, el padre Francisco de Madina compuso una rapsodia para orquesta y coros titulada "Oñati", que fué ejecutada por la prestigiosa Orquesta Sinfónica de San Sebastián en homenaje al autor. El acto tuvo lugar de noche, en el patio de la Universidad, hermoso edificio del siglo XV. En el ambiente de un claustro tan saturado de pasado, esa música, surgida de la entraña misma del terruño, debió estimular fuertemente la imaginación y sensibilidad del patriótico auditorio.

Fiel portador del mensaje musical de la Argentina, el padre Madina dió varias conferencias sobre nuestra música y músicos. En cada localidad no le resultó difícil contar con valiosas colaboraciones corales.. Y así fué como pudo ilustrar sus disertaciones mediante la audición de obras de autores nacionales. Catorce canciones, casi todas por él mismo armonizadas, fueron interpretadas, y entre las de mayor éxito, la "Canción del carretero", de López Buchardo; "Huella", de Aguirre, y una página de Gilardi. Nada más halagador para nuestro arte que el interés suscitado por estas manifestaciones.

La necesidad de esas verdaderas evasiones, que sólo la música proporciona en forma tan perfecta, es un signo característico de los tiempos actuales, angustiosos y desorientados. De ahí la afluencia realmente extraordinaria a los conciertos, sobre todo sinfónicos, comprobada por el padre Madina tanto en España como en Francia e Italia. En París le fué difícil asistir a algún festival de orquesta. Beethoven, Bach y Mozart siguen siendo ídolos. ¿Y la música moderna? Interesa, nos dice el padre, pero toda obra nueva implica ensayos, es decir, gastos, que no todas las asociaciones sinfónicas pueden afrontar. Lo cual obliga a no apartarse del repertorio.

Albert Wolff, gran amigo y divulgador de autores argentinos, mantiene alto su renombre. Dió a conocer, no ha mucho, una versión de los célebres "Juegos de agua", de Ravel, brillantemente orquestados por nuestro compatriota Carlos Viacava, joven compositor que, además de la prosecución de su obra, sigue cursos de dirección de orquesta con el prestigioso conductor Eugène Bigot.

El maravilloso florecimiento coral y el auge musical señalado por el viajero nos seducen... y tranquilizan, pues, según lo observa acertadamente el director francés de coros Félix Raugel, la armonía social siempre reina entre los miembros de una sociedad coral bien disciplinada, en que el respeto de una disciplina interior, libremente consentida por todos, impone un orden material y espiritual que, sobrepasando lo individual, se universaliza para bien de todos.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 15)

COCKTAIL DE LETRAS

(Nombres propios de mujer)

1.	Luisa.	11.	Virginia.
2.	Zulema.	12.	Carmen.
3.	Estela.	13.	Dolores.
4.	Haydée.	14.	Josefina.
5.	Adela.	15.	Rosario.
6.	Clara.	16.	Elvira.
7.	Lucrecia.	17.	Agustina.
8.	Rosalía.	18.	Carolina.
9.	Mercedes.	19.	Teresa.
10.	Matilde.	20.	Cristina.

¿CUAL ES...?

1.	SALTA	ATLAS.
2.	OIDO	ODIO.
3.	OSAR	RASO.
4.	ELOGIO ...	OIGOLE.
5.	AZAR	RAZA.
6.	RATON	NOTAR.
7.	SARA	ARAS.
8.	OTRAS	SARTO.
9.	AMIR	RIMA.
10.	SUBO	OBUS.

Charlotte

GRANDES REBAJAS EN ARTICULOS DE SPORT Y PLAYA

MALLAS ONDAMAR, de pesos 123, 120, 112 y 109, a $ 95.—
SALIDAS DE PLAYA, de $ 120, a ..... $ 89.—
MALLA CLOQUE, toda elástica, de $ 160, a .... $ 129.—
PESCADOR DE BRIN .. $ 29.—
SOLERA CON BOLERO . $ 97.—

Pedidos del inter. despachamos en el día

CHARCAS 1499
ESQ. PARANA
T. E. 42-5738

FUTURAS MAMAS

Maison "SANNY"

Unicamente especializada en

VESTIDOS
TAPADOS Y
LINGERIE

CORDOBA 455 - 5º A
T. E. 32-3294

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.



Los pañales "LIMPEX"

SE USAN Y SE TIRAN

Son muy absorbentes y muy suaves.

120 mudas para 20 días $ 34.-
240 mudas para 40 días $ 61.-

PEDIDOS

SARANDI 41 de 9.30 a 18 hs.
T. E. 47-6241 y T. E. 83-9055

Los pañales "LIMPEX" también en paquetes de 30 mudas en venta en la Grandes Tiendas, Casas de Bebé y Farmacias

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 44)

yo vivía; ésta es la calle tal y el rincón cual!", en un reencontrarse con lugares a los que están familiarizados. Que Mar del Plata, ciudad de turismo, patrocine esa muestra, es demostración concluyente de que turismo es intercambio.

LA LLEGADA DE LA FRAGATA INGLESA "Bigbury Bay" determina un verdadero éxodo hacia el puerto. Todo el mundo va a ver la elegante fragata. Al usar la frase que señale como de gran actualidad en estos días, digamos que... *pilas y pilas* de gente van a ver la fragata, en la que hubo estos días un "cocktail party", con muy legítimas bebidas inglesas, por descontado. Por su parte, los marinos ingleses se internan por las calles marplatenses en busca de restaurantes donde gustar mariscos, y concurren también a "La Tab'ita", donde comen..., pues, *¡pilas y pilas* de sabrosos "baby beef" criollos!

También en el Provincial se ven oficiales del velero. Mar del Plata, a las órdenes de los visitantes para orientarlos cordialmente, practica el inglés en un curso acelerado de conversación.

Anoto, con punto y aparte, la figura fantástica que ofrecía estos días por las calles un marinero inglés que adquirió un facón y que lo llevaba atrás, en la cintura, cruzado. Sólo le faltaba usar, con derecho y jerarquía, una de esas expresiones "juertes" para ser un un criollo de ley.

Otro punto y aparte: la abundancia de los "miss" con que los marinos se dirigen muy correctamente al hablar con chicas, crea un verdadero coro gatuno...

MODA: Una aplastante mayoría de melenitas cortas, de graciosa línea. Quizá por lo mismo se destacan más dos chicas: una, la hija de Marta Rodríguez Alcorta de Hueyo, monísima, con cabello negro y ojos verdes, y la otra, la chica de Braun Campos, hermana de Marita Braun de Paz, con larga cabellera rubia.

"FOOTING" JUNTO A LAS ROCAS: En la parte de Playa Chica, junto a las rocas, hay ahora un magnífico paseo, verdadera invitación al "footing", hacia Cabo Corrientes, que reúne a cantidad de chicas en un ir y venir, puesto enteramente de moda, justificándolo lo pintoresco del lugar, como puede verse en las fotos que publicamos.

LA MUERTE DEL VIEJO ARCHIPOFF

(Continuación de la pág. 59)

mo si buscase algo, se levantó, estuvo un momento de pie; luego se acercó a su hijo, que le volvía la espalda. Posó ambas manos sobre los hombros de Archip, apoyando la cabeza contra su chaqueta de cuero.

—Yo sé..., yo comprendo. ¡Tú eres mi hijo! He vacilado mucho antes de confiarte nada de esto. ¡pero debes aceptarlo! Para mí también es penoso... Quién sabe si podría vivir todavía, ver lo que llegarás a ser, conocer lo que saldrá de tu obra... ¡Eres mi hijo, mi propia sangre!... Pero ¿a qué precio? Padeciendo hambre, rugiendo de dolor, ¡no, no quiero!... ¡Mírame!...

Archip se volvió, y los ojos sombríos de padre e hijo se cruzaron un instante ojerosos y enfermos, de brillantes y dilatadas pupilas los de uno; frescos y audaces los del otro. Durante largo rato se observaron fijamente, en silencio.

—Espérame, padre; ahora vuelvo...

Archip Ivanovitch salió hasta el umbral, se sentó, miró el cielo estrellado de junio; los astros de iridio titilaban en lo alto como los cojines de terciopelo del zar Alexis. Iván Spiridonovitch volvió a colocarse ante la mesa, de codos sobre ella; contempló fijamente la bujía, sopló en la llama y la apagó, volvió a encenderla y dijo:

—Había una llama, desapareció, y aquí está otra vez. ¡Qué singular!

Media hora después, Archip Ivanovitch entró con paso firme y tomó asiento al lado de su padre, y habló serenamente:

—Padre mío, yo en tu lugar me suicidaría. Haz lo que te parezca mejor.

Iván Spiridonovitch se levantó; su hijo también, y los dos hombres se abrazaron en silencio.

Iván Spiridonovitch buscó en el bolsillo trasero de su chaqueta, sacó un pañuelo, lo desdobló, pero no se enjugó los ojos, que estaban secos; después de estrujarlo nerviosamente, lo guardo en el bolsillo del pantalón.

—Tú debes vivir, hijo mío; no abandones tu obra. Cásate, ten hijos...

Se volvió, tomó la bujía y salió del cuarto. Archip Ivanovitch se quedó de pie, con las manos atrás, según la costumbre de su padre; luego se acercó a la ventana, abrióla y permaneció allí, a pie firme, hasta la mañana siguiente.

Entretanto, en la otra habitación de la isba, Iván Spiridonovitch se había tendido sobre el diván, la cara vuelta hacia la pared, durmiéndose en seguida con sueño profundo. La aurora tiñó de púrpura y sangre la llanura lívida; el pato hizo oír su cuerno, y su canción, dolorosamente dulce, despertó a Iván Spiridonovitch.

La bujía ardía aún, pero se había consumido y olía a sebo. Fuera, la niebla se extendía pegada a la tierra.

Iván Spiridonovitch pensó que durante su sueño no había experimentado nada raro, y que desde la tarde hasta el amanecer las horas se habían deslizado en un abrir y cerrar de ojos, sin que nada terrible se hubiera producido. Se levantó y fué hasta la cocina, donde buscó a tientas un revólver. Al pasar ante el espejo, detúvose a contemplar su cara seria y ceñuda. Después entró en su cuarto, apagó la bujía, se sentó en el diván y se pegó un tiro en la boca...

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PBT

LA MEJOR INFORMACION DE

TURF

•

BUEN HUMOR — COMENTARIOS — NOTAS — CUENTOS — DEPORTES — CINE — TEATRO — RADIO — BOITES.

•

LAMINAS A TODO COLOR

•

160 PAGINAS

1 PESO

PROFESIONALES

Si el Sanatorio "Diquecito" es el mejor de Sud América

CIRUGIA ESTETICA

NARIZ — OREJAS — ARRUGAS

ENFERMEDADES DE LA PIEL. ENFERMEDADES GLANDULARES. DEPILACION MEDICA.

Instituto "Sigal". Dr. A. Sigal. Médico.

TUCUMAN 1577 — Buenos Aires.

VARIOS

NUTRIA-ASTRAKAN

Patitas de astrakán. Hermosos tapados. Calidad extra. Magnífico corte. Mitad precio. Vendo. — T. E. 83-8132

PIANOS

Cualquier marca y estado compramos a familia. T. E. 51-6923

VESTIDOS TAILLEURS

Tapados, sombreros de ocasión, vendo. SUIPACHA 1049 (7º B) T. E. 31-4186

MIRAMAR

Terreno transfiere dueño. Contado, $ 590, y cuotas de $ 22. T. E. 64-0860

PROFESORA

Corta, hilvana, prueba 24 hs. Lecciones ultrarrápidas sobre género. T. E. 38-7613

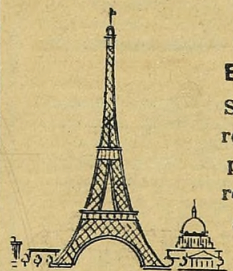
En la sierra de Córdoba se alquila chalet amueblado, con o sin pensión. Tres amplias habitaciones y dependencias. Luz eléctrica, agua caliente y fría. Por los meses de MARZO, ABRIL Y MAYO. Informes: T. E. 42-2274

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta. T. E. 76-8188 y 73-7543

NATATORIOS Para clubes, parques y estancias. — A. Víctor Adam y Cía. CARACAS 3520 T. E. 51-8670

FIESTAS

FIESTAS INOLVIDABLES



en SAINT ETIENNE

Suntuosa residencia para sus reuniones sociales

☆

Rivadavia 6017 - T. E. 66-0344

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.

CALLAO 1375, 3º B — 42-7272

Siempre...

Los mejores programas los escuchará

por

LR1 RADIO EL MUNDO

Y SU RED AZUL Y BLANCA DE EMISORAS ARGENTINAS

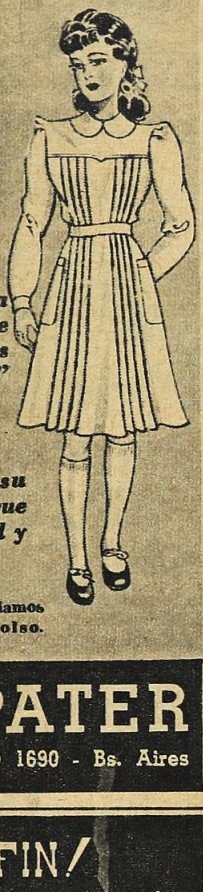
PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

GUARDAPOLVOS
ESCOLARES

Rogamos efectuar sus compras durante este mes para evitarse molestias a último momento.

Nuestro lema: vendemos lo que fabricamos.

En la más alta calidad de telas "GRAFA"



Esperamos su visita, para que juzgue calidad y precio.

Al interior enviamos contra reembolso.

ZAPATER
SARMIENTO 1690 - Bs. Aires

¡POR FIN!
Heladeras sin olor



Aplicando
HELSINOR

El maravilloso filtro "HELSINOR" resuelve el problema de la contaminación de olores entre los diversos alimentos. La heladera queda así libre de cualquier olor.
En venta: en Harrods, Gath & Chaves, Casa Tow, Bazar Dos Mundos, Farmacia Franco-Inglesa, Casa América, Kay Grandjean & Cía. Ferretería Francesa, etc.

Distribuidores exclusivos:
William Cooper & Nephews Ltd.
25 de Mayo 489 - Bs. Aires





UN HOMENAJE

● La labor que realizan las sociedades de fomento en los pueblos del interior de la república es verdaderamente encomiable. Así lo han reconocido infinidad de veces los mismos gobiernos provinciales. Su preocupación constante por el bien del vecindario es el aliado más desinteresado e importante con que cuentan generalmente los intendentes municipales, que no pueden, por razones de tiempo, abarcar los problemas a lo largo de toda una zona, que se extiende en numerosos casos a muchos kilómetros de su lugar de acción efectiva. El vecindario también reconoce esta labor, y hace pocos días, en un acto público llevado a efecto en la escuela Nº 11 de la provincia de Buenos Aires, "El Libertador", escuela construída en pocos meses por iniciativa de una sociedad de fomento y costeada por contribución popular, se llevó a cabo el homenaje que los vecinos de Las Lomas de Mariló y Trujui rindieron al señor **Arístides Ocampo,** con motivo de su brillante actuación al frente de la comisión de fomento de la zona. Fué el intendente municipal del pueblo de Moreno quien, en una brillante improvisación, hizo entrega de la plaqueta y el pergamino con que el vecindario premiaba la labor del ejemplar vecino. Luego hicieron uso de la palabra el presidente y el vicepresidente del Consejo Deliberante de Moreno, adhiriéndose al homenaje. En las fotos, el señor **Arístides Ocampo,** presidente de la sociedad de fomento, en el acto de recibir la plaqueta de manos del intendente municipal, doctor **Vera,** y durante su discurso de agradecimiento a las autoridades y al vecindario.



● El señor **Arístides Ocampo** recibe, durante el homenaje, el beso de su señora madre, doña **Josefina Ubiría de Ocampo.**

● El presidente, señor **Ocampo,** y los dos secretarios, escribano **Juan La Rocca** y el ingeniero **Alberto Navarro Viola,** presiden la asamblea de la sociedad.



La Moderna
Presenta Sugerencias... en Modelos Exclusivos



Creación en Persian

PELETERIA
CASA FUNDADA EN 1910
La Moderna
S. R. L. Cap. $ 200.000.00
SANTA FE 2086 T. E. 44 - 5409
LA CASA NO TIENE SUCURSAL

NOTAS y COMENTARIOS

La obra salesiana

El mundo católico aprecia y admira la labor tesonera y sacrificada que cumplen los misioneros salesianos para difundir el cristianismo, y no les regatea estímulo y aplauso. La tipografía salesiana de Tokio, "Don Bosco Sha", que ya lleva publicados treinta y cinco volúmenes en japonés sobre asuntos religiosos, trabaja ahora en una edición de los evangelios traducidos a la lengua popular por el sacerdote D. Barbero y algunos literatos japoneses. Esta será la primera edición de los evangelios al alcance de todos los japoneses, pues las anteriores estaban hechas en bungo, que es la lengua clásica del Japón, usada por los literatos y la gente culta. En una misión salesiana establecida en Ecuador hubo una emocionante ceremonia. La misión está establecida en una región ocupada por jíbaros, descendientes de feroces cortadores y reductores de cabezas. Las Religiosas Hijas de María Auxiliadora, dedicadas a la evangelización de estos indios, prepararon un grupo de niños para hacer la primera comunión. En una solemne ceremonia fué coronada la imagen de María Auxiliadora, y un grupo de ciento cincuenta niños de la región, muchos de ellos jíbaros, entonaron los cánticos sagrados.

Los que no se tostaron

Estación Constitución. Llega un tren de Mar del Plata. Caras tostadas y manos que se agitan en un saludo asoman por las ventanillas. Dentro de los vagones, un nervioso, apresurado bajar valijas, bolsones y maletines de las rejillas, hasta que por fin el tren se detiene, y descienden los primeros pasajeros. Los que los esperan en el andén comentan en seguida: "¡Cómo se ha tostado Jorgito!" "¿Y Susana? ¡parece una negrita!" "¡ Y qué bien le queda ese color casi chocolate a Lucrecia, con su cabello tan rubio!" Los que llegan sonríen complacidos. "Yo podía haberme tostado mucho más, pero me tocaron varios días nublados; si no ya verían, ya verían"... "Y yo — comenta otro — no pude quemarme bien porque los primeros días me expuse demasiado al sol y me ampollé; vean cómo me han quedado los hombros." Pero entre todos los pasajeros hay algunos que contrastan, porque están pálidos y no traen la piel curtida por el sol. ¿No pueden tomar baños de mar? ¿Les hace daño el sol? No, nada de eso, sino que ellos no vienen de veranear: vienen de *ruletear*, y no han tenido tiempo de asomarse a la playa.

Tank you

Una señora ante un puesto de frutas: "Déme media docena de duraznos, una de bananas y medio kilo de frutillas." El frutero aparta lo pedido y lo envuelve. Cuando termina, le entrega el paquete a la señora y ella le paga. Al recibir el dinero, él le dice: "Thank you." La señora, sorprendida, lo mira y, pensando que no ha oído bien, le pregunta: "¿Cómo?" "Thank you", repite impertérrito el frutero. La señora contesta: "No hay de qué." Sonríe recordando que no es ésa la primera ocasión en que le dan las gracias en inglés. Otra vez fué su mucama, que al recibir de ella un pequeño obsequio, le dijo, muy seria: "Thank you." ¿Y dónde han aprendido el "thank you" la mucama y el frutero? En el mismo lugar en que esa jovencita ha aprendido a caminar con estudiado contorneo, a mirar con aire displicente, entrecerrando los ojos, y a decir: "I'm sorry" o "So long""; en el mismo lugar en que ese muchachito aprendió a saludar diciendo con un grito: "¡Hello!" ¿Dónde? ¿Dónde sino en el cine, viendo películas norteamericanas?

Córdoba, Entre Ríos...

Córdoba, el nombre de una de nuestras provincias, es bastante común como apellido. Lo mismo ocurre con Mendoza, apellido bastante corriente. Y los nombres de las demás provincias y gobernaciones, ¿se usan también como apellidos? Veamos. San Juan, por ejemplo, es bastante conocido. Santa Cruz lo mismo. Hubo una destacada educadora de este último apellido. Los nombres de otras provincias y gobernaciones no son comunes como apellidos, pero una empleada de correos nos decía que ella ha visto en los sobres que pasan por sus manos algunos dirigidos a personas apellidadas Formosa y San Luis. Hay apellido Santafé, pero escrito de esta manera, las dos palabras unidas. En cambio, Corrientes, como apellido, no es conocido, pero sí hay Correntino. Entre Ríos es algo conocido como apellido, y se lo ve escrito en dos palabras, como el nombre de la provincia, o en una sola: Entrerríos. Precisamente hace poco apareció en los diarios esta y última forma, porque un obrero llamado Carlos Entrerríos se expuso para salvar a un compañero de los ataques de un ciervo en el Zoológico de Mendoza.

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

El cabello lavado con jabón queda opaco.
Champú HALO lo deja
limpio, brillante y perfumado!





No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales!

N 1



¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!

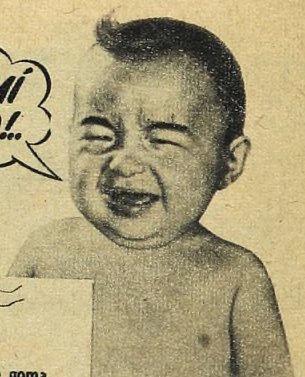
$ 4.50
$ 9.00

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

MAMI ME PONE TALCO PALMOLIVE!



A MÍ NO!..





Después del baño.



En la bombacha de goma y en los escarpines.



Para pequeñas irritaciones o escozores de la piel.



Cada vez que cambie a su bebé.



Nuevo gran tamaño
200 gramos $ 3.50

Madres! Talco Boratado Palmolive, "super-aireado", evita las irritaciones de la piel. Absorbe la humedad sin obstruir los poros y deja a su Bebito cómodo... alegre... bien dispuesto para un sueño tranquilo! Y Ud. también, mamá, use Talco Boratado Palmolive porque si es bueno para su Bebé lo es también para Ud.!

TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

Así es Buenos Aires...

¡AH, doña María, estos muchachos me van a volver loca!...

— Es que no se puede vivir con los gritos y los pelotazos...

— Todo el día en ese maldito terreno. Siempre molestando. O gritan o juegan. Nunca hacen nada importante...

En eso Genoveva Ayala, la negrita correntina que trabaja en el 169 de Joaquín V. González, hace un mandado al almacén. Y los muchachos del baldío se ponen en fila para piropearla. Como pasa todos los días y a toda hora.

— Negrita, ¿no querés que te lleve el paquete?

— Negrita linda, ¿bailamos un chamamé?... —Y una risotada alegre corea la ocurrencia.

Y Genoveva Ayala va al almacén. Y va al mercado. Y a la frutería. Pero cada vez Genoveva Ayala está más triste. Y más triste. ¿Qué le pasa a Genoveva Ayala? ¡Quién sabe! Llegó de Corrientes, un día, llena de sueños, los que, sin duda, luego, hora tras hora se le fueron esfumándose. Añora su hogar, su pueblo, su gente... Y aquella mañana, Genoveva, más triste que otras, se olvidó de todo, hasta de los muchachos de la esquina que tanto la divertían, de sus veinte años, que son la flor de la vida, y se tiró a las vías del tren cuando éste pasaba. Fué cosa de un segundo. Ahí no más. En la esquina de Venancio Flores. A pocos metros de su casa. Y de los muchachos. La llevaron al hospital. Hubo que cortarle las piernas. ¡Pobre negrita linda! ¡Cuánto sufrió! Pocas horas después de su trágica resolución, Genoveva Ayala entregaba su alma a Dios.



La noticia cayó en el baldío con la fuerza de una bomba. Los muchachos no lo podían creer. No lo querían creer. Un gran silencio los rodeó. Y una gran lágrima se desprendió de sus ojos.

— ¡Pobre correntina! ¿Dónde la velan?...

— En ninguna parte... Como si no tuviera casa...

Al grupo de muchachos se une mucha gente. Las hermanas, los vecinos. Todo el barrio. Están deliberando. Y una de las chicas acaba de cobrar la pensión que le dejó su papá. Son setenta y cinco pesos. Setenta y cinco pesos para todo el mes.

— Tómalos, Juancito. Hacé con ellos lo que quieras. A lo mejor podés juntar más...

Y la pandilla partió. Casa por casa. Peso por peso. Hay que enterrar decentemente a Genoveva Ayala. Que sepan en Corrientes que Buenos Aires es así...

Todo el mundo apoya con su aporte. Hay una consternación general. Quien la debe velar no la vela. Quien la debe enterrar no la entierra. No importa. Para eso están los muchachos del barrio. Y así se llega a la suma de mil trescientos setenta y dos pesos. Es fabuloso. Más de lo que se necesita. Todo el mundo coopera. Hasta la pompa fúnebre también, viejos vecinos del barrio, hace un precio especial. Lo justo. El costo de las cosas. Y permite que la correntinita sea velada en su local. Al día siguiente la enterraron. No faltó nadie. Todo el comercio de la zona, Vélez Sársfield, Rivadavia al 8100, cerró sus puertas y bajó las cortinas al paso del entierro. Pero los muchachones, esos que, como dice doña María, no hacen más que molestar con su pelota, no se dan por satisfechos. Y como un último adiós, llevan a pulso, hasta la Chacarita, los restos de Genoveva Ayala. Hay en todos estos rasgos una muda protesta. Toda esa solidaridad es una acusación. Horas después, vuelven los muchachos. Hay reunión general en el potrero de Joaquín V. González y Venancio Flores. Falta, sin embargo, uno de ellos. No fué al entierro y hace dos días que falta al trabajo. En las horas difíciles en que Genoveva se debatía entre la vida y la muerte, todos los muchachos dieron su sangre para las transfusiones. Pero uno de ellos —sin duda, era más débil— paga las consecuencias de su generosidad. Hay que ir a su casa y contarle todo. Y también que rendir cuentas.

— Muchachos: sobra plata. ¡Oy, dió! Juntamos 1372 "mangos" y todo esto costó 989. Sobran 383.

— No sobra nada — dice uno de ellos —. ¿No viste qué pobrecita parecía la tumba? Mañana, cuando las flores estén secas, quedará todo más pelado que este potrero. ¡Pobre "negrita", tan solita que está allá!...

— ¿Y qué hacemos, entonces?

— Le encargamos a don Manuel, el marmolero, que le haga una linda lápida de mármol y una cruz grandota. Que todo cueste trescientos ochenta y tres pesos...

Y así se hace. Y así son los muchachos de los baldíos, esos que, como dice doña María, molestan a los vecinos con la pelota. Y así es Buenos Aires...

DE GIORGI PROPAGANDA



Este modelo cierra en la espalda con un amplio y fuerte elástico y dos broches chatos.

MODELO "GRAN CONFORT"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
7310	$ 29.90	DUPION - Algodón y Rayón
7319	$ 49.80	DUPION y BRODERIE - Alg. - Rayón

TALLES DEL 85 AL 115.





MODELO "REDUCTOR"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
7510	$ 34.50	DUPION - Alg. - Rayón
7610	$ 36.90	DUPION - Alg. - Rayón

TALLES DEL 85 AL 115

Virtus COMO DE MEDIDA

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA



MODELO "BALLET"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
2117	$ 15.90	SATEN y FREX - Alg. - Rayón

TALLES DEL 75 AL 95

Alargue la vida de sus corpiños "Virtus" renovándoles, cuando sea necesario, los elásticos, breteles o herrajes, utilizando el "servicio de repuestos" que encontrará en todas las buenas tiendas y lencerías.

"LACTAR"

Recomendado por las mejores clínicas, como el corpiño ideal para la época de la lactancia.

El Modelo "Lactar" lleva en su interior dos conos protectores impermeables con abertura para colocar algodón.



MODELO "LACTAR"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
4210	$ 21.90	DUPION - Alg. y Rayón

TALLES DEL 85 AL 110.

Virtus COMO DE MEDIDA

Exija siempre el legítimo "Virtus" con la marca bordada en su interior.

Tanta popularidad tiene que ser justificada!

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - 17 de Octubre 5263 -
T. E. 59-3471 - 7259 BUENOS AIRES



Doña Petrona C. de Gandulfo le recomienda:

Pero, amiga... ¡no se gaste limpiando pescado!

Usted puede ofrecer exquisitos platos de pescado ¡*AL MINUTO*! con

CONSERVAS DE PESCADO "LA CRIOLLA"

Para el Cocktail



aceite, limón, sal y pimienta
Almejas "LA CRIOLLA" al Natural

Escurra bien las Almejas y sírvalas con un poco de aceite y un buen chorro de limón, condimentándolas a gusto.

Tallarines con almejas

salsa de tomates
tallarines
Almejas "LA CRIOLLA" al Natural



Haga una salsa de tomates para los tallarines y cinco minutos antes de servirlos, agregue a la salsa Almejas "LA CRIOLLA" al Natural, bien escurridas.

Budín Relámpago



arroz - manteca
Caballa "LA CRIOLLA" en Tomate

Haga hervir arroz. Una vez colado, póngalo en un molde con trocitos de manteca y sazónelo bien. Mézclele Caballa "LA CRIOLLA" en Tomate. Sírvalo bien caliente.

Ensalada "La Criolla"



papas cocidas - huevos duros - tomates y cebollas crudas - aceitunas verdes - lechuga
Caballa "LA CRIOLLA" en Aceite

Cortar en daditos las papas cocidas, en gajos los huevos y en rebanadas finas las cebollas y los tomates. Agregar Caballa "LA CRIOLLA" en Aceite. Sazonar a gusto. Decorar con aceitunas verdes y lechuga.

Entrada muy fina



Paltas - limón
Atún "LA CRIOLLA" en Aceite

Rellenar las paltas con Atún "LA CRIOLLA" en Aceite, agregar un poquito de vinagre y sazonar a gusto.

¡Puré Sorpresa!



Puré de papas - aceitunas negras - **Atún "LA CRIOLLA" en Aceite**

Poner en el fondo de la fuente Atún "LA CRIOLLA" en Aceite. Cubrirlo con puré de papas bien caliente, mechado con aceitunas negras, y darle un golpe de horno.

Plato de Huevos



huevos duros - aceitunas negras - **Pasta de Anchoa o Pasta de Atún "LA CRIOLLA"**

Cortar los huevos por la mitad; sacar la yema, mezclarla con la Pasta de Atún o de Anchoa, sazonar a gusto y volver a rellenar los huevos. Servir con arvejas y aceitunas negras.

Pescado frío



1 huevo duro - 2 cucharadas de mayonesa espesa - lechuga - limón - sal - pimienta - **Caballa "LA CRIOLLA" en Tomate**

Poner la Caballa en una fuente, apartando el tomate. Mezclar a éste la mayonesa; sazonar y cubrir con esta salsa. Adornar con lechuga y huevo duro.

¡Hágale caso a Doña Petrona!

Ella sabe por propia experiencia que las Conservas de Pescado "LA CRIOLLA" —la mejor pesca del Atlántico— son las más sabrosas y finas que se puede pedir. Con la ventaja (¡qué ahorro de tiempo y trabajo!) de que vienen listas para servir. Cuando quiera ofrecer un buen plato de pescado ¡al minuto! pida primero, a su almacenero, Conservas de Pescado "LA CRIOLLA" (asegúrese de que sean "LA CRIOLLA") y su éxito está asegurado.

¡Vea qué rica variedad!

CABALLA AL NATURAL - CABALLA EN TOMATE
CABALLA EN ACEITE - ALMEJAS AL NATURAL
ATUN EN ACEITE - MEJILLONES AL NATURAL
SARDINAS ARGENTINAS EN ACEITE
SARDINAS ARGENTINAS EN TOMATE
PASTA DE ATUN - PASTA DE ANCHOA

Conservas de Pescado

La Criolla

Compañía Swift de La Plata S. A.

Durante más de 40 años
Distribuidores Mundiales de Productos de Calidad

